

*Концерт для Прекрасных дам*

На сцене только мужчины, звезды музыкального Олимпа!

**10 МАРТА в 7:00PM**  
JCC - KLEIN LIFE см. стр.45

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ: 215.593.5061

# РЕКЛАМА ЖИЗНЬ



9

215-354-0844 • читайте газету на **facebook**

February 28, 2018

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com



**ДОКТОР – ДЕРМАТОЛОГ**  
ОЛЕГ АНТОНОВ

- ♦ ОБЩАЯ ДЕРМАТОЛОГИЯ
- ♦ КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

**267-788-1424**

11400 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

**Ольга Стоянова**

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

**АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО**

**215-869-5312**



**HOT FOOT SHOES**

PRESEASON SALE

**20% OFF**

GIUSEPPE ZANOTTI DESIGN

45 YEARS Anniversary

ALL WINTER CLEARANCE up to 75% OFF

In-Store Boutique TALK OF WALK

NEW LOCATION • JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 Country Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUES.SHOPTIQUES.COM

пн. 10 - 9, вт. 10 - 6, ср. - сб. 10 - 9, вс. 10 - 6

**GREG PROSMUSHKIN, P.C. LAW OFFICES**

Я приложу все усилия, чтобы добиться для вас наилучшего результата!

Автомобильные аварии  
DUI (вождение в нетрезвом состоянии)  
Дорожные штрафы  
Уголовное право  
Семейное право  
Иммиграционное право  
Банкротство/Foreclosures  
Оформление SSI и Disability



**215-673-7733**

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ УЛЫБКИ ВАШЕЙ МЕЧТЫ!

**В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!**

Начиная с 1 марта, стоматологические клиники Absolute Smile предлагают **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ** по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур (См. страницу 58)

**215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

*We Care*



**Vita Care**

HOME HEALTH AGENCY

**215-953-9225**

**ДЕТСКИЕ САДИКИ**

У нас ваш ребенок будет счастлив!

www.russian-childcare.com ВОЗРАСТ - ОТ 10 МЕС. ДО 10 ЛЕТ

**Sunshine** 215-364-9871

часы работы с 6.30am до 6.30pm

545 Harding Avenue, Feasterville, PA (угол Bustleton & Street Road за магазином TJ Max)

**Sunny Days** 856-320-2001

1210 Chambers Ave, Cherry Hill, NJ 08002

**AZBUKA** 215-464-0702

Northeast Phila: часы работы с 7.00am до 7.00pm

9090 Old Bustleton Avenue, Philadelphia, PA 19115

**ALPHABET** 215-364-3426

Bucks County: часы работы с 7.00am до 7.00pm

621 Kutcher Road, Southampton, PA 18966

**Rising Stars** в Bucks County

от 6 недель до...

Day Care, Camp, Preschool, Kindergarten, Afterschool program.

**267-252-8529 • 215-757-8350**



The Center for Advanced **VEIN THERAPY**



**Варикоз и венозная сетка – наша специализация**

Доктор Стивен Аллен

ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ ХОТЯ БЫ ОДИН ИЗ ЭТИХ СИМПТОМОВ:  
боль, жжение, судороги, тяжесть в ногах, отеки, мышечная усталость, пульсация

НЕ МЕДЛИТЕ, НАЗНАЧАЙТЕ ВСТРЕЧУ ПРЯМО СЕГОДНЯ

Запись по тел.: **267-728-7440**  
[www.curemylegs.com](http://www.curemylegs.com)

ПРОДАЖА УСТАНОВКА РЕМОНТ

**ХИТЕРЫ КОНДИЦИОНЕРЫ ГЕНЕРАТОРЫ**

**AAA Brothers**

УСТАНОВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ:

- Отопительные системы
- Увлажнители и очистители воздуха
- Водонагреватели

**215-914-1080**

Любые формы оплаты и финансирование

**Алик**



# ALLCARE

MEDICAL EQUIPMENT  
ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн., Вт., Ср. 9am – 6pm  
Чт. 9am – 7pm  
Пт. 10am – 5pm  
Сб. 10am – 2pm

8348 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19152

215-745-4010

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ♦ ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ♦ ИВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- ♦ РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ♦ ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- ♦ СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- ♦ КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ♦ ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАП ВРАР > МАШИНЫ
- ♦ ПРИБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ САХАРА В КРОВИ.

**НОВИНКА!\***

Очень легкий складной скутер, легко перевозится в багажнике, незаменим для длительных прогулок, путешествий, посещения магазинов

Зарядки аккумулятора хватает на 15 миль



\*не покрывается медицинскими страховками



COMMODES  
переносные  
стулья с  
выносным  
ведром



**Внимание!** Мы принимаем **United Health Care, PPO Workers Compensation Plans,**

**а также:** Medicare, Pennsylvania Medical Assistance, Amerihealth, Cigna Health Spring, Cigna, Humana, Coventry Cares, Health America, Health Partners, Health Partners Medicare, Keystone First! Keystone VIP, Advantra, First Choice, Aetna Better Health, Aetna-USHealthcare HMO/PPO, Keystone Health Plan East, Keystone 65, Personal Choice, Pennsylvania Blue Shield Blue Cross, Federal Blue Cross, Highmark BCBS, Gateway Health Plan, Gateway Medicaid, Evercare, Wellcare, Tricare, HealthNet

[www.independenthc.com](http://www.independenthc.com)

## Independent Home Care Agency

**ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ? У ВАС ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ?**



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.  
**МЕДСЕСТРЫ** внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, аптекой.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.

Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе,

**ЗВОНИТЕ НАМ!**  
24 часа 7 дней в неделю

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service),** вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимся в этом по медицинским показателям.

**КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!**

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение. Оплачиваемые больничные дни.

**9892 Bustleton Ave, Suite 203, Philadelphia PA 19115** **215-821-3078**  
Говорим по-русски

**absolutetherapycare**  
personal, professional, experienced



**СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ**

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия болей и ускоренного восстановления

**НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ. ПРИХОДИТЕ - МЫ ПОМОЖЕМ!** *Наша цель - помочь вам избавиться от болей и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений*

**В ОФИСЕ РАБОТАЮТ** **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Саша Меркам, РТА**

9922 Roosevelt Blvd Philadelphia, PA 19115 Tel 215-464-8900 Fax 215-464-6046

Наш офис находится в помещении HealthSmart Medical Center/Alliance Physicians



[www.absolutetherapycare.com](http://www.absolutetherapycare.com)

**ХОТИТЕ ПОСЕЩАТЬ  
БЕСПЛАТНО  
БАССЕЙН,  
ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ,  
ПАРНУЮ И САУНУ?**

ПРОВЕРЬТЕ СВОЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ В KleinLife



- Если у вас или у ваших детей медицинская страховка HEALTH PARTNERS
- Если вам 65 лет или больше и у вас медицинская страховка KEYSTONE 65, AETNA, CAPITAL BLUE CROSS и многие, многие другие...

Звоните **215-698-7300**

**Kleinlife**

[www.kleinlife.org](http://www.kleinlife.org)  
Formally known as Klein JCC

Healthy Life Northeast Philadelphia Raymond & Miriam Klein Building 10100 Jamison Avenue Philadelphia, PA 19116

★ ★ ★ ★ **KEYSTONE STARS** Добро пожаловать

ДЕТСКАЯ **АКАДЕМИЯ** БУДУЩЕГО

**RISING STARS**

**Сотни счастливых детей и благодарных родителей!**

- + учителя-профессионалы со специальным высшим образованием
- + просторные светлые классы, огромные площадки с мягким покрытием
- + свежий воздух в экологически чистой парковой зоне
- + вкусная, свежеприготовленная еда из органических продуктов
- + отличная подготовка к школе, творческие кружки



Звоните, назначайте тур по садику, знакомьтесь, заходите в группы, спрашивайте, смотрите и вы поймете RISING STARS - ЛУЧШЕЕ МЕСТО ДЛЯ ВАШЕГО МАЛЫША!!! Здесь его ждут ЗАБОТА, ВНИМАНИЕ, ЛЮБОВЬ!

Day care, Preschool, Kindergarten, After School Program, Camp от 6 недель до ... лет **Звоните сегодня!**

ПРИНИМАЕМ ВСЕ ПРОГРАММЫ ШТАТА РАБОТАЕМ ПН. - ПТ.: 7am - 7pm (267) 252-8529, (215) 757-8350, (215) 908-7867 1411 Highland Avenue, Langhorne, PA 19047 10 мин от Newtown, Yardley, Trenton, Morrisville, 15 мин от NE

**Дарите Любимым Цветы!**



В СУББОТУ **15% OFF**

ПЕНСИОНЕРАМ **10% OFF**

*Один из лучших дизайнов букетов!*

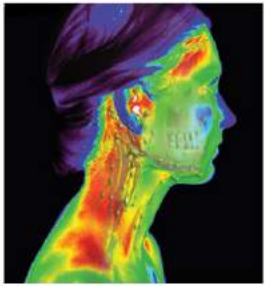
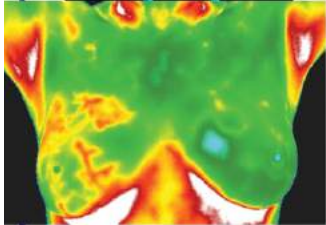
цветы для любых торжеств

**NATALIE'S Flowers**

[www.nataliesflowers.com](http://www.nataliesflowers.com)  
[sales@nataliesflowers.com](mailto:sales@nataliesflowers.com)

**(215) 934-5857** ВОСКРЕСЕНЬЕ ВЫХОДНОЙ Pavio's Plaza 13023 Bustleton Ave. Philadelphia

# Тепловидение



## Новое диагностическое обследование в Health Smart Medical Center

Медицинская термография — метод обследования пациентов с помощью специального прибора, позволяющего улавливать тепловое инфракрасное излучение и преобразовывать его в изображение. Термография позволяет выявить патологические процессы в различных областях и органах тела.

Термография широко используется в медицине как дополнительный к маммографии метод диагностики. Этот метод также может помочь раннему обнаружению патологии сосудов, щитовидной железы, уха, горла и носа, мышечно-скелетной системы, желудочно-кишечного тракта, периферической нервной системы, кожи, сосудистых и неврологических осложнениях диабета и других состояний.

Не покрывается страховкой.

Информация и  
назначение визита

**267-753-0302**  
**215-464-6015**

yourthermography.com

**HealthSmart**  
Medical Center

9922 Roosevelt Blvd.,  
Philadelphia, PA 19115  
Рядом с Best Buy и  
MNAP Diagnostic Center

# Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы

**БЫСТРАЯ  
ДОСТАВКА  
ОТЛИЧНОЕ  
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

**У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:  
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И  
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ**

**ПРИНИМАЕМ:**

- Independence Blue Cross
- Blue Sheild (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

**МЫ ОТКРЫТЫ:**  
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM  
ВТ.,СР.,ПТН.: 9AM-5PM  
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,  
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

**215-676-7622**



# HealthSmart Medical Center

В центре проводятся: ультразвуковое обследование,  
DEXA Scan — тест на остеопороз,  
компьютеризированные тесты слуха и функции легких

## Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии детей и взрослых
- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, гипертонии, сердечно-сосудистых, желудочно-кишечных и др. заболеваний.
- Лечение гормональных проблем женщин и мужчин с использованием натуральных препаратов, изготовленных по индивидуальному заказу.
- Коррекция остеопороза натуральными препаратами.
- "Мужской климакс" — проблемы предстательной железы, нарушение потенции.
- Программа "Замедление старения".
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.

## Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ  
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine  
Высшая врачебная квалификация в области  
«Терапия — Внутренние Болезни»

Certified Medical Examiner  
For The Commercial Truck Drivers

## Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

- Анализы на дисбаланс витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок
- Уникальные лабораторные анализы на совместимость лекарств в организме, анализ на предраковые и раковые заболевания кишечника

9922 Roosevelt Blvd., Philadelphia, PA 19115  
Рядом с Best Buy и MNAP Diagnostic Center

**215-464-6040**

В мире

## Выступление Трампа на конференции СРАС

На Конференции консервативной политики (Conservative Political Conference) президент Дональд Трамп заявил, о намерении ввести «самые масштабные» санкции против Северной Кореи. Новые жесткие меры должны принудить Пхеньян отказаться от разработки оружия массового поражения. Целями (санкций) станут 56 морских судов, транспортных компаний и коммерческих предприятий, которые помогают Северной Корее избежать санкций. Президент также упомянул и проблему контроля за распространением и продажей оружия в США. «Когда мы объявляем наши школы «зонами, свободными от оружия», это еще больше угрожает нашим школьникам», – сказал Дональд Трамп. – Хорошо подготовленные и готовые взять оружие учителя и тренеры (школьных спортивных команд) должны иметь право на скрытое ношение оружия».

## Главы стран Балтии встретятся в Белом доме

Президент Дональд Трамп примет в Белом доме глав стран Балтии. Главными темами саммита станут вопросы безопасности, укрепления деловых и культурных связей. «В ходе визита также будут отмечены достижения стран Балтии с момента обретения независимости», – подчеркнул в Белом доме, упомянув «экономические успехи» и выполнение обязательств по финансированию членства в НАТО.

## DACA останется в силе

Верховый суд США постановил, что администрация президента Трампа

должна оставить в силе меры защиты иммигрантов, нелегально ввезенных в страну родителями. Судьи не стали рассматривать апелляцию администрации на постановление федерального судьи от 9 января, приостанавливающее решение Трампа о прекращении программы DACA. Программа была введена в 2012 году по инициативе Барака Обамы. В соответствии с указом Трампа, действие программы должно было постепенно прекращаться, начиная с марта. Основания для решения Верховного суда не опубликованы.

## Попались на наркотиках

Партия наркотиков, обнаруженная в одном из зданий российской дипмиссии в Буэнос-Айресе, принадлежала сотруднику посольства. Готовый к отправке груз с наркотиками был обнаружен полтора года назад в школьно-жилом комплексе посольства России в Буэнос-Айресе. 22 февраля власти Аргентины объявили о проведении операции против наркоторговцев, которые якобы собирались доставить в Россию 389 килограммов кокаина в дипломатическом багаже. Сообщалось, что расследование было начато после того, как в декабре 2016 года посол России сообщил соответствующим службам об обнаружении подозрительных чемоданов в здании школы при посольстве.

## Расследование кокаинового скандала расширяется

Министерство внутренних дел Уругвая начало расследование в связи со скандалом вокруг посольства РФ в Аргентине, которое, как выяснилось, являлось базой наркоторафика. В Монтевидео не исключают, что наркотики переправлялись в другие страны дипломатическими

самолетами, вылетавшими из Уругвая. По информации местной прессы, у правоохранительных органов Уругвая возникли подозрения после того, как, согласно данным прослушки, один из участников наркокартеля Иван Близнюк в октябре прошлого года в разговоре со своим подельником Александром Чикало говорил о том, что транспортировка наркотиков проходит через Уругвай.

Подробнее: <https://www.newsru.com/world/26feb2018/uruguay.html>

## Нажим на КНДР усилится

США и их союзники в Азии готовятся начать кампанию по перехвату кораблей, подозреваемых в нарушении режима международных санкций, введенных в отношении Северной Кореи. Высокопоставленные сотрудники Администрации США сообщили, что в рамках этого плана в регион могут быть переброшены силы Береговой охраны США. Вашингтон обсуждает этот проект с региональными партнерами, включая Японию, Южную Корею, Австралию и Сингапур. Цель операции – лишить КНДР возможности вести торговлю по морю, необходимую для подпитки ее ракетной и ядерной программ.

## В Сирии продолжается кровопролитие

Воздушные удары сирийских ВВС при поддержке российских военных по удерживаемому оппозицией району Восточная Гута продолжились, несмотря на принятую ранее Совбезом ООН резолюцию об установлении 30-дневного режима прекращения огня на территории Сирии. Наземное наступление на Восточную Гуту началось несколько часов спустя после того, как ООН призвала без промедления ввести 30-дневное перемирие для того, чтобы можно было доставить

мирному населению, оказавшемуся в зоне военных действий, продовольствие, воду, медикаменты. За неделю бомбардировок в этом районе погибли сотни человек.

## Самый длинный мост

В конце декабря в Китае завершилось строительство самого длинного морского моста в мире, и вскоре начнутся его тестовые испытания. Сооружение связало города Макао, Чжухай и Гонконг и растянулось вдоль одного из самых оживленных морских путей, по которому ежедневно курсируют около 4 тысяч кораблей. После ввода в эксплуатацию дорога от Чжухая до Гонконга будет занимать менее часа – вместо нынешних четырех. Длина сооружения составляет 55 километров, включая три искусственных острова и 6,7-километровый подводный тоннель. По словам проектировщиков, мост прослужит не менее 120 лет и способен выдержать ураганы и землетрясения магнитудой 8 баллов. На возведение объекта ушло восемь лет. Стоимость моста оценивается в \$16 миллиардов.

## Масштабный проект

Компания SpaceX запустила ракету Falcon 9 с испанским спутником Paz для радиолокационного наблюдения, а также двумя коммуникационными спутниками Microsat-2a и Microsat-2b в рамках испытания проекта Starlink по раздаче интернета. К 2024 году компания планирует создать на орбите сеть из тысяч спутников со средней скоростью до гигабита в секунду, которые должны обеспечить полное покрытие интернетом всей поверхности Земли. Над проектом глобальной раздачи интернета Starlink SpaceX работает с конца 2014 года. Всего на орбиту планируют доставить 12 тыс. аппаратов весом от 100 до 500 кг.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ

www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА  
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель

Виталий Рахман

Менеджер

Ирина Вольская

Редактор

Владимир Крастошевский

Дизайнеры

Зорина Кункина

Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112

Huntingdon Valley, PA 19006

215-354-0844 \* 215-354-0842

215-240-4396 \* 1-888-349-8877

Fax: 215-354-1323

e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несет. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются.

Редакция не несет ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

## Новости Филадельфии и Нью-Джерси

### ◆ Пожар в исторической части города

В воскресенье прошлой недели в исторической части Старого города (Old City) в 3 часа ночи в пятиэтажном здании на 239 Chestnut Street, как раз напротив Музея революции, возник пожар. Пламя быстро распространилось на соседние здания. Пожар четвертой степени сложности был потушен, но многим домам причинен значительный ущерб, а пятиэтажное здание, где вспыхнул пожар, уничтожено и будет в ближайшие дни снесено.

Улицы вокруг поврежденных пожаром домов были заблокированы, пожарные в течение нескольких дней продолжали следить за поврежденными зданиями, опасаясь возникновения нового очага пламени. В среду жильцам поврежденных пожаром домов было разрешено взять из квартир принадлежащие им вещи, и всем предоставлено временное убежище. Причина пожара пока не ясна. Департамент пожарной охраны ведет расследование.

### ◆ Началась продажа медицинской марихуаны

Начиная с прошлого четверга, по всему штату разрешена продажа марихуаны по выписанным врачами рецептам. Продажа будет производиться в специальных медицинских учреждениях. В районе Филадельфии для этих целей выделены две организации – Vida Holistic Center в Sellersville и Keystone Shops в Devon.

Медицинская марихуана предназначена пациентам, страдающим особыми формами заболеваний. В Пенсильвании уже зарегистрировано 17 тысяч больных, которым марихуана может облегчить страдания и выделено только 708 врачей,

получивших право выписывать рецепты на этот препарат. В заявлении, сделанном в связи с началом продажи медицинской марихуаны, губернатор Пенсильвании Том Вольф сказал, что теперь этот препарат легализован и доступен большой определенной категории.

### ◆ Празднование Лунного Нового года в Филадельфии

В воскресенье, 18 февраля, в Чайна-тауне (Chinatown) китайская община Филадельфии отпраздновала наступление Нового года по лунному календарю – «Года Собаки». Толпы людей в ярких одеждах и масках заполнили улицы Китай-города, расцвеченного в разные цвета, и украшенного воздушными шарами, бумажными драконами и львами. Празднование сопровождалось фейерверками, традиционными групповыми танцами и парадом по улице Race Street.

### ◆ Полиция просит помощи в поимке грабителя

В середине января, около 3 часов дня, в магазин Game Stop store на Red Lion Road, квартал 3200 (Northeast Philadelphia), вошел белый мужчина 30-40 лет, объявил продавцу, что он вооружен, и потребовал денег. Получив мешок с деньгами, грабитель выскочил из магазина на улицу Calera Road и скрылся. Все это было зафиксировано на камеру слежения, поэтому полиция смогла получить все внешние приметы грабителя. Однако пока не удалось ни установить его личность, ни задержать его. Все приметы грабителя были полицией обнаружены, и Департамент полиции обратился к общественности с просьбой о помощи в его поимке.

### ◆ Школы Нью-Джерси усиливают охрану

Хладнокровный расстрел учеников одной из школ Флориды, совершенный бывшим учеником этой же школы, заставил Отдел школьного образования Нью-Джерси принять меры по охране своих школ. С этой целью Отдел образования решил выделить средства и усилить существующий штат охранников дополнительной группой вооруженных полицейских. Такие меры уже реализованы во многих школах. Например, в школе, расположенной в East Brunswick, где работают 70 охранников, в основном офицеров полиции в отставке, руководство школы решило подключить к охране школы еще группу вооруженных полицейских. Ранее администрации этой школы стало известно, что один из школьников выставил на своем сайте в интернете угрозу в адрес учеников и персонала школы.

### ◆ Трагедия в реабилитационном центре

Администрация и правоохранительные органы расследуют трагедию с фатальным исходом, произошедшую в городке Washington Township (Нью-Джерси). Как сообщает прокуратура графства Gloucester, около восьми часов утра в реабилитационном отделении медицинского центра Джефферсона (Jefferson Health Care Center) на Egg Harbor Road 76-летний мужчина, Раймонд МакКенна (Raymond McKenna) застрелил свою жену Эрлин МакКенна (Arlene McKenna), а затем покончил с собой. Эрлин была пациенткой реабилитационного центра. Мотивы убийства и самоубийства пока не установлены. Ведется расследование.

Америка

# ОСОБЕННОСТИ НОВОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО БЮДЖЕТА

В полночь 8 февраля 2018 г. истекло финансирование федерального правительства. Но остановки правительства практически не случилось, потому что республиканцы и демократы согласились на компромиссный вариант. До 23 марта 2018 г. Конгресс должен подтвердить или уточнить расходы нового бюджета. Бюджет утверждён в размере \$4.4 трлн. Он увеличивает расходы федерального правительства в ближайшие два года на \$400 млрд. Демократы согласились на увеличение военных расходов, а республиканцы – на увеличение правительственных расходов. Демократам не удалось добиться финансирования программы (DACA), защищающей детей, прибывших в США нелегально. Этот вопрос должен обсуждаться при рассмотрении иммиграционной реформы. Республиканцам пришлось отказаться от ряда серьёзных сокращений внутренних расходов федерального правительства. Расходные статьи бюджета не компенсируются уменьшением федеральных затрат и увеличением федеральных доходов. Бюджетный дефицит покрывается за счёт государственных займов. В 2018 г. он будет равен \$832 млрд, и в 2019 г. – \$984 млрд. При составлении бюджета предполагался устойчивый трёхпроцентный рост экономики. Если этого не произойдёт, то федеральный долг будет ещё выше.

Каковы основные положения нового бюджета? В бюджете положено увеличение как военных, та и невоенных расходов. Предусматривается сокращение финансирования различных федеральных департаментов на сумму \$54 млрд. за два года. Зафиксированы расходы на оказание помощи пострадавшим от стихийных бедствий, на модернизацию инфраструктуры США, на борьбу с опиоид-

ной зависимостью, на обеспечение безопасности южной границы, на восстановление и модернизацию больниц и клиник для ветеранов, на исследования, проводимые Национальным институтом здоровья, на программу по уходу за детьми. В этой программе предусмотрено финансирование оплачиваемого декретного отпуска как женщинам, так и мужчинам в зависимости от того, кто ухаживает за ребёнком. Отпуск рассчитан на шесть недель. Он будет оплачиваться по системе страхования по безработице. Кстати, оплачиваемый декретный отпуск был предложен Иванкой Трамп. Предусмотрены дополнительные инвестиции в проекты по развитию транспортной системы, широкополосной интернет связи и электроэнергетики в сельских районах. Продлевается на четыре года программа страхования детей.

Сокращается помощь другим странам. Ликвидируется система субсидируемых кредитов и сокращается программа погашения федерального студенческого долга с четырёх планов до одного. Предлагается закончить выплаты штатам части расходов на Medicaid из федеральной казны. Вместо них предусматриваются ограниченные федеральные платежи. Получателям Medicaid будут выплачиваться субсидии на медицинское обслуживание на основе рыночных цен.

Отменяется финансирование медицинского консультативного совета, контролирующего оплату медицинских услуг, предоставляемых Medicare. Этот совет был создан в рамках Obamacare, и его

называли «панелью смерти». Вместо него создаётся новый комитет по платежеспособности пенсионеров. Предусматриваются меры по предотвращению ситуации, когда пенсионеры не могут заплатить за лекарства. Штатам передаются значительные суммы для компенсации отмены индивидуального мандата Obamacare. Сокращаются расходы на



продовольственные талоны. Работоспособные получатели этих талонов должны где-то работать. Вместо талонов будет предоставляться утверждённый федеральным правительством набор продуктов питания.

Запланированный в бюджете рост расходов и государственного долга вызвал резкую критику со стороны сенатора Рэнда Пола и многих консерваторов. При президенте Обама республиканцы в Конгрессе единогласно выступали против увеличения государственного долга. Сегодня они отказались от этой позиции. В своё оправдание республиканцы за-

являют, что страна находится в чрезвычайной ситуации. Но никто не знает, когда эта ситуация закончится. По крайней мере, до марта 2019 г., истечения срока действия нового бюджета, республиканцы в Конгрессе вряд ли будут беспокоиться о снижении государственного долга и разработке сбалансированного бюджета. По мнению журналиста Бена Шаapiro, непоследовательность республиканцев отражает непоследовательность американского народа. Многие американцы одобряют сокращение правительственных расходов, но практически никто из них не хочет, чтобы эти сокращения коснулись их лично. Практика оплаты расходов правительства за счёт заимствований у будущих поколений – опасная политика, угрожающая благосостоянию и может быть даже независимости будущих поколений.

В январе 2018 г. Казначейство США собрало около \$361 млрд. налоговых поступлений. Расходы федерального правительства составили почти \$311 млрд., т.е. профицит был почти \$50 млрд. Это один из самых больших профицитов за один месяц в истории США. Не следует забывать о том, что налоговая реформа ещё не заработала в полную силу. Когда это произойдёт, то при растущей экономике США Казначейство будет получать больше налоговых поступлений. Но даже их рост без снижения федеральных расходов вряд ли сможет привести к уменьшению государственного долга.

Григорий Гуревич  
Континент

Маленькие китайские хитрости

## ПОЧЕМУ КИТАЙ?

А вы задумывались когда-нибудь, почему высокотехнологичные предприятия Европы и Америки массово переносят производственные мощности именно в Китай? При этом, похоже, в собственных странах высокая безработица их абсолютно не беспокоит. Это привычно объясняют экономией, мол, в Китае зарплаты копеечные и, в результате, производство дешевле. Но скажите, какой процент в стоимости высокотехнологичного продукта занимают зарплаты конвейерных рабочих, коих нужно всего ничего? Не руками же платы паяют. Да и не только в Китае зарплаты маленькие.

Ещё версия: китайцы очень трудолюбивы и исполнительны. Тоже неверно, испорченные коммунистической пропагандой китайцы – редкие раздолбаи и любители халявы, и если хочешь получить результат, то над ними нужно с палкой стоять. Именно поэтому качество продукции «Made in China» само по себе низкое, его можно только улучшать неусыпным контролем. Так почему же именно Китай? А дело вот в чём: в производстве любого современного высокотехнологичного продукта используются редкоземельные металлы. В частности, в айпаде их как минимум 17: в литий-ионной батарее планшета используется лантан, в боковых магнитах для крепления смарт-крышки неодимовый сплав, при полировке стеклянной крышки экрана применяется оксид церия.

Теперь самое интересное: в Китае осуществляется добыча 95-97% всех редкоземельных элементов на земле! И – финальный аккорд: Китай не позволяет экс-

портировать редкоземельные элементы в чистом виде, только в готовой продукции, произведённой в самом Китае. Вот вам и объяснение китайской монополии на производство сложной техники. Как мир умудрился допустить такую вопиющую диспропорцию в экономических отношениях – уму непостижимо. Такое впечатление, что лишь сегодня проснулись: американская компания Molycorp и австралийская Lynascorp планируют начать собственную добычу редкоземельных элементов лишь в начале 2015 года. Только планируют!

Даже если удастся наладить добычу, никак не получится удовлетворить производственные запросы: ежегодная потребность в редкоземельных элементах – более 136 тысяч тонн, и всю эту потребность монополично удовлетворяет Китай. У Запада нет ни малейшего шанса в обозримом будущем наладить собственное производство своих компьютеров, смартфонов, планшетов, плееров, GPS-навигаторов и прочих высокотехнологичных игрушек у себя дома, да и вообще за пределами Китая.

Согласитесь, эта информация заставляет совершенно по-новому взглянуть на реальную расстановку сил в мировой экономике. Китай очень крепко держит весь мир за горло.

### Как китайцы подделывают яйца

В свое время мне запомнилась информация о том, что китайцы начали подделывать куриные яйца. Конечно, от китайцев можно ожидать чего угодно, но чтобы яйца – это верх оригинальности. И вот на днях я обнаружил в китайском интернете рассказ китайца, который работал в кон-

торе по производству искусственных яиц. Он сообщает, как их делают и насколько это выгодно.

Как утверждает китаец, технология производства искусственных яиц достигла такого совершенства, что по внешнему виду отличить их от настоящих довольно сложно. Для их производства используются следующие компоненты. Химические термины даю в переводе с китайского, поэтому полностью не уверен, что они верны. Для скорлупы используется углекислый кальций, для желтка и белка – альгинат калия, калиалюминиевые квасцы, желатин, пищевой хлорид кальция и пигмент.

Вначале растворяем углекислый калий в теплой воде, получая белковоподобную массу. Затем, помешивая, добавляем в нее желатин, бензойную кислоту, квасцы. Полученная смесь будет заменять белок. Для желтка используется эта же смесь, но с добавлением лимонной кислоты и желтого пигмента.

Желтковая смесь заливается в специальную форму и помещается в раствор углекислого калия. В результате реакции на поверхности желтка образуется пленка. Чтобы желток принял шарообразный вид и равномерно обработался раствором, форму потряхивают. Когда поверхность желтка достаточно затвердеет, желток оставляют в растворе на час. Затем вынимают, обмывают водой и подсушивают.

Полученный желток помещается в форму для белка, заливается белковой смесью, и точно так же, путем помещения в раствор углекислого калия, создается уже готовое яйцо, которое остается покрыть скорлупой. Для этого при помощи специальной нити, яйцо несколько раз

окунают в раствор из парафина, гипсового порошка и углекислого кальция, который после высыхания образует скорлупу.

Основные отличия искусственного яйца от натурального:

1. Скорлупа немного более блестящая и шероховатая. Но отличия довольно незначительные, поэтому по внешнему виду определить искусственное яйцо не просто.

2. Белок и желток разбитого искусственного яйца через некоторое время образуют однородную массу, так как сделаны из одного материала.

Один килограмм натуральных яиц стоит шесть с половиной юаней. А на производство килограмма искусственных затрачивается 55 фэней (0,55 юаня). Лавочка, в которой работал китаец, делала в день тысячу яиц, имея с них чистый доход свыше ста юаней (100 юаней – примерно 10 долларов).

Производство их становится всё совершеннее как по мимикрии под настоящие яйца, так и по себестоимости, которая составляет 25% от магазинной цены. Не обладая никакой пищевой ценностью, фальшивые яйца несут серьёзную опасность здоровью от содержащихся вредных химических веществ. Разбитое фальшивое яйцо очень похоже на настоящее, но его желток имеет более крепкую оболочку, поэтому без труда удерживается пальцами рук. В остальном же отличий практически нет. Если желток разбит, то по внешнему виду он не отличим от настоящего. Скорлупа также сделана весьма искусно, присутствует даже воздушная мембрана в нижней ее части. Сваренное яйцо отличить от настоящего практически невозможно.

Взято из интернета

# БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР  
ГЕННАДИЙ  
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК  
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли в голеностопных суставах

ДОКТОР ДЕЛАЕТ  
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ  
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,  
МЕДИКЕЙД (ACCESS),  
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ  
**215-333-9941**

# ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ  
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ  
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И  
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,  
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И  
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



**215-354-9440**

**Fax: 215-354-9118**

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



# Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,  
Philadelphia, PA 19116  
(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am -3pm



# HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116  
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. **215-969-3900** Fax. **215-969-3939**

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am -3pm

Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,  
как всегда, обслужит Вас на высшем уровне.

Бесплатно забираем рецепты  
и доставляем лекарства на дом

Большой ассортимент товаров  
и лекарств из России  
и стран СНГ

Лучшие цены клиентам без страховок

Скидки на сорау по возможности  
(где не запрещено законом)

Всегда большой выбор витаминов, трав,  
лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

ОПЛАТА  
ЗА ВСЕ

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

для постоянных клиентов



# НЕБРИТОЕ МУРЛО С ПЛЮШЕВОЙ ОБЕЗЬЯНКОЙ

Мечты просвещать народ у меня нет. Я человек, воспитанный прапорщиками. Миссией сеять добро, разумное, вечное не страдаю. О том, как народ воспрянет и освободит себя, и меня – не мечтаю. На власть, как на главного европейца, не уповаю. Лично я хочу вообще только одного: свободно говорить, свободно писать, свободно зарабатывать – и не получать при этом арматурой по голове или зеленкой в лицо. Собственно, это все мои хотелки. А судьбы народа интересуют меня куда в меньшей степени. На этом размышления о роли интеллигенции в стране – как и персональные колкости – оставляю в стороне и перехожу к сути вопроса.

Собственно говоря, многое из того, что почему-то приписывается мне, не совсем так. Слово «народ» я вообще стараюсь не употреблять. Я вообще плохо понимаю, что это такое. Россия с Чечней, находящиеся (по крайней мере на данный момент) в составе страны «Российская Федерация» – это один народ? Я думаю, немного после двух войн – по обе стороны – скажут, что чеченцы и русские – это один народ. Поэтому я стараюсь употреблять слово «страна».

Этот термин намного понятнее.

А вот что касается страны... Первое. Песня о том, что плохой царь угнетает хороший народ, также стара, как и песнь про интеллигенцию. Проблема в одном. До Путина, был Андропов. И Афган. До него – Брежнев. И Чехословакия. До него – Хрущев. И Новочеркасск. До него – Сталин. До него – Ленин. До него – Николай Палкин, до него – Павел, до него – Анна Иоанновна, до нее Петр, до него...

С 1776 года в США не было ни одного диктатора. В России мы уже насчитали с десяток. Нет, Российская Империя была не хуже и не лучше других империй, вполне себе государство тех времен, в чем-то даже и передовое, а в Америке и рабство отменили на четыре года позже, и сегрегация продержалась до середины прошлого века, но факт остается фактом – здесь так принято. За всю историю России я могу вспомнить только два года, когда эта страна была свободным европейским государством – с 1991-го по 1993-й. Ну, еще восемь месяцев с февраля по октябрь 1917-го. Все остальное время конструкция этой страны неизменна – диктатор на троне, ведущий имперские войны направо и налево, и «хороший» (но поработанный и молчаливый) народ внизу. В этих войнах и участвующий. И ничего с этой историей не поделаешь.

Второе. О том, что Путин является выразителем чаяний большинства населения страны, я пишу довольно давно. Поддерживает его действительно значительная часть населения. И если завтра состоится самое-пресамое честное голосование при прочих равных – люди пойдут и выберут Путина. Честно и без фальсификаций. А «Яблоко» так же стабильно наберет свои три – пять – семь процентов.

Но проблема даже не в этом. Подавляющее большинство населения страны поддерживает аннексию Крыма. Даже если оно не поддерживает Путина. Даже если оно настроено проевропейски. Даже если оно частично хочет либерально-демократических перемен. Подавляющее большинство населения России – носители имперского сознания. Это факт. Захват Крыма примирил власть и большинство населения страны, которое власть в этом захвате поддержало. Борьбаться с узурпатором – можно. Борьбаться со страной – нельзя.

После первой Чечни ты думаешь, что произошла какая-то ошибка. Надо написать, всем рассказать, чтобы поняли, чтобы такое больше не повторилось. Никогда! Ведь нельзя убивать людей! После

второй ты думаешь – ну, хорошо, это следствие предыдущих ошибок, но уж теперь-то точно такого больше не будет. Потом разгоняют телеканал, на котором ты работаешь. Потом убивают твоего коллегу. Потом еще одного. Потом третьего. Потом по улицам начинают ходить фашистские марши. Мигрантам начинают резать головы. Потом твоя страна вводит войска в Грузию. Потом аннексирует Крым. А затем начинается на Донбассе такую бойню, что, даже повидав кой-чего в жизни, стоишь с отвалившейся челюстью и не веришь.

Третье. На самом деле, мнение большинства в смутные периоды никогда никого и не интересовало. Что там жлеает большинство, не суть важно. Все всегда делается в столицах. Все всегда делается меньшинством. Наиболее активным. Большинство «политика» вообще мало интересует. Оно примет любую власть, достаточно только настроить нужную программу в телевизоре. Интересна ли такая страна, которой можно управлять джойстиком от телевизора – это другой вопрос, но, как мы видим, на данный момент данной стране можно внушить любую конструкцию – про то, что мы всех победили в Сирии, и про то, что нас в Сирии нет. Про то, что бандеровцы распяли

хороший и в общем-то добрый судья выписет вам арест, если надо, отвезут в СК, где хороший и добрый следователь выпишет вам срок в пару лет, отвезут обратно в камеру, оприходуют дубинкой, а потом в камере снова угостят сигареткой – что же мы, звери что ли.

Четвертое. Россия находится сейчас на такой развилке, что я допускаю любой вариант развития событий. От «власть плавно перейдет в руки Медведева, от него плавно в руки Навального и под его руководством Россия станет – ну если не демократическим государством с соблюдением прав человека, то хотя бы перестанет быть психушкой» – до точки «власть захватят совсем уже поехавшие головой фашисты и садисты и утопят в крови сначала страну, а затем и полмира». Между этими двумя вариантами я допускаю любое развитие событий включительно.

И вот тут мы подходим к самому главному. Пятое. Проблема в том, что в стране с имперским шовинистическим и нерешительным пассивным большинством (хоть в душе добрым и пушистым) власть будет принадлежать активному меньшинству. Так на чем же основаны ожидания, что это будет непременно либерально-демократическое меньшинство? Социологические опросы говорят? Я уверен, что если в Сла-

ном сознании не произошло. Почему вдруг он произойдет через несколько лет? Мои предположения о том, что этого не произойдет, строятся на опыте, практике и исторических примерах. Но что вы будете делать, когда выйдете на Красную площадь – а там танки? Покажете им результаты ваших соцопросов?

...В семнадцатом году Россия была вполне проевропейски ориентированным государством. И революция произошла именно буржуазно-демократическая. Только потом пришло несколько тысяч вооруженных, организованных человек и погрузило страну в десятилетия кровавого хаоса. Так что вопрос не в том, кто хороший, а кто плохой – интеллигенция или народ. Вопрос в том, кто сумеет захватить и удержать власть. И это самый важный аспект, который все русскооптимисты совершенно не хотят принимать в расчет. Я никогда не говорил, что народ – необразованное пьяное быдло и гопник. Я говорил и говорю, что классом-гегемоном в этой стране на данный момент является – пьяный агрессивный гопник. При пассивном «народном» большинстве. И активном, но слабом «интеллигентном» меньшинстве.

И, исходя из этого, Шестое. И самое главное. Проблема в том, что этот дискурс о хорошем народе/плохом народе возможен теперь только внутри России. О том, что это плохой Путин захватил власть, а на самом-то деле мы хорошие, добрые, демократичные, либеральные, за права человека и стоим под гнетом диктатора – это мы можем рассказывать теперь только сами себе. А за пределами России это самокопание больше никого не интересует. Теорию о том, что это все проклятый Путин, вы можете рассказывать в России, но не сможете больше рассказать никому ни в странах Балтии, ни в Чечне, ни в Грузии, ни в Молдове, ни теперь в Украине. Особенно – в Украине. Вот там ближайшие лет двадцать лучше даже и не заикаться про «хороший русский народ».

Страна такова, какова есть. А она такова, что ее лицом на данный момент УЖЕ является не профессор Преображенский. Ее лицом на данный момент является то небритое мурло с сигаретой и автоматом, которое поднимает в руке детскую плюшевую обезьянку на фоне сбитого пассажирского «Боинга». Наша страна сегодня – страна международных террористов, головорезов, полоумных сталинофилов, мракобесов и дикого, необузданного вора. Потому что внутреннюю, да уже и внешнюю повестку в стране определяют именно эти группы населения, а не хороший народ. Не мы делаем им лицо. Они делают лицо нам.

В Германии в 1938-м воевать тоже никто особо не рвался. Позиговать и поорать «Судетинаш» или написать донос на соседа-еврея – это одно. А идти воевать за «Дойчланд убер аллес» – совсем другое. Да только когда пришло время, уже никто не спрашивал. В итоге Германия вошла в историю не как страна, где большинство по кухням не поддерживало войну и не собиралось погибать, а как нацистское государство, развязавшее самую страшную войну в истории планеты.

Всем плевать уже, хороший в России народ, или плохой. Поддерживает или не поддерживает. Достаточно того, что страна, в которой живет этот народ – такова, какова есть. А как этот хороший народ построил такое плохое государство – эти тонкости за его пределами волновать уже перестали. Два года назад. После десяти тысяч трупов в некогда бывшей нам братской стране. С тех пор всем глубоко плевать, как так вышло.

Вот, собственно, и все. А так-то народ, конечно, хороший, да. Кто же спорит.

Аркадий Бабченко



мальчика, и про то, что надо выполнять Минские договоренности. Про то, что был независимый референдум, и про то, что «мы никогда и не скрывали». О том, что мы сбили транспортный самолет. О том, что мы ничего не сбивали. О том, что это был украинский «Су». О том, что это была ракета. О том, что мы никогда и не отрицали, что это «Бук», но это – украинский «Бук». И так далее. Более того, большинство – оно вообще, в принципе, хорошее. Откровенных подонков, маргиналов, идиотов, убийц и садистов – их вообще мало. Воевать на Донбасс за русский мир адепты Новороссии в большинстве своем едут не потому, что они садисты и убийцы. А потому, что они не хотят, чтобы проклятые бандеровцы прибывали русских детей к рекламному щиту. Да, они инфантильны, не способны критически мыслить, сожрали свой мозг и поселили туда зомбоящик – но в сути-то своей они едут воевать за добро против зла!

И большинство полицейских, с которыми мне приходилось сталкиваться в обезьянниках – тоже хорошие добрые люди. Даже в ОМОНовцах есть что-то человеческое. Кто-то дверь автозак приоткроет, если душно. Кто-то сигарету даст. Кто-то выведет покурить. Кто-то выведет в туалет. Более того, многие разделят твои взгляды! Я из всех своих задержаний не могу вспомнить ни одного идейного путиниста и ни одного отъявленного прирожденного садиста. Все они, в общем-то, хорошие, добрые и понимающие люди. Потом, правда, эти же люди надедут на вас наручники, отведут в суд, где

вьянке года четыре назад провести социологический опрос, подавляющее большинство населения оказалось бы проевропейски ориентированным, демократичным, подерживающим права и свободы классом. А потом туда пришла тысяча вооруженных, организованных мужчин, и поставила стотысячный город раком. Тысяча человек. Стотысячный город. Один процент. Для России это – полтора миллиона человек. На самом деле, хватит меньше: пятнадцать банд по десять тысяч. А их здесь, стараниями телевизора, возвращено куда больше.

Почему мы должны думать, что люди, осознающие, что они являются военными преступниками, вдруг поднимут лапки и дадут отправить себя в Гаагу? Что делать с личной гвардией Рамзана Кадырова, например? С отрядами «православного бизнесмена» Малофеева? Который уже умудрился создать группировку, способную захватить стотысячный город? Тридцать лет назад эта страна долбила Афганистан. Миллион трупов. Двадцать лет назад – Чечню. Восемь – Грузию. Сейчас – Украину. Половину из них – без Путина. Это только новейшая история. Почему через двадцать лет она не будет долбить еще кого-то? Также без Путина?

Один раз нам поверили. В девяносто первом. Когда, вроде, все – Сталина к черту, Дзержинского мордой об асфальт, КПСС запретить, ГКЧП не пройдет. Прошло всего двадцать пять лет. Всего двадцать пять. Танки этой страны оккупируют часть соседнего европейского государства. Перелом в массовом обществен-



# ADELAIDA MERKER M.D., D.O.

## Традиционное и альтернативное лечение

**ТЕРАПИЯ/ ВНУТРЕННИЕ БОЛЕЗНИ:**  
сердца, легких, почек, эндокринные заболевания

**ОСТЕОПАТИЯ:** заболевания опорно-двигательной системы (артриты, радикулиты, боли в позвоночнике), головокружение, шум в ушах, головные боли, дисбаланс ...

**ДЕРМАТОЛОГИЯ:** диагностика пред- и раковых кожных образований, удаление папиллом, бородавок, лечение дерматитов

**ФИЗИОТЕРАПИЯ:** индивидуально подобранное лечение (массаж, лазерное, электро процедуры, тренажеры)



BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE  
and OSTEOPATHIC MEDICINE  
Свыше 20 лет практики  
в клиниках Москвы, Нью-Йорка  
и Филадельфии

### В ОФИСЕ:

1. Лечение последствий автомобильных аварий.
2. Оформление медицинских документов на работу, Commercial (CDL) and Non - Commercial Driver Licences.

Прием только по предварительной записи по телефону:

**215-677-6616**

**842 RED LION RD., UNIT 7, PHILADELPHIA, PA 19115**

**ПРИНИМАЕМ MEDICARE, MEDICAID  
И ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК.  
ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАНСПОРТ.**



**АНАТОЛИЙ ВИНУКUROV,**  
Graduate Realtor Institute  
Пенсильвания, Флорида,  
Нью Джерси брокер

**267-808-6333**  
English, Русский, עברית

## КУПЛЯ-ПРОДАЖА НЕДВИЖИМОСТИ

Mortgages финансирование \* Title services  
Нотариальные услуги \* **НОВОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

112 Lakeside Park,  
Southampton, PA 18966

**215-677-2200**

**30 лет в бизнесе! Огромный опыт!  
Тысячи проданных домов!  
Безупречная репутация!**

ЖЕЛАЮЩИЕ ПРОДАТЬ СВОЙ ДОМ, ПОГОВОРИТЕ  
С НАМИ ДО ТОГО, КАК ПОДПИШЕТЕ С КЕМ-ЛИБО КОНТРАКТ.  
У НАС ЕСТЬ ПОКУПАТЕЛИ НА ВАШ ДОМ!!!

Хотите работать в дружелюбной  
атмосфере в нашем офисе,  
звоните Анатолию.

**Крупнейший русскоязычный офис в штате. Свыше 100 агентов в 5-ти офисах  
Пенсильвании ( Филадельфии, Bucks County), Нью Джерси и Флориде.**

### BUCKS COUNTY

**Willow Ave.** Bensalem. Single. 4 спальни, 2 ванные. После капитального ремонта. Всё новое. Белая гранитная кухня с выходом на участок и новыми Samsung appliances. Отдельностоящий гараж. Новый дэк. Свободен к заселению. **\$249,900**

### MONTGOMERY COUNTY

**Roy Ave.** Abington. Single house. 3 спальни, 2,5 ванные. Великолепный ремонт. Всё новое. Белая гранитная кухня со stainless still appliances. Большой бейсмент с выходом во двор. Гараж. Близко от магазинов и транспорта. Отличная школа. **\$339,900**

**Old Welsh Rd.** Abington. Single. 3 спальни, 2,5 ванные. Оборудованный бейсмент. Гараж. Новый забор и сайдинг. Большой участок. В 5-ти мин. езды от Willow Grove Mall. Рядом автобус. Short Sale. **\$269,900**

### PHILADELPHIA, NORTHEAST

**Byberry Rd.** Condo. Квартира. 2 спальни, 2 ванные. Нижний этаж с видом на парк. Новые: окна, кухня, ванные комнаты, полы. Остаются все appliances. На территории бассейн. Рядом общественный транспорт. **\$119,999**

**Robina Str.** Дуплекс. Близко от магазинов и транспорта. 3 отдельные квартиры. **SOLD** Хорошее состояние. Новые системы охлаждения. **\$295,000**

**Gratz Str.** Дуплекс. 2 квартиры с двумя спальнями в каждой. Новые: окна, двери, хитер/кондиционер, крыша. Оборудованный бейсмент с туалетом и душевой, с выходом наружу. **\$229,900**

**Bustleton Ave.** Condo "PathWay". Квартира с одной спальней на втором этаже. Отличное состояние. **\$99,900**

**Sandy Rd.** Twin/rancher. 2-хэтажный. 3 спальни, 2,5 ванные. Гараж. Новые ванные комнаты, полы. Светлая кухня. Просторный. Участок с детскими качелями. Свободен к заселению. Недалеко от магазинов и транспорта. **\$234,900**

### PHILADELPHIA, CENTER CITY

**Carpenter Str.** Новое строительство. Р-н Graduate Hospital. 3-хэтажный townhouse. 3 спальни, 3 ванные, бейсмент. Современная кухня. 10 лет освобождения от налогов. **\$739,000**

**Bucknell Str.** Townhouse. 12 кварталов от Market Str. 3 спальни, 2,5 ванные. Всё новое. 10 лет освобождения от налогов. Stainless still appliances. Паркетные полы. Джакузи. Огороженный двор. Оборудованный бейсмент. **\$314,900**

**Bread Str.** 3квартиры. Condo. 1 квартал от Market Str. 9 лет зданию. 3 спальни, 2 ванные. Большая гранитная кухня. Современный бейсмент. Балкон. Стоянка для 1 машины. 6-й этаж. В здании лифт. **от \$499,900**

### NEW JERSEY

**Locust Ave.** Lindenwold. Single Ranch. 2 спальни, прачечная. Большой участок с двумя сараями. **SOLD** Ремонт. Ц/к. Стоянка 3 машины. **\$99,999**

### POCONO

**Tepee Dr.** р-н озера Arrowhead Lake. Single ranch. 3 спальни. Расположен в прекрасном месте. Полностью отремонтирован. Закрытая территория. Возможность сдачи в аренду. На территории 3 бассейна. **\$144,999**

**RENT** СДАЮТСЯ В АРЕНДУ КВАРТИРЫ И ДОМА  
В ЧЕРТЕ ГОРОДА И ЗА ЕГО ПРЕДЕЛАМИ.  
**БОЛЬШОЙ ВЫБОР!**

### FLORIDA

**Clearwater. Gulf Blvd.** на берегу мексиканского залива. 2 спальни, 2 ванные. Квартира с балконом и видом на залив. 7-й этаж высотного здания. Современная кухня. Зеркальная стена в салоне. В здании бассейн, спортзал, бильярдная. **\$574,900**

### RENT

**Philmont Ave.** 2-й этаж. 2 спальни, 2,5 ванные + лофт. Большая гранитная кухня со stainless still appliances. Новые ламинатные полы, большие шкафы. Балкон. Удобно расположен к выезду на первую дорогу, в минутах ходьбы от станции поезда и Bustleton. Остаются холодильник, стиральная/сушильная машины, ц/к. Домашние животные Welcome. **\$1750/mo**

### ВНИМАНИЕ, ДОМОВЛАДЕЛЬЦЫ В PA, NJ И FL!

Звоните, если вы не можете продать свой дом  
из-за слишком больших банковских долгов.  
Я постараюсь убедить банки списать часть ваших долгов

## В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

**Доктор Влад советует**

Иногда мы прячем какой-то недостаток внешности за одеждой или косметикой и не догадываемся, что пора бежать к врачу. Многие заболевания еще до появления ощутимых симптомов отражаются на внешности. Расскажем о типичных косметических дефектах, заметив у себя которые, будет совсем не лишним пройти обследование.

**Прыщи.** Если акне (это так называется угревая сыпь, то есть прыщи с белыми, гнойными головками) стало регулярно появляться во взрослом возрасте, стоит задуматься о возможных внутренних причинах этой проблемы.

**Что обследовать:**

- гормональную систему – прыщи нередко говорят о гормональном дисбалансе;
- печень и желудочно-кишечный тракт на наличие воспалительных процессов;
- репродуктивную систему (для женщин) – проблемы с кожей иногда становятся сопутствующим симптомом воспалительных заболеваний женской половой сферы.

**Ломкие выпадающие волосы.** Ни покупка специальных шампуней и бальзамов, ни дорогостоящие процедуры в салоне не помогают радикально улучшить состояние волос? Возможно, проблема глубже.

**Что обследовать:**

- кровь на уровень железа для исключения анемии;
- щитовидную железу – выпадение волос может быть связано и с избыточной, и с недостаточной активностью этого органа;
- гормональную систему – проблема с волосами у женщин, часто говорит об избытке мужских половых гормонов.

# 10 ВНЕШНИХ ПРИЗНАКОВ СКРЫТЫХ БОЛЕЗНЕЙ

**Выпирающий живот.** Бесплезно изнурять себя упражнениями для пресса и диетами, чтобы избавиться от выпирающего живота, если дело не в дряблости мышц и жире, а в болезненных изменениях внутренних органов.

**Что обследовать:**

- брюшную полость с помощью томографии для исключения таких грозных заболеваний, как асцит (накопление жидкости в брюшной полости), опухоли и кисты;
- печень – симптом может наблюдаться при увеличении печени, когда на начальных стадиях выраженных болей еще нет;
- кишечник – воспаленные вздутые петли кишечника могут увеличивать живот.

Тем не менее, чаще всего проблема просто в не совсем здоровом или **СОВСЕМ** не здоровом образе жизни. Не сваливайте свою лень на какие-то загадочные, внутренние проблемы!

**Темные круги и мешки под глазами.**

Если вам часто приходится корректировать темные круги под глазами с помощью тонального крема и использовать сильную косметику, возможно, это не просто косметический дефект и последствия недосыпа, а что-то более серьезное.

**Что обследовать:**

- сделать общий анализ крови для исключения воспалительных процессов в организме, одним из первых симптомов которых часто становятся темные круги под глазами;
- почки – к мешкам под глазами могут приводить отеки вследствие неэффективной работы почек;
- поджелудочную железу – на начальных стадиях заболеваний этого органа

часто появляются мешки и темные круги под глазами;

- сердце – мешки и синяки под глазами, появляющиеся обычно ближе к вечеру, нередко говорят о развитии сердечной недостаточности;

- сдать анализ на поражение гельминтами – глисты в организме среди прочего выражают себя таким образом.

Это все правильно, но также обратите внимание на интенсивность вашей работы и отдых, особенно продолжительность и качество сна. Уверю вас, спать нужно 7-8 часов, как минимум. Да, вы будете себя долго прилично чувствовать при 5-6 часовом сне. Но внутри будет накапливаться усталость, которая может дать любой результат. В частности, эти самые темные круги и даже мешки под глазами.

**Повышенное оволосение.** Эпиляция и другие косметические процедуры, конечно, помогают решить проблему нежелательных волос на лице и теле, которая особенно беспокоит женщин. Однако важно убедиться, что это не скрытый симптом начинающейся болезни.

**Что обследовать:**

- женскую половую сферу – повышенное оволосение нередко является симптомом таких заболеваний, как поликистоз яичников и разлечные опухоли;
- гормональную систему – к избыточному оволосению приводит повышенное содержание тестостерона у женщин, сбои в работе надпочечников и другие нарушения гормонального баланса.

**Красные глаза.** Вы можете считать, что глаза покраснели от долгой работы за компьютером или от недостатка сна, и это действительно может быть так. Но если

симптом появляется регулярно, то бесполезно просто капать глазные капли, стоит пройти обследование.

**Что обследовать:**

- собственно глаза на возможное наличие таких заболеваний, как например, конъюнктивит и глаукома;
- сдать анализы для исключения некоторых серьезных инфекционных заболеваний, протекающих бессимптомно, направления на которые может дать только врач;
- проконсультироваться с ревматологом для исключения некоторых видов артрита, вызывающих такой симптом, как покраснение глаз, особенно при наличии других жалоб, например, на боли в суставах.

Красные глаза бывают наутро после вечеринки, как результат неумеренного употребления алкоголя и, соответственно, перегрузки печени.

**Повышенное потоотделение и неприятный запах тела.** Для борьбы с потом можно использовать сильнейшие антиперспиранты, но само по себе избыточное потоотделение, а особенно появление резкого запаха у пота может говорить о начале развития какого-либо заболевания.

**Что обследовать:**

- сердце – такие заболевания, как стенокардия и перикардит, часто вызывают повышенное потоотделение;

- гормональную систему – неприятный запах пота часто связан со сбоями желез внутренней секреции, может быть симптомом таких заболеваний, как сахарный диабет и тиреотоксикоз;

- поджелудочную железу – липкий пот с неприятным запахом часто выделяется при обострении панкреатита.

**Доктор Владимир Ячменников**

Здоровье

## Смесь от простуды

С наступлением холодов все вокруг начинают болеть простудными заболеваниями. Так не хочется заразиться! Секрет прост: чтобы не подхватить противный вирус, достаточно позаботиться о себе и поднять иммунитет. Приготовьте чудесную смесь из натуральных продуктов, полезную и приятную на вкус. При регулярном употреблении имбирь, лимон и мед способны не только защитить от простудных заболеваний, но и повысить иммунитет всего организма в целом. Это природное лекарство поднимает жизненный тонус, дает силы для умственной и физической работы. Невероятно, но это еще и действенное средство для похудения. Настоящий эликсир здоровья!

Необходимые ингредиенты для смеси: корень имбиря – 120 г, лимоны свежие – 4 штуки, мед – 150 мл. Корень имбиря очистить от кожуры, затем натереть на терке. Выложите массу в миску. Свежие лимоны очистите от кожуры, затем порежьте кубиками. Выложите лимоны в миску к имбирной массе. Измельчите массу блендером. Следите за тем, чтобы всё перемешивалось равномерно. Залейте в миску мед. Меда можно добавить чуть больше, в зависимости от ваших вкусовых предпочтений. Выложите массу в удобную банку и уберите в холодильник. Смесь готова! Употреблять это натуральное лекарство можно по одной столовой ложке в день, и результат скоро будет заметен. Вкусную смесь можно и в чай добавлять – он будет ароматным, а полезные свойства свои сохранит.

## Шоколад



Шоколад является натуральным обезболивающим. Каждый раз, когда очередной кусочек шоколада попадает в наш желудок, содержащееся в нём какао вызывает небольшой впрыск эликсира счастья в наш мозг. Это объясняется выработкой дополнительных эндорфинов (естественные опиаты) и активацией центров удовольствия мозга, что может даже привести к снижению реальных болевых ощущений.

Шоколад – надёжный источник энергии. Он содержит кофеин и теобромин, которые повышают уровень вашей энергии. Чем темнее шоколад, тем больше энергии вы получите. И, в отличие от всяких энергетических напитков, шоколад не приводит к катастрофическому спаду энергии через несколько часов.

Шоколад можно даже нюхать. В одном исследовании было доказано, что даже простой запах шоколада увеличивает тета-волны мозга, которые вызывают расслабление. Сравнив действие за-

пахов различной еды, исследователи пришли к выводу, что только флюиды шоколада обладают выраженным релаксационным эффектом.

Шоколад делает нас умнее. Проведённое в 2006 году исследование показало, что употребление продуктов, имеющих высокое содержание какао, уже через пять дней способно увеличить приток крови к мозгу, улучшая тем самым его работу. Поэтому неудивительно, что люди, в рационе которых имеется шоколад, гораздо лучше соображают и дольше сохраняют ясность рассудка.

Шоколад не вредит вашим зубам. В 2000 году японские учёные установили, что шоколад является менее вредным для здоровья ваших зубов, чем многие другие сладкие продукты. Это объясняется тем, что антибактериальные свойства какао-бобов компенсируют относительно высокий уровень сахара.

В цивилизации майя какао-бобы были валютой. Ценность товаров в то время выражалась в количестве какао-бобов, которые за них можно было получить. Раб стоил 100 бобов, услуги проститутки оценивались в 10 бобов, а за индейку просили 20 бобов. Существовали и фальшивомонетчики, которые изготавливали поддельные бобы из окрашенной глины.

Шоколад хранится вечно (в правильных условиях). Плитка шоколада, обнаруженная на стоянке легендарного адмирала Ричарда Берда возле Южного полюса, очень даже хорошо сохранилась. Несмотря на прошедшие 60 лет, она была вполне пригодна к употреблению.

Шоколад даёт нам зрение супергероев. По данным исследования, опубликованного в журнале *Physiology & Behavior*, большой кусок тёмного шоколада может помочь нам лучше различать

малоконтрастные объекты. Имеются в виду, например, машины в плохую погоду или пешеходы в тёмной одежде в вечернее время.

Снижение риска возникновения диабета. Флавоноиды, содержащиеся в какао, обладают антиоксидантными, противовоспалительными свойствами, которые могут снизить риск развития диабета за счёт повышения чувствительности к инсулину.

Шоколад помогает сбросить вес. Учёные из Университета Копенгагена обнаружили, что употребление тёмного шоколада вызывает чувство сытости и помогает снизить потребление других сладких, солёных и жирных продуктов. Таким образом, благодаря шоколаду гораздо легче придерживаться здорового питания и сбросить лишние килограммы!

Повышение либидо. По данным итальянских исследователей, женщины, которые регулярно едят шоколад, имеют гораздо более насыщенную сексуальную жизнь. У них отмечен более высокий уровень влечения, возбуждения и удовлетворения от секса.

Интересные новости, не правда ли? Есть, однако, одна важная деталь, которую необходимо учитывать. Дело в том, что не весь шоколад одинаково полезен. В тёмном шоколаде содержится в два раза больше антиоксидантов, чем в молочном. Кроме того, тёмный шоколад даёт нам меньше калорий, чем молочный шоколад, который отличается повышенным содержанием насыщенных жиров и калорий просто потому, что он содержит молоко. Если вы хотите действительно получать пользу от шоколада, то всегда выбирайте тёмный шоколад, содержащий по крайней мере 70% какао.

*«Здоровый образ жизни»*

# GRAND REOPENING

www.rightstepseducation.com



BOUTIQUE PRESCHOOL & CHILDCARE CENTER

215.355.4116

**Наша уникальная программа образования - успешное будущее вашего ребёнка**

- Высокий уровень дошкольного образования и воспитания.
- Обучение детей практическим навыкам через творчество.
- Талантливый и увлеченный коллектив учителей со специальным образованием.
- Активное приобщение родителей к процессу обучения детей.



**Оборудованы по последнему слову техники**



Всё то, о чём мы мечтали, **СЕГОДНЯ** реально для наших детей только в "Right Steps"



**Richboro**

29 Tanyard Road, Richboro, PA 18954

**Churchville**

48 Churchville Lane, Churchville, PA 18966

**Rittenhouse Square**

1535 Locust Street, Philadelphia, PA 19102



# FITOFORCE

ЛОСЬОН ДЛЯ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЕСТЕСТВЕННОГО ЦВЕТА ВОЛОС

**НЕ ОКРАШИВАЕТ ВОЛОСЫ, А ВОССТАНАВЛИВАЕТ ИХ ЕСТЕСТВЕННЫЙ ЦВЕТ**



**FITOFORCE** - это изобретение в мировой косметологии, эффективное и безопасное средство, которое избавляет от седины, восстанавливая естественный цвет волос. Препарат возвращает к природному цвету седину, одновременно укрепляя ломкие и поврежденные волосы. Кроме того, **FITOFORCE** усиливает рост волос и предотвращает образование перхоти.

Многие мужчины и женщины, открывшие для себя **FITOFORCE**, снимают шляпы перед феноменальными свойствами этого препарата, удивляя всех своим чудо-превращением - из седовласых в русых, брюнетов, блондинов, враз скинувших лишний десяток лет.

**FITOFORCE** воздействует на волосы постепенно, вы не заметите явных перемен через 2-3 дня. Однако через неделю (максимум 2 недели) результат будет очевиден. В процессе восстановления цвета волос можно применять любой шампунь, мыть голову при проведении курса следует в привычном для вас интервале, но не ранее, чем через 12 часов после применения средства.

**Меры предосторожности:** не рекомендуется применять для бровей, усов и бороды, беречь от детей, не принимать внутрь.

Этот продукт не предназначен для диагностики, лечения или предотвращения любых заболеваний.

Продукт не подлежит контролю и проверке Управлением по контролю за качеством пищевых продуктов и лекарственных средств.



Заказать онлайн – [www.shadesofhair.com](http://www.shadesofhair.com)

или по телефону – **215-443-5265**

Запатентовано (заявка № 14/522,315) и произведено в США



# ARGO

## Home Health Care

Tel. **215-396-8778**

Fax **215-396-8878**

[www.argohomecare.com](http://www.argohomecare.com)

### ЦЕНТРАЛЬНОЕ РУССКОГОВОРЯЩЕЕ АГЕНТСТВО ПО УХОДУ НА ДОМУ

**24/7**

*ARGO Home Health Care обеспечит уход и позаботится о ваших родных, близких и родственниках*

- Сертифицированные специалисты по уходу за ранами
- Реабилитация после тяжелых заболеваний
- Диабет, гипертония, урология, онкология, сердечно-сосудистые и другие заболевания
- Лечение ран, любые перевязки
- Контроль за приемом медикаментов
- Покупка, доставка продуктов и лекарств

*Высококвалифицированный персонал с большим опытом работы специализируется по уходу за тяжелобольными, выписанными из госпиталя*



**Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!**

**215-396-8778**

## КРЫМ ПЕРЕДАЛ НЕ ХРУЩЕВ

25 января 1954 года. Заседание президиума ЦК КПСС – главного руководящего органа партии (до 1952-го и после 1966 года он больше известен нам под своим привычным названием – Политбюро). Обсуждается вопрос о будущем Крымской области РСФСР. Президиум ЦК КПСС принимает решение поручить президиуму Верховного Совета СССР издать указ «О передаче Крымской области из состава РСФСР в состав УССР». Именно это решение и запустит череду решений законодательных органов двух союзных республик и Верховного Совета СССР, которые привели к передаче Крыма. В Москве любят говорить, что это решение – «подарок» Украине тогдашнего первого секретаря ЦК КПСС Никиты Хрущева, которое он принял чуть ли не «спьяну» – и таким образом лишил русский народ его исконной сакральной территории.

На заседании президиума ЦК КПСС председательствует не Хрущев, а совершенно другой человек

Но если бы читателю удалось обратиться через посты охраны КГБ СССР на то историческое заседание, он бы с удивлением заметил, что на заседании президиума ЦК КПСС председательствует не Хрущев, а совершенно другой человек – председатель Совета Министров СССР Георгий Маленков, преемник Сталина.

Для человека, который не разбирается в советской истории, это выглядит дико. Но так случилось неоднократно. Владимир Ленин не был первым или генеральным секретарем ЦК партии, но неизменно председательствовал на заседаниях политбюро, когда был здоров

– потому что был председателем Совнаркома. А после смерти Ленина стал председательствовать... нет, не Сталин, а преемник Ленина на посту главы правительства Алексей Рыков.

В Москве любят говорить, что это решение – «подарок» Украине тогдашнего первого секретаря ЦК КПСС Никиты Хрущева, которое он принял чуть ли не «спьяну»

Когда Сталину удалось избавиться от Рыкова и заменить его своим протеже Вячеславом Молотовым, тот продолжил ленинскую традицию. И только когда сам Сталин стал главой Совнаркома, он стал председательствовать на Политбюро. При этом пост генерального секретаря ЦК был фактически ликвидирован, Сталин стал «просто» одним из секретарей. Ему не нужна была высшая партийная должность после того, как он занял самый главный пост в высшей советской иерархии.

И поэтому совершенно естественно, что после смерти Сталина 5 марта 1953 года его преемник Маленков тоже стал председателем Совета Министров. Кстати, должности первого секретаря ЦК тогда просто не существовало. Ее придумали для Хрущева только в сентябре 1953 года.

И Никита Сергеевич стал готовиться к захвату власти. Однако для того, чтобы осуществить свои намерения, ему нужно было, во-первых, заменить Маленкова близким себе человеком (это произойдет только в феврале 1955 года, когда главой правительства станет Николай Булганин), а во-вторых – избавиться от сталинских соратников и самому стать главой Совета Министров (это случится только в феврале 1958 года).

А пока на дворе январь 1954 года. Что означает новая должность Хрущева, мало кто понимает. Маленков – в зените карьеры и власти. Его портреты заменяют портреты Сталина или оказываются рядом с ними. Именно он воспринимается как новый вождь, лидер страны. Именно он принимает важнейшие решения.

И если вы откроете статью про Маленкова, например, в русскоязычной «Википедии», вы увидите, что среди этих решений – передача Крыма. Тогда почему же «народная молва» и российская пропаганда приписывает принятие этого решения Хрущеву, а не Маленкову? А потому, что после 1957 года Маленков был просто вычеркнут из истории. Зато Хрущев в ней остался – но вовсе не как положительный персонаж, разоблачивший сталинский культ, а как «сумасброд-кукурузник», принимавший «волюнтаристские решения». И, разумеется, одно из таких непродуманных решений – это Крым.

Российской пропаганде выгодно представлять Хрущева в образе записного украинца, отдавшего российскую территорию соотечественникам

Кроме того, российской пропаганде выгодно представлять Хрущева в образе записного украинца, отдавшего российскую территорию соотечественникам. Но Хрущев – русский из Курской области. В Украину его направили только в 1938 году, когда украинское партийное руководство было уничтожено несколько раз подряд – и Хрущев продолжил репрессии.

Однако на основании работы Хрущева с 1938 по 1949 год его можно легко представить «хитрым украинцем»,

«украшившим» у русских Крым. А то, что и до 1938 года, и после 1949 года Хрущев руководил Московским горкомом партии – успешно забыть.

С Маленковым так не получится. Маленков всю свою жизнь до ссылки в 1957 году жил и работал в России. Только в России. И именно этот партийный и советский руководитель принял решение о передаче Крыма.

Решение, которое завизировал Георгий Маленков, затем было оформлено указом за подписью Климента Ворошилова

Понятно, что это тогда был никакой не «подарок». Да и личным решением Маленкова это тоже не было – Крым после депортации крымских татар был настолько в плачевном состоянии, что его восстановление поручили республике, с которой он связан всей экономической и географической логистикой. Ну, просто члены президиума заметили на карте то, чего не заметил Путин: что Крым – полуостров, а не остров. И руководство партии приняло решение, казавшееся единственно правильным. Решение, которое завизировал Маленков. И которое затем было оформлено указом за подписью тогдашнего председателя президиума Верховного Совета СССР Климента Ворошилова и секретаря Николая Пегова. И проголосовано всеми депутатами Верховного Совета СССР на очередной сессии.

А что делал все это время Хрущев – спросите вы? Неужели он ничего не делал? Конечно, делал. Голосовал «за». Как, впрочем, и все остальные.

**Виталий Портников**

TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



FELIX BURIAKOVSKY, CPA

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

**215-953-7700**



[www.accountingpronow.com](http://www.accountingpronow.com)

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

**ВОЗМОЖНЫ СРОЧНЫЕ  
ПРИЕМЫ!**

**Radmila Gaisinsky, MSN, CRNP**

Превосходное медицинское обслуживание рядом с домом.

- Профилактическая медицина
- Диагностика и консультация
- Уход за пожилыми пациентами
- Медицинские осмотры (в т.ч. для получения водительских прав)

**ЗАПИСЬ НА ПРИЕМ  
ПО ТЕЛЕФОНУ  
215-673-7600.**



TEMPLE PHYSICIANS AT SOMERTON

12000 Bustleton Avenue, Suite 102  
Philadelphia, PA 19116

215-673-7600



**АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ**

**Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.**  
BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS  
AND GYNECOLOGY

**1904 County Line Rd.,  
Huntingdon Valley, PA 19006**

[www.CompleteOBGYN.com](http://www.CompleteOBGYN.com)

**215-322-3022** Мы говорим по-русски  
и по-английски.



В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

**АКУШЕРСТВО**

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

**ГИНЕКОЛОГИЯ**

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

**ULTRASOUND**

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении страховки для беременных женщин.

Дополнительные часы приема ранним утром и поздним вечером.



## Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии  
275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053  
**215-357-1400**

Офис в Нью-Йорке  
1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235  
**718-256-3210**

[www.LMattorney.com](http://www.LMattorney.com)

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

### ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения – Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
  - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
  - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

### ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Landlord/Tenant – выселение, неуплата аренды
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

### ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Ко мне обращались многие клиенты, получающие пособие Supplemental Security Income (SSI) по инвалидности с вопросами: “Что такое Траст (trust) и нужен ли он мне?”



Траст позволяет владеть и управлять имуществом, аналогично корпорациям, и его можно иметь получателям SSI и Medicaid.

Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности – и это Трасты, созданные по строгим правилам Social Security Administration и соответствующим штатным законодательствам. Такие трасты позволяют получать подарки и компенсации за травмы, полученные вследствие автоаварий, падений и других несчастных случаев, сохраняя SSI и Medicaid-бенефиты.

Для того чтобы претендовать на пособие SSI по инвалидности и Medicaid, доход и имущество должны быть в пределах жестких рамок. Получатели пособия нередко получают существенные денежные подарки, наследство, компенсации за травмы, или поступления от страхования жизни родственников. Когда это произойдет, если надлежащие шаги не предпринимаются для сохранения бенефитов, государство отнимет или сократит пособие. Не

## SPECIAL NEEDS TRUSTS ТРАСТЫ ДЛЯ ПОЛУЧАТЕЛЕЙ ПОСОБИЯ SSI ПО ИНВАЛИДНОСТИ

удивительно, что новость о получении непредвиденных денег, является разрушительной для многих людей, получающих пособие. Получив даже незначительную сумму денег, они потеряют свои пособия и Medicaid.

В моей практике был случай, когда человеку посоветовали просто взять деньги за компенсацию после аварии. Через несколько месяцев этот человек получил письмо из Social Security Administration, где его уведомили, что пособие SSI закрывается, с требованием обратной выплаты пособия за предыдущие 6 месяцев с того момента, как он получил деньги.

Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности, в том числе детей с ограниченными возможностями, позволяют передать деньги в Трасты и пользоваться преимуществами этих денег, не ставя под угрозу их пособия. Трасты должны быть правильно созданы и утверждены Department of Human Services, и затем люди на инвалидности будут иметь новый источник денег, который обычно не считается имуществом или до-

ходом для государственных пособий и который будет платить за поездки, развлечения, образование и многое другое.

Конечно, есть важные ограничения в том, кому выплачиваются деньги и за что. Трасты не должны платить за некоторые расходы, которые оплачивают SSI и Medicaid, потому что это вызовет сокращение пособия. Деньги должны быть выплачены непосредственно поставщикам, которые предоставляют услуги или товары получателю пособия. Многие важные различия также существуют в зависимости от возраста бенефициаров и от того, создается ли Траст из собственных средств (компенсации и наследство) или имущества родственников.

Другие возможности для сохранения денег и имущества могут существовать в зависимости от конкретных обстоятельств: семейного положения, наличия детей и т.д., так что вы должны поговорить со знающим адвокатом о возможных вариантах, если вы получаете SSI или Medicaid, и вы ожидаете наследство или компенсацию.

Эти Трасты хороши не только для получения наследства и компенсаций. Трасты также позволяют родителям, бабушкам и дедушкам передачу денежных средств и имущества детям с ограниченными возможностями, позволяя при этом детям по-прежнему претендовать на SSI и Medicaid. Родственники могут перевести деньги на такие Трасты без штрафного срока на собственное право подачи заявки на Medicaid. Это может стать хорошим предварительным планированием для получения Medicaid.

**Адвокат Леонид Микитянский поможет вам спланировать сохранение бенефитов и Меди-кейда при получении компенсации. Поговорите с опытным адвокатом Леонидом Микитянским сегодня о вашем планировании.**

**Звоните в Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C. по телефону: (215) 357-1400.**

**Мы расположены по адресу: 275 East Street Road, Suite 4, Feasterville PA 19053.**

# Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 42 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,  
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

## СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**  
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:  
**8510 Bustleton Avenue**

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам

**215-564-1866** в дневное время

или **215-322-0235** в выходные дни

и вечернее время, чтобы назначить встречу. Оставьте сообщение

# Law Office Of Lidia Alperovich, LLC

Attorney at Law

1200 Bustleton Pike, Suite 13, Feasterville, PA 19053

Phone: **215-355-9105** Fax: **215-355-9108**

**Лицензии в штатах Пенсильвания и Нью-Джерси**

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ БЕСПЛАТНО

### Несчастные случаи:

- автомобильные аварии;
- травмы на работе,
- на улице,
- в общественном месте;
- укусы собак.

### Уголовное право.

### Корпоративное право:

- открытие или приобретение бизнесов,
- юридическая помощь в ведении бизнеса,
- решение конфликтов между партнёрами.

### Семейное право:

- разводы,
- алименты,
- договор между супругами,
- раздел имущества,
- брачный договор,
- право на опеку.

### Нарушения правил дорожного движения

- лишение прав,
- уменьшение штрафов.

### Вождение автомобиля в нетрезвом состоянии.

### Вопросы недвижимости.

МЫ ГОВОРИМ НА РУССКОМ, ИВРИТЕ И УКРАИНСКОМ ЯЗЫКАХ



# МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ

## МАРИНА КАЦ

The Law Offices of

## Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение  
Иммиграционное право  
Корпоративное право  
Семейные конфликты  
Криминальное право  
Недвижимость



PERSONAL INJURY CASES  
FREE CONSULTATION  
NO RECOVERY-NO FEE

**1-800-LAW-1917**  
**215-396-9001**

**1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053**

# ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА

## GENEVIEVE GROSS

& ASSOCIATES, P.C.



- Автомобильные аварии
- Травмы при падениях и других несчастных случаях
- Укусы животных
- Traffic Tickets & DUIs

— Оформление пенсий (SSI) по инвалидности

— Разводы по обоюдному согласию

— Разрешения конфликтов между хозяевами и жильцами



2655 Philmont Avenue, Suite 206,  
Huntingdon Valley, PA 19006

**215-938-9131**

VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу, воскресенье-welcome!**

**Вы сами устанавливаете свой график!**

**Звоните Ирине или e-mail resume to**  
Equal Opportunity Employer



VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Conshohocken, Delaware, and Bucks Counties.

**New graduates are welcomed!**

**Full-time, flexible hours, great pay and benefits.**

**Willing to work on Saturday, Sunday welcome**

**You will be your own boss!!!**



**215-953-9225**  
vitacare2003@comcast.net

**Call Irina or e-mail your Resume**  
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

КОМПАНИЯ  
**VA LOGISTICS**

347-224-3893 Андрей, 267-323-9437,  
203-570-4915 Владимир

vntrucking@hotmail.com avexpressinc@hotmail.com  
говорим на русском, английском, польском, украинском, фарси языках

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ **TRUCK DRIVERS**

**Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!**

**Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.**

**Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!**

Занятия проводят опытные инструкторы. Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

**Сдача экзамена.** Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.

**После получения CDL вы уже зарабатываете!!!**

Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ  
**ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК**

**Оплата:**

Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1200-2300** в неделю, если с напарником - **\$1100-1600** в неделю. 24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE**





Перечислять можно много, вот лишь немного примеров, но каких! Max Factor, Леви Страусс, Голливуд (Warner Brothers), Checker Cab Manufacturing Co, Timberland, Ralph Lauren, Apple и, наконец, создатель поисковика «Google»! И это всё — лишь небольшая часть того, что США получили от бывшего СССР.

Краткий экскурс в историю великих «американцев» говорит о том, что без выходцев из нашего бывшего Отечества Америка не знала бы большей части своих брендов и имен, составляющих ныне гордость страны.

### Max Factor

Известная фирма «Max Factor» основана еврейским мальчиком, выходцем с юга России Максимом Факторовым (1872-1938) в 1930 году и до сих пор занимает лидирующее положение в индустрии декоративной косметики.

Как и многие знаменитости, Максим пробивался к славе из нищеты. В возрасте восьми лет он стал учеником дантиста-фармацевта, в дальнейшем пробовал себя в качестве театрального гримера, занимался торговлей косметическими средствами и изучал искусство составления рецептов для изменения внешности человека.

К двадцати годам он открыл свою первую парфюмерную лавку в Рязани, а затем, перебравшись в Москву, свой первый магазин, где наряду с обычными товарами продавались особые, изготовленные ручным способом кремы, духи и румяна. Эта косметика получила особую популярность среди театральных актеров. В 1904 году предприимчивый молодой человек уезжает в Америку. Сначала в Сент-Луисе, а затем и в Лос-Анжелесе, он открывает собственную косметическую фирму под именем Max Factor. В 1914 году он изобретает новую крем-базу для киноактеров, буквально произведя революцию в средствах для тонирования лица.

Мировую известность компании принесла идея, на которой была основана реклама продукции: «Каждая девушка с косметикой от Max Factor может выглядеть как кинозвезда». И это позволяет Max Factor оставаться одним из самых популярных брендов в мире!

### Голливуд (Hollywood) и Metro Goldwyn Mayer

Символ Америки — Голливуд по сути был также создан выходцами из СССР. Основатели киностудии «Warner Brothers» — четыре брата Вороновы из Белоруссии (они же Уорнеры). А знаменитую кинокомпанию «Metro Goldwyn Mayer» создали Луис Барт Мейер, урождённый Лазарь Меир из Минска и Сэмюэль Голдвин, урождённый Шмуэль Голдфиш из Варшавы.

### Шевроле Корветт

Русский создатель легендарного американского спорткара «Шевроле Корветт» Захарий Аркус-Дантов родился в 1909 году в России. В 1953 году Захарий написал письмо главному инженеру Chevrolet Эду Коулу со своим видением, каким должен быть будущий серийный автомобиль, приложив подробные технические выкладки. В компании письмо произвело настолько сильное впечатление, что ведущий инженер Морис Олли пригласил Захарию приехать в Детройт.

В мае 1953 года Аркус-Дантов пришёл в «Дженерал Моторс», в подразделение «Шевроле», где и разработал са-

# Что они дали Америке

мый знаменитый спортивный автомобиль Америки. Первого мая 1953 года он начал свою работу в должности ассистента. Активность, гоночный опыт и инженерные навыки позволили Захарии быстро продвинуться по карьерной лестнице и возглавить отдел спортивных автомобилей. За годы работы в Chevrolet он внес огромный вклад в успех марки.

### Джинсы Леви Страусс

К рождению знаменитой джинсовой марки приложил руку не только Леви Страусс, но и эмигрант из Российской империи Яков Йофис. В 1869 году он открыл в Рино швейное ателье. Материалы для заказов он покупал у продавца из Сан-Франциско Леви Страусса, который занимался производством диковинной для того времени одежды из плотной хлопчатобумажной ткани. Однажды ему поступил заказ от женщины, попросившей сделать для её мужа-дровосека прочные штаны. Тогда Дэвису и пришлось в голову закреплять карманы с помощью металлических заклепок. Увидев, что новшество пользуется спросом, Дэвис решил запатентовать его, обратившись за помощью к Леви Страуссу. Так началось их многолетнее плодотворное сотрудничество.



А начиналось всё с письма на ломаном английском:

«Секрет этих брюк — в заклепках на карманах. Спрос на брюки здесь превышает мои возможности. За штаны из парусины я беру три доллара, а за голубые — два с половиной. Соседи завидуют моему успеху и заработку,

поэтому я хочу зарегистрировать заклепки патентным документом. Скоро заклепки будут повсюду, их станут делать все, кому не лень, и тогда денег не получишь ни шиша. Поэтому, джентльмены, я делаю вам такое предложение: вы выписываете патент на мое имя, ведь это я изобрел ставить заклепки на штаны. Расходы составят 68 долларов за все. Для вас эта сумма пустяковая по сравнению с большим улучшением рабочей одежды. Я использую заклепки на всех видах одежды — на пальто, жилетах и штанах. У вас такую одежду будут хорошо раскупать и расход окупится...»

Примерно так писал Яков Йофис будущему компаньону Леви Страуссу в июле 1872 года. И уже через неделю заявка была подана от них обоих.

### Checker Cab Manufacturing Co

Моррис Маркин родился 15 июля 1893 года, в городе Смоленск. Бедный еврейский мальчик пошёл работать в возрасте 12 лет, работал он разнощиком товаров в крупном Смоленском магазине, разнося пищевые продукты, текстиль и прочий товар. В возрасте 19 лет он решает иммигрировать в Штаты, куда уже перебрались его двое дядьев. Без английского и без денег (с собой у него было 2 доллара), он оказывается на острове Эллис, через который прошли миллионы иммигрантов. Но, у него нет 25 долларов, чтобы заплатить пошлину за то, чтобы его выпустили из лагеря для иммигрантов. Их одалживает ему дворник, работающий при иммиграционном департаменте.

В 1922 году 29-летний эмигрант из российского города Смоленск Моррис Маркин основал Checker Cab Manufacturing Co — автозавод, специализирующийся на производстве такси собственной конструкции.

В криминальные двадцатые «чеккер» стал любимой машиной чикагских гангстеров. В просторном такси было удобно прятать спиртное и выезжать на дело: 6–9- местный салон легко вмещал

ветным желанием стало открыть свое собственное дело.

В 1965 году вместе со своими сыновьями он придумал технологию бесшовного соединения резиновой подошвы обуви с кожаным верхом, выполняемую при помощи специального пресса. Им была придумана новая уникальная технология, ранее никогда не использовавшаяся при производстве обуви. Суть ее заключается в том, что с помощью пресса, используя высокое давление, кожаный верх обуви соединяли с резиновой подошвой. В результате использования такой технологии отпала необходимость пришивания нитками верха обуви к подошве, и, как следствие, обувь стала водонепроницаемой. Уже в 1973 году вышли первые партии ботинок, одним из слоганов для которых был «Если вы любите Timberland, относитесь к ним как можно хуже». Так Шварц вошёл в историю, сделав продукцию марки широко популярной за пределами США.

### Ralph Lauren

Создатель знаменитой марки Ralph Lauren был сыном Франка Лившица, советского эмигранта. Его родители были выходцами из Белоруссии, они познакомились уже в США. Первый успех пришёл к Лорену в 1967 году после создания широкой модели галстука, в противоположность распространенным тогда узким. В 1968 году он запустил собственную марку Polo Ralph Lauren, а уже через год открыл первый магазин. Сейчас Ralph Lauren — одна из самых популярных марок одежды в мире.

Ральф Лорен говорил: «У моей жены хороший вкус и свой собственный стиль. Когда она носила рубашки, свитера и жакеты, купленные в мужских магазинах, люди всегда спрашивали, где она это достала. Ее вид ассоциировался у меня с молодой Кэтрин Хепберн — девушкой-бунтаркой на лошади с развевающимися на ветру волосами. Я создавал рубашки для нее».

### Американские писатели

Американский писатель-фантаст Айзек Азимов, написавший около 500 книг, многократный лауреат литературных премий, родился в 1924 году в местечке Петровичи Климовичского уезда Гомельской губернии (сейчас это Шумячский район Смоленской области) и при рождении получил имя Исаак Юдович Озимов.

Российских предков имеет и известный писатель Сидни Шелдон, настоящая фамилия которого — Шехтель. Его романы переведены на 56 языков и изданы тиражом более чем 300 миллионов экземпляров в 100 странах мира, по его сценариям снято 25 фильмов. Писатель признавался, что видит и чувствует драму именно потому, что его предки — русские.

### Технические гении

Ну и, конечно же, из бывших «наших» и авиаконструктор и отец американского вертолетостроения Игорь Сикорский, и изобретатель телевидения Владимир Зворыкин, и Александр Понятов, создавший первый в мире видеомагнитофон. И, само собой разумеется, что в списке людей, сделавших современную Америку, далеко не последнее место занимают соучредитель фирмы Apple сын выходца из СССР Стив Возняк и создатель поисковика «Google» русский эмигрант Сергей Брин — Компьютерный гений которого потеряла Россия.

Русский Дом

### История «желтых ботинок»

Натан Шварц, давший жизнь знаменитой обувной марке Timberland родился в Одессе, в семье бедных сапожников в 1902 году. Перед началом Первой мировой войны вместе с родителями переехал в Бостон, где продолжил своё обучение на обувного мастера.

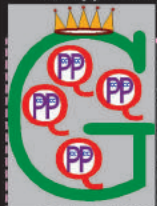
Уже с 16 лет Натану пришлось зарабатывать себе на жизнь, работая подмастерьем сапожника. Но перспектива проработать всю свою жизнь наемным рабочим, его не болно-то радовала. Натан Шварц решил коренным образом изменить свою судьбу и попытаться достичь чего-то большего. Его за-

## КЛУБ "ЧТО? ГДЕ? КОГДА?"

Вовсю готовится к своей юбилейной 25-й игре, которая состоится в субботу, 24 марта, в 5:30 PM в KlienLife (Klein JCC, 10100 Jamison Ave, Philadelphia, PA 19116).

Вас ждут приятные сюрпризы. Подробности об игре вы можете почитать на сайте: [chtogdekogda.org](http://chtogdekogda.org) (на русском языке).

Сегодня мы предлагаем вашему вниманию лучший командный вопрос 24-й игры. Внимание на экран!



Сказка-загадка: перед вами королевство G. В королевстве живут 4 королевы, на картинке обозначены буквой Q. У каждой королевы есть принц и принцесса (буквы P на картинке). У каждого принца и принцессы по 2 кошки (буквы C). Догадавшись, что скрыто за буквами, ответьте: для запоминания чего американским школьникам предлагается такая сказка-подсказка.



Правильный ответ будет опубликован в следующем номере. Вы также можете посмотреть ответ на нашем сайте [chtogdekogda.org](http://chtogdekogda.org) Смотрите подробности на главной странице.

Ответ на вопрос #5 из прошлого номера: "ОТРЕЗАЛА КОСУ (ВОЛОСЫ)"

Духовное сокровище любой нации – это язык. Самым важным для любого человека является тот язык, на котором он впервые учится разговаривать и узнавать окружающий мир. Это язык детства, язык на котором разговаривают в семье, язык первых взаимоотношений в обществе. С самого рождения необходимо заложить в душу ребенка это наследие – родной язык. Не зря в народе говорят, что без науки можно обойтись в жизни, а без родного языка нет. И это именно так. Язык является фундаментом созревания любой личности, является наибольшим инструментом защиты духовного богатства. Все шаги, направленные на его поддержку и распространение, призваны сохранить разнообразие языков на этой планете, защитить традиции разных народов. Язык укрепляет солидарность, которая базируется на терпении, взаимопонимании и диалоге. Цивилизованное общество пытается декларировать принципы гуманности и справедливости. Признание международным сообществом острой необходимости защищать разнообразие культур планеты, важнейший компонент которых это язык, – один из главных шагов в этом направлении.

### История происхождения международного дня родного языка

С 26 октября по 17 ноября 1999 года в Париже проходила тридцатая сессия Генеральной конференции ЮНЕСКО, где был на официальном уровне утвержден день поддержки языкового многообразия – международный день родного языка. В календари всего мира праздник вошел с 2000 года. 21 февраля провозглашен международным днем родного языка. Это число было выбрано не случайно, а в связи с трагедией, произошедшей в 1952 году. Погибло пятеро студентов-демонстрантов, вышед-

ших бороться за признание языка бенгали государственным.

### Угроза исчезновения различных языков

На данный момент, в мире насчитывается около 6 тысяч языков. Ученые предупреждают, что в ближайшие десятилетия почти 40% из них могут полностью исчезнуть. А это является огромной утратой для всего человечества, потому как каждый язык, это уникальное видение мира. Дэвид Кристал, один из известных экспертов в вопросах языка, автор популярной книги «Языковая смерть», считает, что языковое многообразие – это оригинальная вещь и потеря любого языка делает наш мир беднее. Каждый раз, когда теряется язык, вместе с ним теряется уникальное видение мира. Организация ЮНЕСКО – это тот орган, который взялся поддерживать разные языки, как определение культурной принадлежности личности. Кроме того, по мнению этой организации, изучение нескольких иностранных языков является ключом к пониманию между людьми и взаимному уважению. Каждый язык, является духовным наследием нации, которое необходимо беречь.

Со слов гендиректора ЮНЕСКО Коихиро Мацуура: «Родной язык бесценен для каждого из нас. На родном языке мы говорим наши первые фразы и яснее всего высказываем свои мысли. Это та основа, на которой все люди строят свою личность с мгновения своего первого вдоха, и он то, что ориентирует нас на протяжении всей жизни. Он является способом, с помощью которого можно научить уважать себя, свою историю, свою культуру, и главное, других людей со всеми их особенностями».

Для того чтоб язык не исчез на нем должны говорить хотя бы 100000 человек. Всегда так было, языки возникали, существовали и умирали, порой бесследно. Но ни-

# ДЕНЬ РОДНОГО ЯЗЫКА - 21 ФЕВРАЛЯ 2018.

когда раньше они не исчезали так стремительно. С развитием научно-технического прогресса, национальным меньшинствам стало тяжелее добиться признания их языков. Язык, несуществующий в интернете, больше не существует как таковой для современного мира. **81% страниц во всемирной паутине публикуются на английском языке.**

В Европе, в ближайшее время могут исчезнуть почти пятьдесят языков. В некоторых регионах Азии ощущается влияние китайского языка. В Новой Каледонии давление французского языка довело до того, что из 60 тысячи коренных жителей острова, 40 тысяч – забыли родной язык. В Южной Америке вследствие колонизации XVII-XX ст. исчезло 1400 языков, в Северной Америке «цивилизационные процессы» обернулись уничтожением в XVIII ст. 170 языков, в Австралии – в XIX-XX ст. исчезло 375 языков.

Известны случаи в истории человечества, когда язык становится заложником или даже жертвой политических интересов государств и противостояний наций. Язык используется как инструмент влияния на народ, является элементом борьбы за сферы влияния и территорию.

Язык умирает, когда следующее поколение теряет понимание значения слов (В. Голобородько). **Если люди говорят только на одном языке, то часть их мозга развивается меньше, а творческие способности ограничены.**

Меры по сохранению языкового многообразия.

Для сохранения многообразия языков, ЮНЕСКО осуществляет целый комплекс мероприятий. Например, запущен и профинансирован проект лингвистического разнообразия в интернете, который предусматривает введение большого количества контента на редких языках. А также, внедрение специальной автоматической системы перевода с них. По инициативе ЮНЕСКО организован портал, предоставляющий доступ к знаниям тем слоям населения, которые находятся в неблагоприятных условиях. ЮНЕСКО идет навстречу государствам, которые берегут свое духовную уникальность и самобытность, обеспечивая качественное изучение иностранных языков. Программа MOST работает над занятиями,

предназначенными способствовать равноправию между разными этническими группами. Целью ее является решение и недопущение конфликтов на этнической почве. Тем не менее, как указывает ЮНЕСКО, сейчас, **такие могучие языки современности как русский, английский, китайский, французский и испанский, с каждым днем сильнее вытесняют остальные языки со сферы общения.**

В разных странах создаются общественные организации, главными задачами которых является идентификация разных народов, защита прав и свобод языков меньшинств. Такие организации объединяют людей разных профессий, неравнодушных к судьбе своего языка. Познание мира через национальное слово подобно генам. Язык передается из поколения в поколение и эта наследственность не только в рамках семьи, а в рамках всего народа. Родной язык необходимо оберегать как свое будущее, помня первоначальное значение слов. **Античные мудрецы утверждали: «Говори – и я тебя увижу».** Абсолютно очевидно, что сохранить родной язык может именно его носитель.

### Празднование 21 февраля в мире.

Среди мероприятий, посвященных празднованию 21 февраля в мире, проводятся обучающие семинары, выставки аудиовизуальных материалов по преподаванию различных языков, вечера поэзии на родном языке, литературные фестивали, круглые столы, чествование поэтов-борцов за родной язык. Также проходят конкурсы для выявления лучшего учителя родного языка и определения лучшей успеваемости по изучению языков между школьниками или студентами. По случаю праздника в этом году в России, прошел день открытых дверей в Государственном институте русского языка им. А. С. Пушкина. Каждый язык является уникальным, он отображает менталитет и традиции народа. Самое главное, что молодежь интересуется культурой разных народов. Это развивает не только интеллектуально, но и духовно. Позитивным моментом является то, что такой праздник уважения к родному языку принят на международном уровне.



# ARGO

Home Health Care

Tel. 215-396-8778  
Fax 215-396-8878  
www.argohomecare.com

*С нами вы заработаете больше!!!*

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

Full/  
Part time

- Home Health Aids (ННА)
- Помощники по уходу за пожилыми.  
*Высокая оплата. Выгодные условия.  
Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.*
- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению  
**215-396-8778**

*Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!*



ПОНЕДЕЛЬНИК-ПЯТНИЦА : 9am-7pm

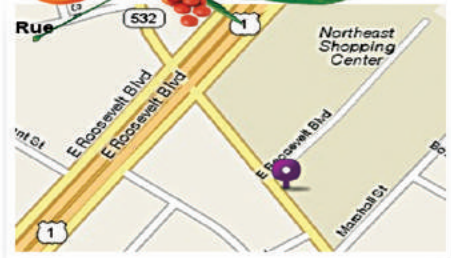
СУББОТА : 9am-2pm



# Bluegrass Pharmacy

e-mail: bluegrassrx@yahoo.com

ГАЛАНТЕРЕЙНЫЕ ИЗДЕЛИЯ    МУЖСКИЕ И ЖЕНСКИЕ ХАЛАТЫ  
МАХРОВЫЕ ПРОСТЫНИ    МАХРОВЫЕ ПОЛОТЕНЦА  
НОЧНЫЕ СОРОЧКИ    ЭМАЛИРОВАННАЯ ПОСУДА



**ВИТАМИНЫ  
НАТУРАЛЬНЫЕ ТРАВЫ  
ЛЕКАРСТВА  
КОСМЕТИКА  
Различные  
КРЕМЫ И МАЗИ**



Мы находимся на одной плазе с NetCost Market  
**Blue Grass Plaza**  
2417 Welsh Rd. Philadelphia,  
PA 19114

tel. **215-676-7650**  
fax. **215-676-7630**

## The Law Offices of Dimitri Smirnov, P.C.

112 Lakeside Drive  
Southampton, PA 18966

**267-684-6880**

www.SmirnovLaw.com

Dimitri@SmirnovLaw.com



■ СЕМЕЙНОЕ ПРАВО. ВСЕ ВИДЫ РАЗВОДОВ

■ КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО. КОНТРАКТЫ

■ СДЕЛКИ  
С НЕДВИЖИМОСТЬЮ

■ ВОЖДЕНИЕ  
В НЕТРЕЗВОМ  
СОСТОЯНИИ

■ FAMILY LAW

■ TRAFFIC VIOLATIONS

■ COLLECTIONS

■ LANDLORD-TENANT

■ CONTRACT LAW

ПЕРВАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ  
ВСЕГДА  
БЕСПЛАТНО



TAX ♦ ACCOUNTING ♦ CONSULTING



**FELIX BURIAKOVSKY, CPA**

- ♦ Оформление налогов
- ♦ Бухгалтерия для бизнесов
- ♦ Налоговые задолженности
- ♦ Пенсионные отчисления

**БЕСПЛАТНАЯ  
КОНСУЛЬТАЦИЯ!**

**215-953-7700**



ACCOUNTING  
PRO NOW

www.accountingpronow.com

1111 Street Road ♦ Suite 102A ♦ Southampton, PA 18966

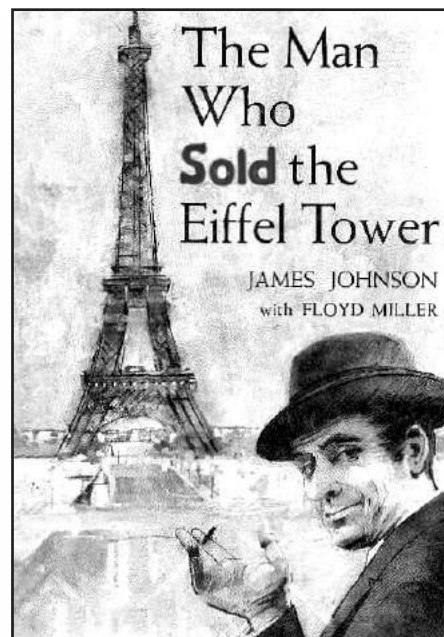
Аферы

## ПРОСТАКИ И МОШЕННИКИ

Игра на доверии – так это лучше назвать: ловко манипулируя правдой и ложью, ставя на простодушие, подогревая интерес и азарт, мошенник втирается в доверие к жертве. Когда оно достигнуто, можно сплести самые неправдоподобные, казалось бы, истории и предъявлять самые наглые требования, не встречая возражений.

Мошенники принимают немало разных обликов: они могут представляться правительственными чиновниками, патриотами, коммерсантами, богатыми наследниками, учеными, изобретателями и бизнесменами. Но все они играют на одном, предлагая простакую за относительно скромную плату обрести свою сказочную мечту.

### Человек, который продал Эйфелеву башню



Виктор Люстиг (1890?1947) считается одним из самых талантливых мошенников из когда-либо живших на свете. Он бесконечно изобретал аферы, имел 45 псевдонимов и свободно владел пятью языками. Только в США Люстига арестовывали 50 раз, однако за недоказанностью всякий раз отпускали на свободу. До начала Первой мировой войны Люстиг специализировался на организации мошеннических лотерей в трансатлантических круизах. В 1920-х годах переехал в США, и всего за пару лет обманул на десятки тысяч долларов банки и частных лиц.

Самой грандиозной аферой Люстига была продажа Эйфелевой башни.

В мае 1925 года Люстиг в поисках приключений прибыл в Париж. В одной из французских газет Люстиг прочитал, что знаменитая башня порядком обветшала и нуждается в ремонте. Люстиг решил воспользоваться этим. Мошенник составил поддельную верительную грамоту, в которой назвал себя заместителем главы Министерства почты и телеграфа, после чего разослал официальные письма шести дилерам вторчермета. Люстиг пригласил бизнесменов в дорогой отель, где

он остановился, и рассказал, что поскольку расходы на башню неоправданно огромны, правительство решило снести ее и продать на металлолом на закрытом аукционе. Якобы чтобы не вызвать возмущение общественности, успевшей полюбить башню, Люстиг уговорил дельцов держать все в секрете. Через некоторое время он продал право на утилизацию башни Андре Пуассону и бежал в Вену с чемоданом наличных денег.

Пуассон, не желая выглядеть дураком, скрыл факт обмана. Благодаря этому спустя некоторое время Люстиг вернулся в Париж и еще раз продал башню по той же схеме. Однако на этот раз ему не повезло, поскольку обманутый бизнесмен заявил в полицию. Люстиг был вынужден срочно бежать в США.

В декабре 1935 года Люстиг был арестован и предан суду. Он получил 15 лет тюрьмы за подделку долларов, а также еще 5 лет за побег из другой тюрьмы за месяц до вынесения приговора. Он умер от пневмонии в 1947 году в знаменитой тюрьме Алькатрас возле Сан-Франциско.

### Игра на имени

На пороге нового века в Америке имя Эндрю Карнеги, сталепромышленника родом из Шотландии, было прочно привязано к богатству и славе. Произнесение имени Карнеги при нужных обстоятельствах, как это удалось Кэсси Чедвик, открывало немало дверей, включая и те, что вели в полные банковские хранилища.

Чедвик была рождена как Бетси Биглей в 1857 г. в Канаде. Детали ее жизни несколько смазаны, но она явно ни в чем не нуждалась благодаря своему уму и сообразительности. С раннего детства за девочкой были замечены незаурядные способности к копированию почерков и рисунков. Однажды маленькая Лиз пыталась купить у парикмахера накладные усы, предложив взамен золотые часы отца. А когда ей исполнился 21 год, она велела напечатать визитные карточки с надписью «Элизабет Бигли, наследница состояния 15 тысяч долларов».

Впервые она была арестована в Вудстоке (провинция Онтарио) по обвинению в мошенничестве. Лиз набрала большое количество товаров в мелочной лавке и пыталась расплатиться поддельным чеком. На суде Элизабет притворилась душевнобольной. Присяжным она говорила, что родилась в Англии и канадскому правосудию не подчиняется, и почти тут же уверяла, что появилась на свет в открытом море, на корабле, и потому вообще никто не имеет права ее судить. Трюк удался, ее признали невменяемой и выпустили на свободу. Еще несколько случаев столкновения с законом заполнили следующие два десятка ее лет.

К 1902 г. живя в Кливленде, уже в зрелые годы она выходит замуж за доктора медицины Лероя Чедвика и становится известна как миссис

Кэсси Чедвик. Но леди скучает, считая свой ум невостребованным, в то время, как ее выигрышное положение в местном обществе сулит ей такой простор для изобретения обманов и получения выгод. И она начинает работать под внебрачную дочь Эндрю Карнеги, очень обеспеченную дочь, которой рады были бы открыть неограниченный кредит кливлендские банкиры. Ей надо было лишь бросить вскользь намек, остальное сделали сплетни, производя ее в глазах света в дочь знаменитости. Разумеется, слухи мгновенно достигли ушей финансистов, которых мечтала надуть Чедвик.

Когда у нее была уже стойкая легенда, заверенная сотни раз и на разные лады в светских салонах, она решила предпринять рискованный шаг. Прихватив с собой одного падкого на сплетни кливлендского банкира, леди отправилась в нью-йоркский дом Карнеги на предполагаемую встречу с великим человеком. Пока банкир сидел снаружи в такси, она смело вошла в дом только затем, чтобы выйти из него через 20 минут и объявить, что отец нездоров и не расположен к приемам. Банкир не знал, что Чедвик провела это время, болтая вовсе не с Карнеги, а с его экономкой.

Но леди уверяла, что хотя стальной барон и не нашел времени для ее компаньона, он уделил внимание ей. В доказательство она вынула из сумочки и продемонстрировала запечатанный конверт, будто бы содержащий векселя на 5 миллионов долларов и врученный ей Карнеги. Чедвик и банкир вернулись в Кливленд, и леди расслабилась, понавив по виду своего спутника, что он заглотил наживку. Конечно, он не мог не поделиться сногшибательной новостью с близкими друзьями. Вскоре почти все банкиры северо-востока Огайо были в курсе того, что миссис Чедвик является внебрачной дочерью Эндрю Карнеги и должна получить огромное наследство.

Афера набирала силу. Чуть позже Кэсси Чедвик осуществила еще одну дерзкую операцию. Явившись в один из банков с большим пакетом, она арендовала под него сейф. Миссис Чедвик составила список ценных бумаг, сданных на хранение, на общую сумму пять миллионов долларов, и удалилась. Через несколько часов она позвонила управляющему банком и сказала, что забыла сделать для себя копию списка, и попросила переписать для нее выше-названную бумагу на фирменном бланке банка и заверить его печатью. Ее просьбы была выполнена. Таким образом, миссис Чедвик получила официальный документ, подтверждающий ее богатство.

Теперь, имея явное подтверждение того, что она является владелицей капитала в пять миллионов долларов, Чедвик двинулась в поход по банкам за кредитами. В следующие два года, используя свой статус внебрачной дочери Карнеги и законной супруги преуспевающего доктора, она набрала займов на 2 миллиона долларов в разных банках от Кливленда до Бостона. Она тратила деньги на заполнение своего дома произведениями искусства и разными редкостями. Она устраивала у себя самые роскошные из приемов, известных Кливленду.

Но к весне 1904 г. Чедвик было уже трудно разобраться со своими долгами. Она должна была брать новые займы, чтобы платить проценты по старым. Однако число банкиров, желающих давать крупные суммы займы, ради одного взгляда на дополнительное обеспечение в пять миллионов, значительно уменьшилось. В ноябре бостонский банкир, захотевший получить назад свои \$190000, обратился в суд с просьбой проверить платежеспособность Чедвик и ее дополнительное обеспечение. Далее все происходило по знакомому сценарию. Вскрыли банковский сейф, в котором якобы хранились ценные бумаги Кэсси Чедвик. Экспертиза показала, что долговые расписки – ловкая подделка. Оставалась еще слабая надежда, что госпожа действительно является внебрачной дочерью Эндрю Карнеги. Вскоре газеты напечатали заявление адвокатов мультимиллионера: «Мистер Карнеги не имеет никакого отношения к миссис Чедвик из Кливленда... Мистер Карнеги вот уже более тридцати лет не подписывает никаких долговых обязательств...»

Многие кредиторы разорились. В Оберлине президент Гражданского банка Чарльз Т. Беквит заявил, что находится на грани банкротства. Беквит одолжил ловкой мошеннице 200 тыс. долларов... под честное слово. «Необъяснимой глупостью» назвали кливлендские газеты этот опрометчивый шаг президента банка. Свои действия не мог толком объяснить и сам Беквит. Он только ссылался на «женские чары» и «невозможность отказать существу с таким неземным голосом». Еще бы, ведь миссис Чедвик жила в элитном районе и, по ее словам, хотела сделать анонимное пожертвование колледжу Оберлина. Беквит умолял «дочь Карнеги» вернуть деньги. Аферистка осталась холодна к его мольбам.

Кэсси Чедвик была задержана 7 декабря 1904 года в номере люкс отеля «Бреслин» города Кливленда. Другие источники утверждают, что ей удалось бежать в Нью-Йорк. Полиция настигла мошенницу в отеле «Холланд Хаус» и доставила аферистку в Кливленд. Говорили, будто во время ареста на ней был шикарный пояс, в котором нашли сто тысяч долларов наличными. Доктор Чедвик, чья роль в этом мошенничестве остается неясной, спешно отбыл в Европу, успев подать перед отъездом документы на развод.

10 марта 1905 года суд признал Кэсси Чедвик виновной по семи пунктам и приговорил к 14 годам лишения свободы и штрафу в размере 70 тыс. долларов. Всем была известна любовь аферистки к нарядам, поэтому в виде исключения ей разрешили взять с собой в камеру сундуки с одеждой.

На свободу Кэсси не вышла. После нескольких лет роскоши и веселья оказаться за решеткой... подобный психологический удар способны выдержать немногие. Миссис Чедвик лишилась сна, за несколько месяцев похудела на 15 килограммов. Здоровье ее было подорвано. 10 октября 1907 года Элизабет Бигли, она же Кэсси Чедвик, скончалась в возрасте 48 лет в тюремной больнице.

**ATTORNEY AT LAW**  
**ALEXANDER RATNER**

23 ГОДА ПРАКТИКИ

**ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!**  
Простой развод при обоюдном согласии \$299  
(Плюс судебные издержки)  
Составление простого завещания . . . . . \$99  
Living will . . . . . \$50

**ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ**



**TRAFFIC TICKET:**  
если мы не снимем Ваши points, то мы возвратим Ваши деньги

10162 BUSTLETON AVE., PHILADELPHIA, PA 19116  
Говорим по-русски (215) 969-4520  
После 6 вечера (215) 603-3724

**ПОЗВОЛЬТЕ МНЕ ПОМОЧЬ ВАМ В ВОПРОСАХ СТРАХОВАНИЯ**



**Sergey Tsvilikhovskiy**  
(215) 342-4422  
(215) 852-1189  
8509 Bustleton Ave.  
Philadelphia, PA 19152  
Sergeyt@allstate.com



**Allstate**  
You're in good hands.

Возможность страхования обуславливается наличием и соответствующей квалификацией. Insurance subject to availability and qualifications. Allstate Insurance Company and Allstate Property and Casualty Insurance Company, Northbrook, Illinois © 2009 Allstate Insurance Company.

## Pilgrim Travel Group

9630 Bustleton Ave., Phila 19115 \* (215) 464-4565

подробности на сайте [www.pilgrim-group.org](http://www.pilgrim-group.org)

март	11-22	ВЕСЬ ИЗРАИЛЬ. Самый полный тур - 12 дней	\$1325+air
апрель	14-25	ВЕСЬ КИТАЙ. 12 дней	\$1420+air
май	20-30	БЕНИЛЮКС-ШВЕЙЦАРИЯ. 11 дней	\$1400+air
июнь	1-12	СЛОВЕНИЯ-ХОРВАТИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ. 12 дней	\$1325+air
июнь	16-24	КОЛОРАДО-ЮТА-ВАЙОМИНГ. 9 дней Yellowstone и др. парки	\$1200+air
июнь	18-22	ИРЛАНДИЯ-ШОТЛАНДИЯ-УЭЛЬС- СЕВЕРНАЯ АНГЛИЯ 11 дней Special air \$670.	\$1600+air
август	17-28	ПОЛЬША-ЛАТВИЯ-ЛИТВА-ЭСТОНИЯ 12 дней	\$1275+air
август- сентябрь	30-08	ВСЯ ИТАЛИЯ. 10 дней	\$1325+air
сентябрь	08-17	БАРСЕЛОНА-НИЦЦА-МОНТЕ КАРЛО 10 дней (с отдыхом на Коста Брава и Лазурном берегу)	\$1350+air
сентябрь	08-18	ЧЕХИЯ - АВСТРИЯ- ВЕНГРИЯ. 11 дней самый популярный тур 2008-17гг	\$1300+air
сентябрь	20-30	ПОРТУГАЛИЯ-ИСПАНИЯ. 11 дней	\$1300+air
декабрь	3-13	Отдых в ДОМИНИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ. 11 дней. Dreams la Romana Цена - при оформлении до 31 марта с депозитом - \$300	\$1375

Группы от 6 человек могут заказать свой тур по любому маршруту

### ОТКРЫВАЕМ ШЕНГЕНСКИЕ ВИЗЫ

Для жителей и гостей города-экскурсии по Филадельфии, Арт Музею и Музею Родена, в страну Эмишей

СКИДКИ НА ВСЕ ЕВРОПЕЙСКИЕ ТУРЫ (скидки суммируются)

**\$50** при оплате 50% от  
путевки за 6 месяцев

**\$100** при покупке второго  
тура на тот же год

**\$25** рекомендация (referral)  
новым туристам.  
\$25 и рекомендация и новому туристу.

## Города и страны

Кольмар просыпается рано. Туман сырой тряпкой ещё висит на деревьях, стрелках вокзальных часов, растекается по асфальту, оседает холодными каплями на капотах припаркованных автомобилей. Во всех направлениях от вокзала спешат люди: кто шагает порезвее – на работу, кто без пыла и особой прыти – учиться. Едва всходит солнце, в небольших парках появляются бабушки с внуками; нехотя, словно позёвывая, открываются двери учреждений. В старом городе долго будет тихо и пустынно. Бредёт куда-то старушка, булькают горлом голуби. Жизнь здесь ещё не началась. Она начнётся, когда проснётся Турист.

### СТАРИННЫЙ БОНТОН

Кольмар – город стариков и детей. Молодой турист не жалуется французскую глубинку – нет тут ни ночных дискотек на пляже, ни баров с травкой, ни других безумств урбанистической эпохи. Здесь всё тихо и неспешно как в XIII веке. Выкидывая ноги вперёд, походкой знающего себе цену фельдфебеля, вышагивает немецкий пенсионер. Посверкивая золотой оправой переговаривается с дорогой супругой престарелый итальянец. Удивленные невиданным зрелищем – улицы без автомобилей! – озадаченно озираются американцы. Японцы – как всегда с каменными лицами и фотоаппаратами наперевес – загадочно молчаливы. Кольмарцы – приветливы и улыбчивы. Однако в их услужливости нет и тени угодливости. Просто это старинный бонтон – такой же древний, как местный Квартал Рыбаков.

### ПО СУШЕ И ВОДЕ

Маловероятно, что кому-нибудь когда-нибудь удалось утонуть в местной реч-

ке. Однако, несмотря на её маловодность, это – речка-трудяга. На миниатюрных плоскодонных баржах гнали по этой глади товары во все доступные места. До сих пор на многих нижних этажах сохранились причальники, кое-где переоборудованные в веранды.

Но кольмарцы не были бы эльзасцами, если бы не заставили речку работать и в эпоху высоких технологий. Ведь Эльзас – тот самый регион, где французская галантность встречается с немецкой практичностью. Кольмарцы огородили часть реки небольшими запрудками, назвали этот участок «Маленькая Венеция» и принялись катать туда-сюда туристов из развитых в финансовом отношении стран. «Маленькая Венеция» и вправду невелика – даже неспешный гондольер не сможет «прогулять» тут пассажиров дольше двадцати минут. Но «с мелкой собаки – хоть шерсти клок».

Пешеходные же кварталы Кольмара весьма протяжённые – не потому что обширны, а оттого, что извилисты. Рука архитектора с безжалостной линейкой никогда не гуляла по здешним кварталам. Каждый житель строился по своему разумению. Потому особняк в итальянском стиле, принадлежавший аристократу, сомкнулся с пузатым фахверком бюргера, а к тому, в свою очередь, прилепилось строение с деревянной балюстрадой и башенками, изобличающими владельца – провинциального любителя изящных искусств. Улица могла бы расти и дальше – но вот беда! – она упёрлась в церковь доминиканцев! Следующий домовладелец, видимо из глубокого уважения к ордену святого Доминика, отступил от церкви подале, освобождая монахам жизненное пространство – столь ценное в тесных рамках средневекового города. Другой же строитель – не иначе как тайный протестант! – нахально вылез вперёд, отчего улица изогнулась змеей. Разобраться в сумасшедшем макраме Кольмара не может ни одна карта, пусть даже самая



подробная: надо просто идти по улице – куда-нибудь да выйдешь!

### ГОРОД РОМАНТИКОВ И...

В Кольмаре нет нужды ходить в музей – город сам по себе музей. Даже приехавшие по картинкам из Германии фахверковые дома выглядят здесь по-особому. Стены их не ровные, а «давленные», как печатный пряник. Перекрестья деревянных балок не просто образуют крест, но украшены какими-то завитушками, так что скорее напоминают антикварные ножницы. Каждый дом в старинных кварталах – произведение искусства, созданное руками людей его населяющих. Здесь не чувствуется решительная рука немецкого типового ремонта, превращающего маленькие городки в безусловно красивые, но слишком глянцево-картинки. Кольмарцы в душе романтики – вот это в них от французов. Они ухитрились раскрасить в разные цвета даже банальные железные заглушки газо- и водопровода. А что? Ведь красиво!

### КОНСЕРВАТОРОВ

Кольмар – город консервативный. Конечно, для господ туристов номера в хороших отелях (все сплошь старинные здания) оборудованы доступом в интернет. Но ни ночного, ни дневного интернет-кафе мне в Кольмаре обнаружить не удалось.

Ясное дело – кольмарцы к молодёжи – со всей душой. Однако на центральной площади вдружена табличка со всей ответственностью предупреждающая роллеров, скейтеров и других экстремалов, что муниципалитет на вверенной ему территории не потерпит никакого трюкачества. В частности запрещается использование пьедестала памятника генералу Раппу в качестве трамплина для прыжков. Сам знаменитый сподвижник Наполеона внимательно наблюдает за порядком с постаментов. Серьёзность его намерений не вызывает сомнений – рука занесена над эфесом сабли. Чуть что – ух, я вас, бездельники, ножнами! Потому как генерал Рапп сам кольмарец. К тому же – как знать! – может среди потенциальных нарушителей порядка, бегающих будующий маршал?

### НА ЗАМЕТКУ ТУРИСТУ

Я приехал в Кольмар ранним утром. Первым делом решил найти камеру хранения, чтобы положить туда тяжёлую сумку и налегке искать гостиницу. Однако к своему глубокому изумлению никаких следов камеры хранения на вокзале я не обнаружил! Не было «Consigne» и в

Безансоне. А в Монбельяре они были наглухо закрыты. Местный служащий с приятной и грустной улыбкой сообщил, что камеры хранения не работают уже давно, и он лично сомневается, что они когда-нибудь будут работать. В Дижоне камеры хранения (не автоматические) еще сохранились, но они закрывались... в восемь часов вечера! Что было делать путешественникам, прибывающим в Дижон с тяжёлым багажом после восьми – не общалось. Лишь в шестом французском городе я догадался, в чём дело: камеры закрыли из-за потенциальных взрывных устройств, которые потенциальные террористы могли заложить в ячейки. Служащий вокзала подтвердил мою версию – но с величайшей неохотой. Вероятно, боялся, что скоро также закроют и туалеты. И что тогда останется от цивилизованной Франции?!

### ОСНОВНЫЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ:

#### Музей Унтерлинден (Musee d'Unterlinden)

В первую очередь, интересно само здание музея – он располагается в старинном монастыре, основанном в 1232 году. Особенно гордятся здесь алтарём, расписанным Маттиасом Грюневальдом в 1512-1514 годах. Турист может найти в залах полотна Лукаса Кранаха, полюбоваться на работы Моне, Пикассо и русского соотечественника Полякова.

#### Музей Бартольди (Musee Bartholdi)

Автор американской статуи Свободы родился в Кольмаре. Дом XV-XVIII веков на улице Маршан – ныне музей, посвящённый творчеству одному из самых известных скульпторов мира. Кстати, в городе есть и другие скульптуры прославленного мастера, а также установлен памятник в его честь.

#### Музей кукол и игрушечных поездов (Musee du Jouet de Colmar)

Рай для мальчиков и девочек, которым уже за пятьдесят, а потому у них есть время и деньги, чтобы снова окунуться в детство.

#### Дом Голов (Maison des Tetes)

Этот необычный дом, увенчанный фигуркой виночерпия, был построен в 1609 году местным торговцем Антоном Бюргером. Ныне считается одним из самых интересных зданий немецкого Ренессанса. Название получил из-за гротескных масок, украшающих фасад.

Андрей Мухин

11880 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

# Jen Travel

Более чем  
15-летний  
опыт работы

**215-725-3962**  
Fax : **215-722-0831**  
lzytravel@gmail.com



Мы - эксперты в организации вашего отпуска и поможем сделать его незабываемым.

Специализируемся на групповых и индивидуальных поездках.

**ПРЕДЛАГАЕМ**

- Испания с отдыхом – любая пятница
- Коста Рика с отдыхом – в любой день
- Круизы на Карибские острова, в Европу и по всему миру (возможно низкие цены)
- Путевки в санатории Чехословакии, Венгрии, Израиля и других стран
- Авиабилеты, оформление приглашений, перевод документов, нотариальное заверение документов, оформление Апостиля
- Помогаем в открытии виз в Россию, Беларусь, Узбекистан, Китай, Бразилию и др.

## Экскурсии с Любовью

**ПОСЕЩЕНИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ И МУЗЕЕВ С ПРОФЕССИОНАЛЬНЫМ ГИДОМ**  
Нью-Йорк, Вашингтон, Балтимор, Бостон, Ниагарские водопады, Горная Вирджиния, Коннектикут, дворцы и парки Дюпонов и Рокфеллеров в любой день недели



**Сады Дюпона - фестиваль орхидей**

**Пейзажи Дымчатых гор, курортный Ашвил, великолепный дворец, сад камней, подземный водопад - 21-26 апреля**

**Чикаго и Великие озера, дом на скале - 19-24 мая**

www.usatravelru.com e-mail: eihtravel@gmail.com

267-265-6552 - Алекс

267-317-6212 - Люба

## АВИАБИЛЕТЫ, ВИЗЫ

989 Avenue of Americas,  
Floor 21, New York, New York 10018



Нью-Йорк - Москва- Ст.-Петербург- Нью-Йорк.....от \$369/299  
Нью-Йорк - Киев- Нью-Йорк.....от \$399/320  
Нью-Йорк - Тель-Авив - Нью-Йорк в оба конца....от \$650



(212) 239-8000 ( Алла ) | (718) 743-1119 taxes not included

## AMAZING TOURS, INC

Luxury Motorcoach Transportation  
Единственная в Филадельфии русскоговорящая автобусная компания

**Регулярные поездки (вторник, воскресенье) в Атлантик-Сити и Sand's Casino**

из многих, удобно для вас расположенных мест.

Групповые заказы на всевозможные торжества и корпоративные поездки.

Обслуживание аэропортов и гостиниц.

Путешествия и экскурсии.



офис 215-820-4422  
fax 215-504-2115  
info@amazingtoursonline.com  
www.amazingtoursonline.com

МАКСИМАЛЬНЫЙ КОМФОРТ, ОТЛИЧНЫЙ СЕРВИС И ПРОФЕССИОНАЛИЗМ

## ПОСЫЛКИ НА УКРАИНУ И В СТРАНЫ БЫВШЕГО СНГ

**Самые низкие цены на денежные переводы**

- Пересылка автомобилей и коммерческих грузов
- Авиабилеты
- Авиапосылки до 7 дней (Украина)
- Сувениры, книги, CD, DVD
- Телефонные карточки

**10-я посылка - БЕСПЛАТНО**

Все посылки застрахованы

# DNIPRO

1916 Welsh Rd  
(Old Bustleton - Welsh Rd Shopping Center)

**215-969-4985**

**215-728-6040**

**БЕСПЛАТНО ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ВАШЕГО ДОМА, БЫСТРО, КАЧЕСТВЕННО И НАДЕЖНО ПЕРЕДАЕМ В РУКИ АДРЕСАТА**

## ЭКСКУРСИИ с ИГОРЕМ

**ЭКСКУРСИИ с профессиональным экскурсоводом**

Группы до 11 человек, в любой день недели.

**Выезд из Нордиста.**

- \* **НИАГАРА, США - 2 дн.**
- \* **New York \* Washington**
- \* **Philadelphia \* Балтимор**
- \* **Сады Дюпона**
- \* **Парк современной скульптуры**

**В бизнесе 17 лет**

Fully licensed and insured

www.RussianToursUS.com **f** Friendly Services

**Friendly Services** Для заказов звоните Лине  
Экскурсии с русским гидом **(215) 891-5153**

## МАРШРУТКА

**МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ**

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

**«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ**

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

**В ОДНУ СТОРОНУ - \$60, ROUND TRIP - \$110**

Для жителей **БАЛТИМОРА** специальная цена **\$50 one way**

Возможны индивидуальные заказы



Подробности на сайте [www.marshrutka.com](http://www.marshrutka.com)

**Отдых на Мексиканском заливе**

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге),  
гостиница на берегу залива,  
Питание (русская кухня)  
Заезд 31 мая



**(301)928-4199**

Free Call **1-877-288-6283**

Окончание. Начало  
в предыдущем выпуске

Беда в том, что проводить все эти реформы Столыпину не то что не помогали, а решительно мешали. И Государственный Совет, состоявший из консерваторов, и Дума, в которой сильны были социалисты. Первым премьер-министр казался слишком «левым», вторым – слишком «правым». Пока Столыпина поддерживал царь, на это можно было не оглядываться: Думу, когда нельзя было с ней договориться, просто распускали высочайшим указом, утверждали нужный закон, а потом объявляли новые выборы. Что касается Государственного Совета, который по закону труднее было распустить, – то особо строптивых советников по требованию премьер-министра просто высылали из Петербурга. Но... ровно до тех пор, пока император еще помнил об ужасах революции и считал Столыпина своим спасителем. А вот когда страна благодаря усилиям Петра Аркадьевича успокоилась, Николай II заговорил по-другому: «Я не понимаю, о какой революции вы, Петр Аркадьевич, все вспоминаете. У нас, правда, были беспорядки, но это не революция... Да и беспорядки, я думаю, были бы невозможны, если бы у власти стояли люди более энергичные и смелые». Такой несправедливости премьер-министр никак не ожидал...

### Всесильный старец

Тут сыграла роль и ревность к великой популярности Столыпина в Европе. Газеты много писали об «экономическом чуде», совершенном российским премьером, а об императоре при этом почти не упоминали. Да что там газеты! Германский император Вильгельм, приглашенный русским царем на завтрак на яхту «Штандарт», забыв про царя и, что еще хуже, про царицу Александру Федоровну, все время аудиенции проговорил с одним только Столыпиным, и исключительно о преобразованиях в русской деревне. Этого Петру Аркадьевичу не простили. А вскоре при дворе у него завелся по-настоящему страшный враг.

Столыпину доложили, что на квартире фрейлины Вырубовой государыне представлен некий чудотворец, «старец» Григорий Распутин, и Александра Федоровна им крайне увлеклась. В полиции провели расследование, и выяснилось, что за Распутиным числились и дикий разгул в притонах, и даже кражи. Словом, компания для членов августейшей фамилии весьма нежелательная. Столыпин поехал в Царское Село, рассказал обо всем государю. Ни к чему это, увы, не привело. «Лучше 10 Распутиных, чем одна истерика царицы», – объяснил свое бездействие император.

Тогда Столыпин решил сам поговорить со «старцем», а тот... принял его гипнотизировать. «Бегал по мне своими белесоватыми глазами, – рассказывал Петр Аркадьевич, – произносил какие-то загадочные изречения из Священного Писания, как-то необычно водил руками, и я чувствовал, что во мне пробуждается непреодолимое отвращение к этой гадине, сидящей против меня. Но я понимал, что в этом человеке большая сила гипноза, и что он может произвести довольно сильное мо-

# ПЕТР СТОЛЫПИН

ральное влияние. Преодолев себя, я прикрикнул на него, что могу его раздавить в прах, предав суду по всей строгости закона о сектантах. И приказал ему немедленно, безотлагательно покинуть Петербург, вернуться в свое село и больше не появляться». Распутин, уверенный в поддержке царской четы, не подчинился. И тогда Столыпина на свой страх и риск выписал постановление на высылку «старца».

В этот день Распутин гостил в Царском Селе у своих августейших покровителей. Решили брать его по возвращении в Петербург, прямо на вокзале. Но увидев жандармов на перроне, он прыгнул с поезда и, подобрав полы длинной шубы, кинулся к ждавшему его автомобилю. Преследователи не успели его остановить. Поехали к нему на квартиру, но туда Распутин больше не вернулся. Переночевал в великокняжеском дворце и на следующий день просто исчез из Петербурга. Объявился через несколько недель где-то в Сибири. Столыпин вздохнул с громадным облегчением и разорвал собственное постановление на арест, но, как выяснилось, преждевременно...

Скоро, очень скоро «старец» вернулся. И сделался всесильным. Наследник престола, царевич Алексей, страдал гемофилией, и императрица вбила себе в голову, что Распутин имеет чудотворную силу исцелить ее сына. Никакие разумные доводы не помогали... Столыпин был обречен. Так же, как и его реформы. А тут еще очередной законопроект провалился в Думе и Госсовете... Вдовствующая императрица Мария Федоровна взялась было помочь. Вызвала Петра Аркадьевича к себе во дворец. В дверях ее кабинета Столыпин столкнулся с царем. Николай утирал платком слезы и выглядел ужасно растерянным. Не здороваясь, он прошел мимо остолбеневшего премьер-министра. «Я передала моему сыну глубокое мое убеждение в том, что вы один имеете силу и возможность спасти Россию и вывести ее на верный путь», – объяснила вдовствующая императрица. Оказалось, Николай был не против пойти навстречу Столыпину и на этот раз, но... опасался гнева супруги. Дело ограничилось полумерами. Госсовет император усмирил. Думу разгонять не стал. Законопроект был провален...

Столыпину же государь дал понять, что на время, пока все не уляжется, присутствие премьер-министра в столице нежелательно. Тем более, что наступило лето, мол, самое время Петру Аркадьевичу поехать отдохнуть в его саратовское имение, привести в порядок хозяйство... Оскорбленный Столыпин так и сделал.

### Проворонили?

Это лето 1911 года было, пожалуй, даже счастливым. Столыпин, наконец, получил долгожданную возможность побыть с семьей. К тому же он писал новый законопроект, рассчитывая, что вскоре его влияние при дворе восстановится, и еще многое удастся сделать... Будущее России Столыпин видел в приближении политической системы к системе Соединенных Штатов Америки (с той же мерой самоуправления в губерниях), только с царем во главе. Кстати, именно эту страну он считал един-

ственным серьезным союзником России, не доверяя европейским государствам. Рассчитывал в ближайшее время отправиться в Вашингтон...

Но пока ему предстояло ехать в Киев на торжества по случаю открытия памятника Александру II. Туда съехался весь Петербург во главе с императором – его Петр Аркадьевич не видел с начала лета... И вот утром 29 августа царский поезд остановился на вокзале в Киеве. Увидев в толпе встречающих Столыпина, Николай сухо кивнул ему и прошел мимо. Места в экипажах императорского кортежа Петру Аркадьевичу не нашлось. Премьер-министру пришлось идти нанимать извозчика. Хорошо еще городской голова увидел это унижение и уступил Столыпину свою карету. А тут еще Распутин, встретив Петра Аркадьевича, вдруг завопил: «Смерть за ним! Смерть идет!.. За Петром... за ним...» Все это было безобразно, неприлично, отвратительно...

В частной беседе Столыпин жаловался: «Я чувствую себя здесь как татарин вместо гостя. Мое положение поклеблено, и из отпуска я, видимо, уже не вернусь в Петербург ни председателем Совета министров, ни министром». Но на людях виду не подавал. Он участвовал во всех официальных мероприятиях, сохраняя спокойствие и достоинство, будто тучи вовсе не сгустились над его головой... Первого сентября с утра смотрели маневры, затем поехали на ипподром, вечером – в театр на парадное представление оперы Римско-Горсакова «Сказание о Царе Салтане». Столыпин приехал в театр рано, не спеша поднялся по лестнице, поздоровался с киевским губернатором. В ложу, отведенную Совету министров, он не пошел. Сказал: «Без разрешения министра двора я сюда войти не могу, а он еще не приехал». Сел в партере, в первом ряду, недалеко от царской ложи. Царь с дочерьми Ольгой и Татьяной прибыли лишь через полчаса. После спектакля публика двинулась к выходу, а Петр Аркадьевич, разговаривавшись с попечителем киевского учебного округа, остался на месте. Он стоял, облокотившись на барьер оркестровой ямы, лицом к залу и видел, как наперекор текущей к дверям толпе идет высокий молодой человек в черном фраке. Это было несколько странно – почти все присутствующие господа явились в театр в белых мундирах. Молодой человек шел уверенно, в руках у него была афиша. Дойдя до второго ряда, незнакомец остановился. Оказалось, под афишей он скрывал браунинг. Раздались два выстрела. Публика замерла. Петр Аркадьевич опустил голову и с удивлением посмотрел на свой белый китель, на котором расцвело красное пятно. Потом перевел взгляд на царя, остолбеневшего в своей ложе, и сделал рукой какое-то движение, будто перекрестил... И после уже рухнул в кресло без чувств. Убийца тем временем, воспользовавшись всеобщей растерянностью, затесался в толпу и двинулся к выходу. Его схватили только в самых дверях...

На допросе выяснилось, что стрелявшего зовут Дмитрий Богров, ему 24 года от роду, он студент университета, а его отец – присяжный поверенный и богатый домовладелец. «Покушение на жизнь Столыпина произведено мною потому, что я считаю его главным вино-

вником наступившей в России реакции, – охотно разъяснил Богров. – Действовал я один и по собственному разумению». Утром он, оказывается, написал родителям письмо: «Дорогие мои, милые папа и мама. Знаю, что вас страшно огорчит и поразит тот удар, который я вам наношу. Простите же меня, если я совершаю поступок, противный вашим убеждениям. Но спокойная жизнь не для меня, и, если бы я даже и сделал хорошую карьеру, я все равно кончил бы тем же, чем теперь кончаю. Целую много, много раз. Митя».

Оставался только один вопрос: как этот Митя попал в театр, закрытый в тот вечер для публики? И тут-то выяснилось поразительная вещь! Оказалось, что билет террористу дал... глава киевского охранного отделения Кулябко с ведома первых лиц российских спецслужб, прибывших в Киев специально для обеспечения безопасности императора и приближенных. Что это было: преступная халатность или заговор – до сих пор не знает никто. Известно, впрочем, что у Курлова и Спиридоновича были свои причины ненавидеть премьера и опасаться его возвращения в Петербург: накануне своей полуотставки Столыпин отдал приказ о финансовых проверках в полиции.

В своих объяснениях они сообщили: незадолго до торжеств к Кулябко явился Богров, некогда сотрудничавший с охранкой в качестве тайного осведомителя. Богров был связан с эсерами и в свое время помог засадить в тюрьму нескольких боевиков. Вот и теперь он пришел, чтобы сдать товарищей по партии. Якобы из-за границы приехал некий Николай Яковлевич с помощниками, специально чтобы убить Столыпина. И охранка затеяла игру, в надежде выявить всю сеть заговорщиков... В театр Богрова послали для того, чтобы он опознал среди публики Николая Яковлевича. Ни перепроверять информацию, ни следить за Богровым, ни хотя бы обыскивать его перед входом никто не стал. Хотя секретных сотрудников из числа революционеров строжайше запрещалось допускать в те места, где находились высокопоставленные лица, и на то была специальная инструкция – случаев, когда такие агенты совершали обратное предательство, история знала немало...

Через пять дней Петр Аркадьевич умер в клинике. У него была задета печень, а подобные раны тогда лечить не умели. Богрова повесили в ночь с 11-го на 12 сентября – подозрительно быстро. Похоже было, что кто-то просто замечает следы. Всех четверых начальников, повинных в случившемся, обвинили в халатности и отстранили от должностей. Причем Курлов, Спиридонович и Веригин со временем вернулись на службу и заняли должности хоть и посромнее прежних, но все же неплохие. И только Кулябко остался не у дел и переквалифицировался в агенты по продаже швейных машин «Зингер»...

А через два года в Киеве, напротив Городской думы, поставили памятник Столыпину. Деньги на него собирали всем миром. На постаменте высекли некоторые высказывания Петра Аркадьевича. В том числе: «Вам нужны великие потрясения, нам нужна Великая Россия»...

Ирина Стрельникова



NetCost Market 267-672-2500  
11701 Bustleton Ave,  
Philadelphia, PA 19116

NetCost Market 215-795-3773  
2417 Welsh Rd,  
Philadelphia PA 19114

NetCost Market 732-943-0111  
700 Tennent Road  
Manalapan, NJ 07726



**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUE, WED & THUR AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
7 DAYS A WEEK AT THIS LOCATION  
10% OFF WITH

**SENIOR CITIZEN DISCOUNT**  
TUESDAYS & WEDNESDAYS  
10% OFF WITH



**Weekend Sales**

03.03-03.04

**"SIERP" CHEESE SLICED**  
4.76 OZ / 135 G



**\$1.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.99  
SAVE: \$1.00 - 33%

**"GOLD STAR" WHITEFISH C/S**  
PER POUND



**\$5.49**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$9.49  
SAVE: \$4.00 - 42%

**"ZLOTA TRADING" WAFFLES COND. MILK**  
PER POUND



**\$2.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$3.00 - 50%

**FRESH MEAT CHICKEN WINGS**  
PER POUND



**\$1.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.49  
SAVE: \$1.50 - 43%

**"VERONI" MORTADELLA PISTACHIO**  
PER POUND



**\$2.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$3.00 - 50%

**"ILE DE FRANCE" CHEESE BRIE**  
2.2 LB



**\$5.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$10.99  
SAVE: \$5.00 - 45%

**"MAKFA" BUCKWHEAT WHOLE**  
800 G



**\$1.29**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.99  
SAVE: \$0.70 - 35%

**"FAMILY TREE" MUSHROOMS MARINATED**  
19.6 FL OZ / 580 ML



**\$1.59**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.59  
SAVE: \$1.00 - 39%

**OTHER WEEKLY SALES**

03.01-03.14

**"PHILADELPHIA" CREAM CHEESE**  
16 OZ / 454 G



**\$3.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$6.49  
SAVE: \$2.50 - 39%

**"FRIENDSHIP" SOUR CREAM**  
16 OZ / 454 G



**\$1.49**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.49  
SAVE: \$1.00 - 40%

**FRESH MEAT PORK BUTTS**  
PER POUND



**\$1.89**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.29  
SAVE: \$1.40 - 43%

**"F. BERIO" OIL OLIVE EX. VIRGIN**  
25.3 FL OZ



**\$5.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$10.99  
SAVE: \$5.00 - 45%

**"HECKERS" FLOUR UNBLEACHED**  
5 LB



**\$1.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.49  
SAVE: \$1.50 - 43%

**"FRIENDSHIP" BUTTERMILK**  
1 QUART



**\$1.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.69  
SAVE: \$0.70 - 26%

**"KARL EHMER" SALAMI GERMAN**  
PER POUND



**\$11.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$13.99  
SAVE: \$2.00 - 14%

**"BANNER" TROUT LAKE C/S**  
PER POUND



**\$4.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.99  
SAVE: \$1.00 - 17%

**"GAMMA A" SPRATS BIG IN OIL**  
160 G



**\$1.19**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$1.59  
SAVE: \$0.40 - 25%

**"FIJI" WATER ARTESIAN**  
33.8 FL OZ / 1 L



**\$1.66**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.29  
SAVE: \$0.63 - 28%

**"AXELROD" COTTAGE CHEESE**  
16 OZ / 454 G



**\$1.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$3.29  
SAVE: \$1.30 - 40%

**"EUROPEAN AMERICAN" BACON CANADIAN**  
PER POUND



**\$4.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$7.49  
SAVE: \$2.50 - 33%

**"RUSSIAN DESSERT" PASTRY POTATO**  
11 OZ



**\$3.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$4.99  
SAVE: \$1.00 - 20%

**"CAROLINA" RICE MEDIUM**  
5 LB



**\$3.99**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$5.69  
SAVE: \$1.70 - 30%

**"BKK" COOKIES OATMEAL**  
400 G



**\$1.49**  
WITH CLUB CARD  
Reg. \$2.29  
SAVE: \$0.80 - 35%

**YOU CAN EXPLORE MANY MORE SALES IN OUR STORES!**

**За деньги – не стыдно...**

Житель американского штата Иллинойс, нуждавшийся в средствах, продал одной интернет-компании... собственный затылок. За семь тысяч долларов тexasская фирма CI Host, работающая в сфере сетевых услуг, сделала из Джеффа Нелсона первый в мире живой рекламный щит, вытатуировав на его обрители затылке свое объявление. Теперь Нелсон ходит по улицам и рекламирует интернет-аукцион фирмы. По условиям сделки, в течение ближайших пяти лет он не имеет права удалять татуировку или скрывать ее – волосами ли, головным убором или чем-нибудь еще.

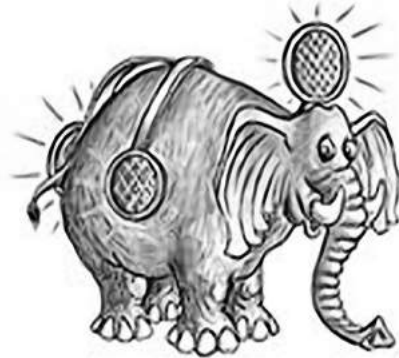
CI Host уже не впервые использует нестандартный способ маркетинга. В свое время она разместила собственное название на задней части спортивных трусов боксера Эвандера Холифилда, а на крыше своего офиса установила восьмиметровую фигуру Санта-Клауса.

Но фирма не одинока в поисках оригинальных форм рекламы. Как сообщает «Би-би-си», не так давно одно лондонское агентство начало выплачивать британским студентам по 4,2 фунта (6,5 доллара США) в час за ношение ими на лбу специальных наклеек, рекламирующих товары, предназначенные для юного потребителя. Другое агентство предлагает деньги автовладельцам, чтобы те перекрашивали свои автомобили в фирменные цвета того или иного товаропроизводителя.

**Еще одна роль пылесоса**

Шведская полиция арестовала в Гетеборге 44-летнего Микаэля Перссона, который нашел необычный способ воровства. Он был задержан за кражу монет из электронных счетчиков на стоянках автомобилей с помощью... пылесоса. Перссон высасывал монеты прямо из монетоприемника. Однако, использование пылесоса среди бела дня на автостоянке тут же привлекло внимание местной полиции. К моменту задержания преступник обчистил один счетчик и уже собирался обработать другой. В карманах вора

было обнаружено 2220 крон монетами разного достоинства, – это около \$260. Впрочем, при задержании Перссон заявил, что никаких преступных намерений у него не было; он лишь проверял работу недавно отремонтированного пылесоса.

**Слона-то я и не заметил...**

Индийские борцы за сохранение природы решили снабдить одомашненных слонов, живущих в Дели, светоотражателями, благодаря которым животные станут более заметными для водителей автомобилей в темное время суток. «Слоны часто попадают в дорожно-транспортные происшествия, а вместе с ними страдают и люди», – поясняет Ашок Кумар, представитель природоохранной организации Wildlife Trust of India. По его словам, инициатива будет осуществлена WTI совместно с зоопарком британского города Блэкпул. В настоящее время, по данным экологов, в Индии насчитывается около 33 тыс. слонов, 6 тыс. из которых одомашнены.

**Кот-террорист**

Четыре наряда полиции, две бригады скорой помощи и представитель ветеринарной службы были вынуждены спасать пожилого канадца от его собственного кота. 80-летний Джералд Дэйл решил искупать своего попугая в ванной; вода брызнула на наблюдавшего за купанием рыжего кота Тутти. Как рассказал потерпевший, Тутти прыгнул ему на спину и стал царапать кожу до крови. Скорее всего, кот просто решил вступить за попугая, с которым очень дружил. Услышав крики Джералда, 81-летняя Франсина поспешила на по-

мощь мужу. Вооружившись шваброй, она сумела на время нейтрализовать кота. Улучив момент, пожилая пара укрылась от разъяренного домашнего любимца в ванной комнате, откуда он долго не позволял ей выйти.

«Я спасла Джералда», – уверяла полицию супруга потерпевшего, также получившая легкие царапины. – «Иначе он бы погиб...» Прибывшие на место происшествия сотрудники оперативных служб с трудом смогли усыпить разбушевавшегося Тутти. Пострадавших отправили в больницу, где им была оказана необходимая помощь.

**Белку легче дрессировать, чем мужа**

Единственная в мире белка, катающаяся на водных лыжах, с триумфом выступала на выставке лодок в городе Шантिलли, штат Вирджиния. Хозяйка уникального животного, Лу Энн Бест, говорит, что дрессировать белку гораздо легче, чем... мужа, хотя подход к ним, практически, одинаков. «Нужно дать им обоим много любви и показать, как ты к ним привязана, а потом все время напоминать об этом», – сообщила миссис Бест корреспонденту местной газеты.

**Следопыт поневоле**

Итальянские полицейские решили проучить автолюбителя, неосторожно выкинувшего окурок в окно, а не в пепельницу. Произошло это недалеко от города Бренnero.

Как только сигаретный «бычок» достиг земли, полицейские остановили нарушителя и потребовали... подобрать следы своего преступления. К тому времени машина проехала уже несколько сотен метров, но стражи порядка не отставали от водителя, пока тот не потратил на поиски около двух часов. Окурок водителю найти так и не удалось, и тогда полицейские взяли с него штраф в размере двадцати евро. Через день «следопыт поневоле» подал на полицейских жалобу, но она была отклонена. Нарушителю объяснили, что полицейские поступили правильно.

**Хочу мальчика, и только!**

Проводившие много лет подряд тесты по определению пола будущего ребенка сказались на демографической ситуации в Пенджабе и Харьяне, утверждает социолог из Чандigarха – общей столицы этих двух индийских штатов. Индийцы, в огромном большинстве, хотят иметь только мальчиков и заставляют своих суженых прерывать беременность, если после теста выясняется, что плод – женского пола. Если супруги будут и дальше определять в клиниках пол будущего ребенка, то лет через десять на одну родившуюся девочку будет приходиться по три-четыре мальчика.

**Имитатор из налоговой**

Необычный талант помогает налоговому инспектору Стиву Густавсону из Стокгольма хорошо выполнять свой профессиональный долг. Дело в том, что Стив умеет... лаять, как настоящая собака. Более того, он лает на двадцать ладов, соответствующих разным собачьим породам! Связано это с тем, что многие владельцы не желают платить налог на собак.

Стив частенько останавливается под окнами домов и начинает лаять. Если из какой-либо квартиры раздастся ответный лай, инспектор записывает адрес, а затем туда приходит наряд налоговой полиции с проверкой.

**Любовь с первого взгляда с точки зрения биологии**

Группа исследователей из США и Австралии показала, что самки дрозофил отбирают самцов для спаривания, руководствуясь определенными генетическими критериями совместимости.

Полученные результаты позволили исследователям сделать вывод о том, что указанные процессы регулируются генетическими механизмами, заложенными сравнительно давно, сразу после наступления половой зрелости. Исследование имеет практическое значение: теперь возможно разработать способы сдерживания роста популяций насекомых-вредителей, основанные на активировании конкретных генов.



## приглашает водителей CDL, класс "A" для работы на Северо-Востоке США (Northeast region)

ЗАРАБОТКИ: **\$1,500 - \$1,700** в неделю, выходные дома

Фактический заработок \$300+ в день,  
не отъезжая от дома далее 300 миль.

WHERE **Real** PEOPLE  
GET **Real** RESULTS

### МЫ ПРЕДЛАГАЕМ:

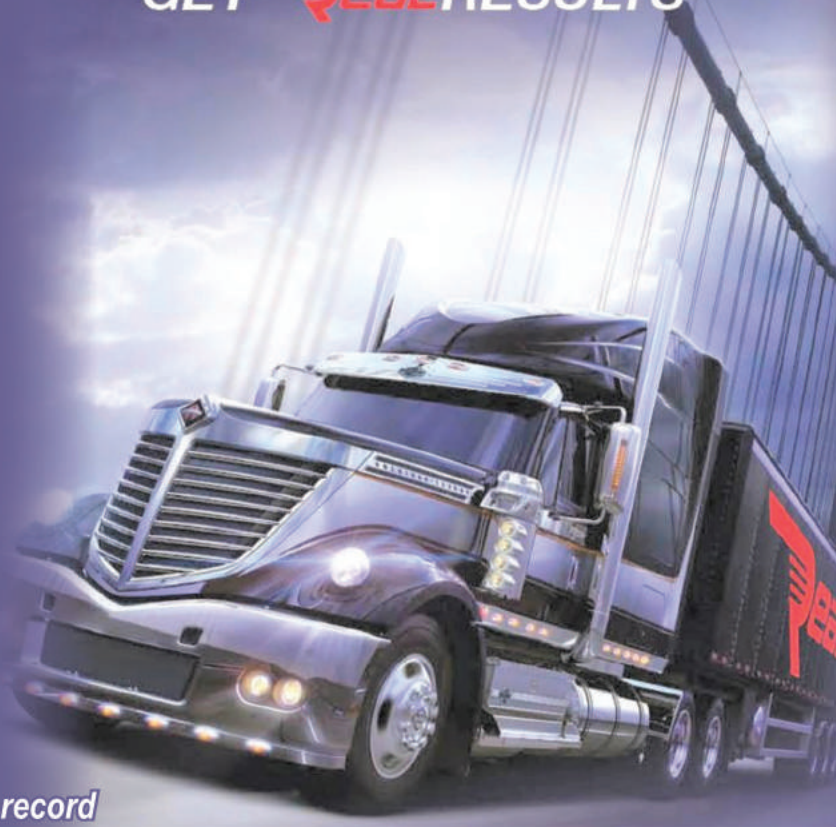
- \$23 -\$25 в час в радиусе 100 миль.
- Региональные грузы свыше 100 миль оплачиваются по 53 цента за милю.
- Во время загрузки/выгрузки действует почасовая оплата (\$23-\$25).
- Direct deposit каждую пятницу.
- Парковка в Edison NJ.

Также мы приглашаем водителей  
и владельцев грузовиков  
работать с нами на территории всех 48 штатов и Канады.

НЕОБХОДИМЫ: Стаж не менее 2-х лет и хороший водительский record

**201-736-4400 Слава**

[slava.nyagu@realtrucking.us](mailto:slava.nyagu@realtrucking.us)



Вопрос-ответ

### Когда было последнее китайское предупреждение?

Это ироническое выражение пользуется немалой популярностью. Как известно, подобных «последних предупреждений» может быть неограниченное количество: 101-е последнее, 346-е последнее, что, впрочем, отнюдь не означает неотвратимости обещанных санкций. Происхождение этого выражения связано с политическими событиями полувековой давности, и прежде всего с обострением американо-китайских отношений в 1950–1960-х годах, касающихся так называемого тайваньского вопроса.

США, не имея тогда дипломатических отношений с официальным Китаем Мао Цзэдуна, не признавали и легитимности его режима в отличие от вытесненного на Тайвань правительства Чан Кайши. Естественно, ситуация в районе Тайваньского пролива в то время была крайне напряженной. Разведывательные полеты американской авиации, нарушения морских границ КНР вызывали регулярные протесты китайского руководства. Облаченные в форму предупреждений, каждое из которых было «таким-то последним», эти протесты периодически транслировались и советскими средствами массовой информации. Озвучивал их своим торжественным голосом Левитан, что, разумеется, не могло остаться без внимания отечественных остроловов. Ставшее нарицательным выражение не утратило своей популярности и после 1972 года, когда благодаря Шанхайскому коммюнике начался новый этап американо-китайских отношений.

Сегодня выражение «Последнее китайское предупреждение», утратив связь и с политикой, и с США, и с самим Китаем,

осталось в лексике лишь ироническим символом бесплодных предупреждений.

### Когда появился глобус?



В произведениях античных писателей упоминается о том, что некий Кратес Малосский – древнегреческий философ, последователь Аристотеля и хранитель Пергамской библиотеки, еще во II веке до н. э. изготовил модель Земли в форме шара. Ни сама эта модель, ни какие-либо ее изображения до наших дней не дошли, однако те, кто видел этот глобус, говорили, что «Кратес нарисовал на шаре единую сушу, разделив ее на части пересекающимися реками, которые назывались океанами». Поэтому самым первым, по крайней мере, самым древним из всех сохранившихся глобусов, считается ша-

рообразная модель Земли диаметром 54 см, созданная немецким географом, путешественником и математиком Мартином Бехаймом в 1492 году, находящаяся ныне в музее города Нюрнберга. На «Земном яблоке», именно так назвал Бехайм свое детище, были отобразены географические представления о поверхности Земли накануне открытия Нового Света, основывавшиеся на данных, взятых с карт мира древнегреческого ученого Птолемея, жившего во II веке.

Вскоре после появления глобуса, дающие наиболее точные картографические представления и пользующиеся большим спросом у ученых и моряков, начали появляться во дворцах монархов, кабинетах министров и просто модных домах Европы, став символом просвещения. Особенно популярны были голландские глобусы, изготавливаемые амстердамскими мастерами Блау. Они создали и ту модель Земли, которая была подарена русскому царю Алексею Михайловичу в 1672 году, – первую на Руси. Самой же известной из всех зарубежных моделей земного шара является Готторпский глобус диаметром 311 см, изготовленный немецким ученым Адамом Ольшлегелем в 1664 году и подаренный Петру I.

### Для чего нужны симпатические чернила?

Чернилами для секретной переписки, то есть симпатическими, пользовались еще в древние времена. В I веке нашей эры Филон Александрийский описал способ изготовления «тайных» чернил из сока чернильных орешков с последующей обработкой написанного раствором железомедной соли, римский поэт Овидий предлагал использовать для написания текста молоко, проявляющееся после присыпания его порошком из сажи. Секрет тайнописи Плиния Старшего заключался в использовании сока растений. В период

средневековья рецептами простых симпатических чернил широко пользовались для дипломатической переписки. Со времен Первой мировой войны над составами «тайных» чернил изрядно потрудились химики, существенно усовершенствовав и разнообразив их. В состав современных симпатических чернил могут входить как в чистом виде, так и в виде составных частей практически любые вещества – кровь, слюна, соки растений, мыльные растворы, кислоты, основания, соли, соль, сахар, крахмал и т.д. Это зависит только от фантазии и профессионализма химика. Хотя не стоят на месте и те специалисты, которые занимаются способами проявления внешне невидимых записей. Для их обнаружения применяют различные методы с использованием механических, термических, химических и оптических методов, что делает такой способ переписки малоперспективным.

### Зачем возвращаться к баранам?

В том случае, если беседа по каким-то причинам отклоняется от основной темы, возвращать ее в нужное русло обычно принято с помощью странной фразы: «Вернемся к нашим баранам». Откуда же она пошла? В средневековом фарсе «Адвокат Пьер Патлен» (около 1470 года) – первом из цикла анонимных фарсов об этом персонаже – судья прерывает речь богатого суконщика. Тот, возбудивший дело против пастуха, стянувшего у него овец, в процессе выяснения сути произошедшего забывает об этом и начинает осыпать упреками защитника обвиняемого – того самого адвоката Патлена, который, как вспомнил истец, все еще не уплатил ему за проданные когда-то в кредит 6 локтей сукна. Вот тогда-то судья, уставший от этой бессмысленной перепалки, и призывает суконщика вернуться к сути происходящего, то есть к баранам.

# КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

## 60 лет символу мира «Пацифик»



**Пацифик** (англ. *pacifist* – «мирный, миролюбивый, примирительный») – международный символ мира, разоружения, антивоенного движения. Этот знак (?) был изначально создан для британского движения за ядерное разоружение. Разработан и закончен 21 февраля 1958 года профессиональным британским художником и дизайнером Джеральдом Холтоном для Марша Комитета прямых действий против атомной войны. Марш планировалось провести 4 апреля от Трафальгарской площади в Лондоне до Управления исследований ядерного оружия в Элдэрмэстоне в Англии. После этого символ был принят Движением за ядерное разоружение (CND) и в 1960-х годах стал международной эмблемой антивоенного движения и контркультуры того времени.

Знак представляет собой сочетание семафорных сигналов N и D, что означает «ядерное разоружение» (англ. *nuclear disarmament*). В семафорной азбуке буквы N передают, держа два флага в виде перевернутой буквы V, а букву D – направив один флаг вверх и второй вниз. Эти два сигнала, наложенные друг на друга, образуют форму знака мира.

Ещё одним возможным значением знака «пацифик» может быть объединение всех дорог в одну как символ единства человечества.

Также встречаются интерпретации этого символа как отпечатка голубиной лапки.

Знак мира стал впервые известен в США в 1958 году, после того как Альберт Бигелоу приплыл на своей маленькой лодке, украшенной флагом со знаком мира, на место ядерных испытаний. Значок с символом был привезён в Америку в 1960 году Филипом Олтбэком, студентом Чикагского университета, который ездил в Англию как делегат от Студенческого союза за мир (SPU), чтобы встретиться с английскими сторонниками мира. Олтбэк купил мешок значков со «следом курицы» и привёз обратно в Чикаго, где убедил SPU перепечатывать значки и использовать знак как свою эмблему. В течение следующих четырёх лет SPU напечатал и продал тысячи значков в общежитиях. К концу 1960-х годов знак мира стал международным символом, принятым противниками войны.

## 200 лет со дня рождения Мариуса Петипа – самого русского француза

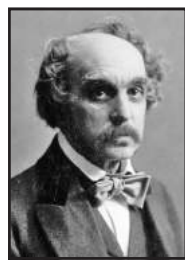
В 2018-м балетный мир отмечает 200-летие со дня рождения танцовщика и балетмейстера Мариуса Петипа. В России даже официально объявлен год балета.

Петипа прибыл в Россию, когда ему не было еще и 30 лет, и в итоге прожил и проработал здесь всю жизнь – больше полувека. «Шестьдесят лет службы на одном месте, в одном учреждении, – явление довольно редкое, выпадает на долю немногих смертных...» – писал позже Мариус Петипа в своих мемуарах. Автор 56 оригинальных постановок и 17 редакций чужих балетов, он прославил рус-



ский балет – ведь его постановки в том или ином виде идут на мировых сценах по сей день.

«Русский балет весь создан французами. Успеху Петипа способствовало и стечение обстоятельств. Так получилось отчасти случайно, что он всех пережил. В 1860-е годы он был единственным, кто соглашался на условия, которые ему предлагали в России. Эпоха строгой экономии сменялась в русском театре периодами роскошных постановок и больших трат. Балет, да и театр в целом в России считали признаком просвещенного государства. В зависимости от вкусов главы государства на балете то начинали экономить, то, напротив, на постановки не жалели средств.



Мариус Петипа

Петипа сочетал два идеальных качества – талант и непритязательность в отношении условий работы. Там, где отказывались другие, он соглашался. Петипа пережил эпоху экономии, когда вместо трех месяцев отпуска ему давали всего лишь один, когда он был вынужден совмещать несколько ставок, например, заменил своего отца на посту педагога. Часто отсутствовал на занятиях, на него даже писали жалобы. Но для школы он был важен, прежде всего своим репертуаром.

Первый монументальный балет Петипа «Дочь фараона» был поставлен в 1862 году. Современник балетмейстера, артист Николай Легат писал, что «Петипа обладал поразительной способностью находить наиболее выгодные движения и позы для каждой танцовщицы, в результате чего созданные им композиции отличались и простотой, и грациозностью.

Петипа ценен как режиссер, который и думал по-режиссерски. Когда он обсуждал со Всеволожским костюмы и аксессуары танцоров – это было проявление режиссерского мышления. Когда он ставил кордебалетные танцы, для него всегда были важны цвета костюмов, он продумывал всегда все в цвете.

Идеи и эксперименты балетмейстера поддерживал и сам директор Императорских театров Всеволожский.

Немногом балетмейстерам удается непрерывно творить и поддерживать сочиненное ими на высоком уровне, избегая штампа однообразия и повторения в разбавленном виде своих прежних удач, – писал хореограф Джордж Баланчин. – Петипа был неутомимым тружеником. Он не ждал, чтобы удача или случай вдохновили его на создание новой работы, подобно тому, как шеф-повар не ждет, чтобы собственный аппетит подтолкнул его приготовить кулинарный шедевр».

Анна Кочарова

## 1 апреля – 145 лет со дня рождения Сергея Васильевича Рахманинова (1873-1943), русского композитора.

Разностороннюю подготовку гениальный пианист и композитор получил в Московской консерватории под руководством А. И. Зилоти, А. С. Аренского, С. Т. Танеева. Значительное влияние на молодого музыканта оказал П. И. Чайковский. Рахманинов принадлежит к числу наиболее ярких фигур в истории фортепианного

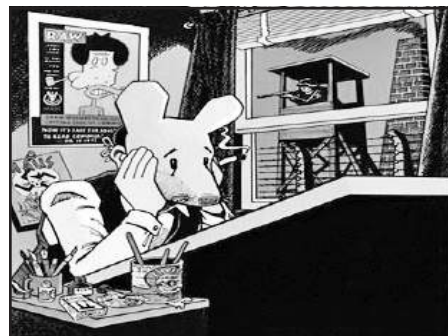


искусства. Выдающуюся роль сыграл он и в развитии отечественного дирижерского искусства, работая в Большом театре, Московской частной опере, выступая на симфонических вечерах. Покинув Россию в 1917 году, Рахманинов в дальнейшем с триумфальным успехом гастролировал по всему миру. Оперы «Франческа да Римини», «Алеко», «Скупой рыцарь», вокально-симфоническая поэма «Колокола», «Симфонические танцы», «Три русские песни», фортепианные концерты, множество романсов – вот далеко не полный список творческого наследия композитора. Литургия Иоанна Златоуста и Всенощное бдение – вклад Рахманинова в сокровищницу духовной музыки.

## Арту Шпигельману 70 лет

Арт Шпигельман – американский художник, автор всемирно известного и популярного графического романа **Maus: A Survivor's Tale**.

**Maus: A Survivor's Tale** (рус. *Маус: Рассказ выжившего*) – графический роман, написанный Артом Шпигельманом и рассказывающий о жизни его отца Владека Шпигельмана, польского еврея, пережившего холокост. История разворачивается в двух временных отрезках: жизнь Владека до и во время Второй мировой войны и его жизнь в Риго Парке, пригороде Нью-Йорка. Отличительной чертой графического романа является то, что евреи в ней представлены в образе мышей, а немцы в образе кошек. В 1992 году графический роман получил Пулитцеровскую премию. В России издан в 2014 году, под названием «Маус».



Политические комиксы Шпигельман в Еврейском музее в Нью-Йорке

На протяжении всего графического романа евреи представлены в образе мышей, а немцы в образе кошек. Люди других национальностей, религий и рас также изображены как животные, например, американцы – собаки, поляки – свиньи, а французы – лягушки. Почти все персонажи одной национальности нарисованы идентично, одежда – единственное, чем они отличаются. Целью подобной стилистики было продемонстрировать абсурдность восприятия народов по различным шаблонам и клише вроде национальных или политических. По выражению самого автора «против мерки всех под одну гребёнку».

## 140 лет со дня рождения Бориса Михайловича Кустодиева (1878-1927), русского живописца, графика.

Ученик Репина, Кустодиев был прекрасным, разноплановым живописцем. Он разрабатывал своеобразный жанр портрета – портрета-картины, портрета-типа, в котором модель связана воедино с окружающим её пейзажем или интерьером. Настоящую славу ему принесли картины, в которых воплотились образы

русской народной жизни, национальные типы. Его холсты наполнены светом, яркостью цветовых контрастов и изысканной декоративной стилизацией форм. В них воплощена атмосфера народных праздников и гуляний, ярмарочной, купеческой Руси, неумолимо уходившей в прошлое: «Ярмарка», «Сельский праздник», «Масленица». Многие яркие и праздничные полотна с видами захватывающих гуляний или роскошных красавиц создавались уже в то время, когда художник был прикован к инвалидному креслу туберкулезом позвоночника. Обладая феноменальной художественной памятью, он писал по воображению. «Любовь к жизни, радость и бодрость, любовь ко всему русскому – это всегда было единственным сюжетом моих картин...», – говорил Борис Михайлович.



## Алвар Аалто – один из главных архитекторов XX века

120 лет со дня рождения великого финского архитектора и дизайнера

3 февраля, исполнилось 120 лет со дня рождения, пожалуй, главного финского архитектора и дизайнера Алвара Аалто.

Алвара Аалто принято называть одним из величайших архитекторов и дизайнеров XX века. В архитектуре он сумел соединить функциональный модернизм с гуманизмом, что выгодно отличает его здания от холодной рациональности конструктивизма. Кроме того, Аалто много работал с мебелью, изобретая более эффективные способы ее изготовления, что позволило начать массовое производство его изделий и сделать их более доступными по цене.

Хуго Алвар Хенрик Аалто родился в городе Куортане на юге Финляндии в 1898 году. В 1916-м Аалто поступил в Политехнический институт Хельсинки, чтобы изучать архитектуру. За свою полувековую карьеру



Аалто спроектировал около пяти десятков зданий, а если брать в расчет его бюро – еще больше. Его стиль менялся со временем от северного неоклассицизма 1920-х до функционализма позднего периода его работы, но он всегда сохранял верность принципу гезамткунстверка, то есть воспринимал каждое здание, которым занимался, как абсолютное произведение искусства и продумывал не только его внешний вид и инженерное устройство, но и интерьер вплоть до мельчайших деталей.

Марина Аглиуллина  
По материалам СМИ

# Наше TV В АМЕРИКЕ!

## Более 100 телеканалов



**ПОДАРОК!**  
**7 ДНЕЙ ТВ  
БЕСПЛАТНО**

просто отправьте нам  
емейл "7 Days Free"

### В ПАКЕТ ВКЛЮЧЕНЫ:

- Все ТВ каналы из России, Украины (17), Армении (5), Азербайджана (1), Таджикистана (2) и Израиль-Плюс
- Архив каналов за 3 недели

### Дополнительные пакеты:

- Литовские ТВ каналы (5)
- Религиозные каналы (8)

**БОНУС! FREE!**

**ТЕЛЕТЕКА – 300,000 фильмов,  
сериалов, концертов  
без рекламы**

[www.NashDomTV.com](http://www.NashDomTV.com)

Бесплатный тел.: 888-426-1183

\*Требуется только линия Интернета 1.5 Мб и наш декодер \$185. \*\* Предложение ограничено

## ДЕТСКИЙ САДИК АЗБУКА

### Дружба \* Знания \* Здоровье

Full-Time: с 7 утра до 7 вечера

Part Time: с 7 утра до 3 дня



215-464-0702 • [www.azbuka.com](http://www.azbuka.com)

9090 Old Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19115

[www.russian-childcare.com](http://www.russian-childcare.com)

## История от Грубаса

Тогда мне было лет девять – десять, и я занимался в театральной студии Львовского дворца пионеров. И вот однажды, идя на репетицию, в холле дворца я увидел его...

Стоит глыба, метра два ростом, глаза мигают беспокойными огнями, сам весь железный и очень солидный. Последнее достижение внеземной техники – супер-мега-робот в натуральную величину. Робота окружала кучка ржущих пионеров с октябрятскими вопросами и комментариями:

- Робот, робот, ты дурак?
- Робот, иди в жопу!
- Робот, робот, дай рубль.

Робот обижался и отвечал загорбным роботским басом:

– Дети, вы не умеете себя вести, я обиделся на вас.

Лампочки в его глазах гасли, и робот засыпал с тихим львиным храпом.

Пионеры хихикали, махали рукой и уходили, а минут через десять робот просыпался и продолжал общаться уже с новыми пионерами.

Я был так поражен этим чудом техники, что не пошел ни на какую репетицию, а все три часа проторчал с роботом в фойе.

Он первый обратил на меня внимание:

– Мальчик, подойди поближе, не бойся. Ты хочешь со мной поговорить? Спрашивай.

В тот момент никого вокруг не было, и я решился на самую настоящую исповедь, хоть тогда еще и слова такого не знал:

– Робот, ты все знаешь, посоветуй, что мне делать? В общем, я получил

семь двоек и четыре единицы, потом еще прогулял школу, учительница все написала в дневнике, и я завел второй, а тот дневник, спрятал от родителей под холодильник. Что делать, робот? Скоро они все узнают.

Робот помигал лампочками, поскрипел электронными мозгами и ответил:

– А ты скажи маме: «Мама я хочу тебе кое в чем признаться, только дай слово, что не скажешь папе». Потом честно признайся и покажи дневник. Не бойся, мама тебя любит и не убьет. Потом поговори с папой и возьми с него слово ничего не говорить маме. Папа тебя тоже любит... А мне пообещай, что больше не будешь прогуливать школу и исправишь все двойки и единицы!

Как же приятно звучал его металлический бас, аж в груди щекотало. Вий и Фантомас могли бы брать у него уроки брутальности.

Каждый день я приходил к роботу во дворец пионеров. Приходил, пережидал стайку бессмысленных пионеров, и как только они уходили, подбегал, здоровался, озирался по сторонам и, не теряя времени, приставал со своей новой исповедью:

– Робот, в нашем классе есть девочка – Таня Колодчук и я ее очень люблю. Скажи мне, Робот, как узнать, она меня хоть чуточку любит?

Робот мигал лампочками, хрипел, сопел, что-то такое мне отвечал, но когда он своим металлическим рыком повторял имя Тани Колодчук, мне уже от этого становилось гораздо легче, еще

# РОБОТ

“Где счастлив был - туда не возвращайся...”  
(Жан Жак)



бы, на моей стороне такая умная машина с таким солидным басом.

Жить стало легче – жить стало веселей.

И вот, в один ужасный день, мой бесценный друг и исповедник исчез. Видимо, вернулся на свою планету в созвездии Альфа Центавра. Какое же это было горе. Помню, я ехал в трамвае домой и плакал. Ну, как он так мог со мной поступить? Улетел, даже не попрощавшись. А

у меня к нему еще столько неразрешенных вопросов...

...С того дня прошло очень много лет. Почти сорок.

Одноклассники забомбили меня приглашениями, я клятвенно обещал и действительно бросил все дела и на два дня приехал на тридцатилетие окончания школы.

Гулял по городу, копил в себе львовский воздух, ходил по гостям и вот заглянул к Валерке – другу детства. Сидели, вспоминали, пили чай. Из соседней комнаты вышел шаркающий старичок с беломориной в зубах – отец Валеры. Старик улыбнулся, протянул мне вялую руку, тихо сказал: «Очень приятно», взял со стола очки с газетой и ушел обратно к себе.

Валера достал из под дивана плюшевый альбом с нашими фотками детства, и я стал листать: – это мы в Карпатах – это на «Холме славы», это на открытии памятника Федорову. Вдруг – как молотком по голове – маленькая блеклая фотка: стоит Валерка в коротких штанишках и очень фамильярно держит за нос «моего» робота из созвездия Альфа Центавра.

Я его сразу узнал:

– Валера, да это же робот из Дворца пионеров! Ты помнишь его?! Ты говорил с ним!?

– Еще бы не помнить – его же мой папа сделал. Папа во дворце вел радио-окружок.

У робота был микрофон и динамик. Папа сидел там неподалеку в будочке, слушал, что говорили дети и отвечал им через синтезатор. Было прикольно.

Папа! Папа! Иди, пожалуйста, к нам, ты представляешь, тут твоего робота помнят...

[Storyofgrubas.livejournal.com](http://Storyofgrubas.livejournal.com)

# NORTHEAST INSURANCE



**(215) 355-5050 Низкие цены!**

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

## АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

## ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

## БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

## ДЛЯ TRUCKDRIVERS



## APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

## AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

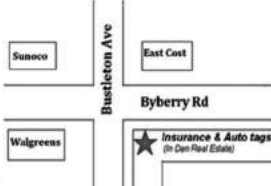
## НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave Philadelphia PA 19116**  
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

**215-355-5050**

www.northeastinsurance.com  
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская  
Licensed agent



Яна Захаренко  
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

**215-342-4245**

7 лет работы для вас

# ПОСЫЛКИ

**ВНИМАНИЕ**

**NEW**

**БЕСПЛАТНО** 11-я посылка

Цены на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

**267.688.5863**

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

## ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

**11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116**

(напротив кафе Микеланжело)



## Программа передач ПЕРВЫЙ КАНАЛ США с 5 по 11 марта 2018 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 5 МАРТА	ВТОРНИК 6 МАРТА	СРЕДА 7 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 8 МАРТА	ПЯТНИЦА 9 МАРТА	СУББОТА 10 МАРТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 11 МАРТА
4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	4.00 Новости (с субтитрами)	<i>Переход в США на летнее время</i>	5.00 Новости (с субтитрами)
4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Телеканал «Доброе утро»	4.15 Алла Пугачёва в фильме «Женщина, которая поёт»	4.15 «Гении и злодеи»	4.00 Новости (с субтитрами)	5.15 «Валентина Терешкова. «Я всегда смотрю на звёзды»
6.05 Выборы-2018	6.05 Выборы-2018	6.05 Выборы-2018	5.35 «Вас ожидает гражданка Никанорова»	4.55 Иван Дмитриев в фильме «За витриной универмага»	4.15 «Леонид Филатов. «Надеюсь, я вам не наскучил...»	6.05 «Старомодная комедия»
7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	6.30 Татьяна Васильева в фильме «Салон красоты»	5.10 «Забывтая мелодия для флейты»	7.35 «Человек родился»
7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Телеканал «Доброе утро»	7.15 Нина Сазонова, Инна Макарова, Виталий Соломин в фильме «Женщины»	7.00 Новости (с субтитрами)	7.00 Новости (с субтитрами)	8.00 Новости (с субтитрами)
7.45 «Контрольная закупка»	7.45 «Контрольная закупка»	7.45 «Контрольная закупка»	9.00 «Я боюсь, что меня разлюбят. Андрей Миронов»	7.15 «Салон красоты». Продолжение	7.15 «Забывтая мелодия для флейты». Продолжение	8.15 «Человек родился». Продолжение
8.10 «Жить здорово!»	8.10 «Жить здорово!»	8.10 «Жить здорово!»	9.55 «Блондинка за углом»	8.10 Кино в цвете. Екатерина Савинова в комедии «Приходите завтра...»	7.35 «Разные судьбы»	9.20 «Смешарики. ПИН-код»
9.05 «Модный приговор»	9.05 «Модный приговор»	9.05 «Модный приговор»	11.20 Надежда Румянцева в комедии «Девчата»	8.10 Кино в цвете. Екатерина Савинова, Анатолий Папанов в комедии «Приходите завтра...»	9.20 «Играй, гармонь любимая!»	9.35 «Часовой»
10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 Новости (с субтитрами)	13.00 «Время»	9.50 Надежда Румянцева в комедии «Девчата»	10.00 Новости (с субтитрами)	10.00 «Здоровье»
10.25 «Сегодня вечером»	10.25 «Пусть говорят»	10.25 «Пусть говорят»	13.20 Наталья Гундарева в фильме «Однажды двадцать лет спустя»	11.25 Кино в цвете. «Весна на Заречной улице»	10.15 «Слово пастыря»	10.55 Премьера. «Русский атом. Новая жизнь»
13.00 «Время»	11.20 «Спящие 2». Многосерийный фильм	11.25 «Спящие 2». Многосерийный фильм	14.35 Кино в цвете. Екатерина Савинова, Анатолий Папанов в комедии «Приходите завтра...»	13.00 «Время»	10.30 «Умницы и умники»	11.50 «В гости по утрам» с Марией Шукшиной
13.30 «Время покажет»	13.00 «Время»	13.35 «Время покажет»	16.10 «Давай поженимся!»	11.25 Кино в цвете. «Весна на Заречной улице»	11.15 «Смешарики. Новые приключения»	12.40 «Дорогая передача»
16.00 Новости	13.35 «Время покажет»	16.00 Новости	17.00 «Мужское / Женское»	13.20 «Леонид Филатов. «Надеюсь, я вам не наскучил...»	11.25 Премьера. «Раиса Рязанова. День и вся жизнь»	13.10 «Теория заговора»
16.10 «Давай поженимся!»	16.10 «Давай поженимся!»	16.10 «Давай поженимся!»	17.45 «Время покажет»	14.10 Анимационный фильм «Про Федота-стрельца, удалого молодца»	12.25 «Смак»	14.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа
17.00 «Мужское / Женское»	17.00 «Мужское / Женское»	17.45 «Время покажет»	19.00 «На самом деле»	15.25 «Экипаж»	13.00 «Время»	15.30 «Лев Лещенко. «Ты помнишь,плыли две звезды...»
17.45 «Время покажет»	17.45 «Время покажет»	19.00 «На самом деле»	19.55 «Поле чудес». Праздничный выпуск	17.40 Юбилейный концерт Раймонда Паулса	13.20 «Идеальный ремонт»	16.20 Юбилейный концерт Льва Лещенко в Государственном Кремлёвском дворце
19.00 «На самом деле»	19.00 «На самом деле»	21.00 «Время»	21.00 «Время»	19.15 «Любовь и голуби»	14.15 Премьера. «Грипп. Вторжение»	18.20 «Джентльмены удачи»
19.55 «Пусть говорят»	19.55 «Пусть говорят»	21.35 «Достояние Республики»	23.10 «Вечерний Ургант»	21.00 «Время»	16.35 «Три плюс два»	19.40 Большая премьера. «Викинг»
21.00 «Время»	21.00 «Время»	23.10 «Вечерний Ургант»	23.55 Екатерина Порубель, Кирилл Гребенщиков, Елена Захарова, Николай Добрынин в многосерийном фильме «Спящие 2»	21.20 «Любовь и голуби»	18.15 «Джентльмены удачи»	22.00 Воскресное «Время». Информационно-аналитическая программа
21.30 Премьера. Игорь Петренко, Дмитрий Ульянов в многосерийном фильме «Спящие 2»	21.35 Премьера. Игорь Петренко, Дмитрий Ульянов в многосерийном фильме «Спящие 2»	23.55 Екатерина Порубель, Кирилл Гребенщиков, Елена Захарова, Николай Добрынин в многосерийном фильме «Серафима прекрасная»	23.05 «Вечерний Ургант»	23.05 Премьера. Федор Бондарчук в фильме «Про любовь. Только для взрослых»	19.45 «Сегодня вечером»	23.30 «Что? Где? Когда?». Весенняя серия игр
23.15 «Вечерний Ургант»	23.05 «Вечерний Ургант»	1.35 Наталья Гундарева, Борислав Брондуков в фильме «Вас ожидает гражданка Никанорова»	23.40 Екатерина Порубель, Кирилл Гребенщиков, Елена Захарова, Николай Добрынин в многосерийном фильме «Серафима прекрасная»	23.15 Рената Литвинова в фильме «Про любовь»	21.00 «Время»	0.30 Премьера. «Любовь напрокат»
23.45 «Познер»	23.40 Екатерина Порубель, Кирилл Гребенщиков, Елена Захарова, Николай Добрынин в многосерийном фильме «Серафима прекрасная»	2.00 Новости (с субтитрами)	1.30 «Давай поженимся!»	1.10 Екатерина Порубель в многосерийном фильме «Серафима прекрасная»	21.20 «Сегодня вечером»	2.10 «Серафима прекрасная»
0.40 Светлана Ходченкова, Екатерина Вилкова, Ольга Кузьмина в комедии «Одноклассники»	2.00 Новости	2.10 «Вас ожидает гражданка Никанорова». Продолжение	2.00 «Давай поженимся!»	2.00 Новости (с субтитрами)	22.35 Премьера. «Аритмия»	3.00 Новости
2.00 Новости	2.15 «Давай поженимся!»	3.10 «Мужское / Женское»	2.30 «Модный приговор»	2.45 Виктор Ильичёв в фильме «Вечерний лабиринт»	0.30 «Серафима прекрасная»	3.15 «Серафима прекрасная». Многосерийный фильм. Продолжение
2.15 «Время покажет»	2.30 «Модный приговор»			3.05 «Модный приговор»	3.35 «Модный приговор»	4.15 «Мужское / Женское»

# РУССКИЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ ХРАМ В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖЕЙ МАТЕРИ «ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТИ»

Расписание богослужений  
см.на сайте  
[www.churchofourlady.org](http://www.churchofourlady.org)

ОСНОВАН В 1951 ГОДУ.

Божественная Литургия -  
в 10 часов утра  
каждое Воскресение

Всенощное Бдение -  
в 17 часов каждую Субботу

При храме имеется  
иконно-книжная лавка



Крещения, Венчания,  
Освящение домов,  
машин и пр.  
просим оговаривать  
заранее

**Настоятель  
нашего храма  
отец Валерий -  
служит  
молебны и панихиды  
после службы  
в Воскресение**

(215) 460-8381

560 N 20th Street, Philadelphia, PA 19130 (угол 20-й и Brandywine Street)  
Парковка в выходные дни и после 18:00 свободная  
(см. карту на сайте [www.churchofourlady.org](http://www.churchofourlady.org))



# ОКНА И ДВЕРИ

7952 Bustleton Avenue  
Philadelphia Pa 19152  
Тел. 215-338-4126  
Факс 215-338-4127  
[unlimitedwindows@yahoo.com](mailto:unlimitedwindows@yahoo.com)

**ЛЮБЫЕ РАЗМЕРЫ ОКОН  
выполняются  
в течение 7 дней**

- \* **Double Hungs** - двойные
- \* **Sliders** - раздвижные окна
- \* **Casements** - европейский стиль окон с разнообразным дизайном - створчатые, поворотные и откидные.
- \* **Bay and Bow** - панорамные окна, выгнутые наружу

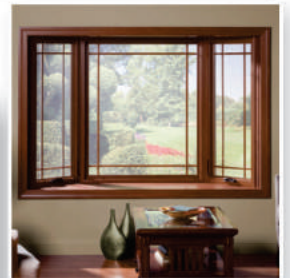
**Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом**

**WOW!!! \$199.00 plus tax = SPECIAL**  
В цену входит стандартное окно,  
установка и облицовка

Сотни окон в наличии  
на складе  
**\$125.00 ONLY**

Окна указанных ниже размеров имеются на складе  
**NO WAITING, JUST PICKUP**

24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 45 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 61 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 57 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 61 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 61 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	39 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> x 53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 61 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	**custom sizes
24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 65 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 69 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	34 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> x 53 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	<b>7 DAYS**</b>



## Программа передач НТВ-Америка с 5 по 11 марта 2018 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 5 МАРТА	ВТОРНИК 6 МАРТА	СРЕДА 7 МАРТА	ЧЕТВЕРГ 8 МАРТА	ПЯТНИЦА 9 МАРТА	СУББОТА 10 МАРТА	ВОСКРЕСЕНЬЕ 11 МАРТА
06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 21-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 09:45 «ОДНАЖДЫ» 10:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 12:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 03:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 72-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ФОРМУЛА 1» 08:00 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 1-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 9-Я И 10-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 11:50 «ПОЗДНЯКОВ» 12:00 ВЛАДИМИР ГУСЕВ В СЕРИАЛЕ «КОМАНДА» 17-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:15 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 72-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 22-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:50 «ФОРМУЛА 1» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 10:30 «ЕДИМ ДОМА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:15 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 1-Я С. 01:05 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:50 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 9-Я И 10-Я С. 03:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 73-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 08:00 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 2-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 11-Я И 12-Я С. 11:30 «ИТОГИ ДНЯ» 12:00 ВЛАДИМИР ГУСЕВ В СЕРИАЛЕ «КОМАНДА» 18-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:15 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 73-Я С. 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ЕДИМ ДОМА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:10 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 23-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:05 «ДЕЛОВОЕ УТРО» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 10:00 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 12:20 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 2-Я С. 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 11-Я И 12-Я С. 03:50 «ФОРМУЛА 1» 04:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 74-Я С. 04:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 08:00 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 3-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 13-Я И 14-Я С. 11:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 12:00 ВЛАДИМИР ГУСЕВ В СЕРИАЛЕ «КОМАНДА» 19-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 24-Я С. 07:10 ВЕРА МАРЦЕЦКАЯ В ФИЛЬ- МЕ «СВАДЬБА» 08:15 «НОВЕЙШАЯ ИСТОРИЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 09:40 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 10:40 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 11:55 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 3-Я С. 12:40 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 01:25 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 13-Я И 14-Я С. 03:00 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 75-Я С. 03:50 ЕЛЕНА РАДЕВИЧ В ФИЛЬ- МЕ «ЧТОБЫ УВИДЕТЬ РАДУГУ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:20 «БИЗНЕС-КЛУБ» 07:40 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. «ВСЕ ЗВЕЗДЫ ДЛЯ ЛЮБИМЫХ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 15-Я И 16-Я С. 11:30 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 12:00 ВЛАДИМИР ГУСЕВ В СЕРИАЛЕ «КОМАНДА» 20-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 ЕЛЕНА РАДЕВИЧ В СЕРИАЛЕ «ЧТОБЫ УВИДЕТЬ РАДУГУ» «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ИХ НРАВЫ»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 ВЛАДИСЛАВ ДОЛГОРУКОВ В СЕРИАЛЕ «ВРАЧЕБНАЯ ТАЙНА» 25-Я С. 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:15 ЛЮБОВЬ ОРЛОВА В ФИЛЬ- МЕ «ВЕСНА» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:20 «МЕЛОДИИ НА ПАМЯТЬ» 09:55 «БИЗНЕС-КЛУБ» 10:15 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 12:20 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 15-Я И 16-Я С. 02:00 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:45 НИКОЛАЙ СЕРДЦЕВ В СЕРИАЛЕ «СВИДЕТЕЛИ» 76-Я С. 03:35 «ФОРМУЛА 1» 03:45 ВАЛЕНТИН СМЕРНИТСКИЙ В ФИЛЬМЕ «ЧИСТА ВОДА У ИСТОКА» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:25 «ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИС- ШЕСТВИЕ. РАССЛЕДОВАНИЕ» 08:05 ЮЛИЯ МЕНЬШОВА В СЕРИАЛЕ «БАЛЬЗАКОВСКИЙ ВОЗРАСТ, ИЛИ ВСЕ МУЖИКИ СВО... ПЯТЬ ЛЕТ СПУСТЯ» 4-Я С. 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 17-Я, 18-Я, 19-Я И 20-Я С. 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 ВАЛЕНТИН СМЕРНИТСКИЙ В ФИЛЬМЕ «ЧИСТА ВОДА У ИСТОКА» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:15 ПРЕМЬЕРА НТВ-АМЕРИКА. АЛЕКСЕЙ КРАВЧЕНКО В СЕРИАЛЕ «ЧУЖОЕ ЛИЦО» 17-Я, 18-Я, 19-Я И 20-Я С. 09:15 «ЗАЩИТА МАЙЗЕЛ» 09:35 «СМОТР» 10:05 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:15 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 12:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:35 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:30 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 02:15 «ЖДИ МЕНЯ» 03:05 «СВОЯ ИГРА» 03:50 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 04:40 «ОДНАЖДЫ» 05:15 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИ- ДЕНИЕ» 08:00 «ТЫ СУПЕР» 10:00 «БРЭЙН РИНГ» 11:00 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛО- РАМА» 11:50 «КВАРТИРНИК НТВ У МОР- ГУЛИСА» 12:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 01:35 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 03:00 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 03:35 «ИХ НРАВЫ» 04:05 «ТЫ СУПЕР»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:15 «ФОРМУЛА 1» 08:25 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 09:10 «ОДНАЖДЫ» 09:45 «ЕДА ЖИВАЯ И МЕРТВАЯ» 10:35 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «УСТАМИ МЛАДЕНЦА» 12:00 «ЕДИМ ДОМА» 12:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 01:05 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 01:45 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 02:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 03:30 «СВОЯ ИГРА» 04:15 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 05:10 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 09:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» 10:40 ПОЛАД БЮЛЬ-БЮЛЮ-О- ГЛЫ, ЛЕВ ДУРОВ В ФИЛЬМЕ «НЕ БОЙСЯ, Я С ТОБОЙ!» 12:40 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:25 «ЕДИМ ДОМА» 01:50 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 02:20 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 02:55 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:45 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:30 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСА- ЦИИ» 05:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!»

**ALLO CARE MEDICAL EQUIPMENT**



**ПОСТУПИЛА В ПРОДАЖУ  
БОЛЬШАЯ КОЛЛЕКЦИЯ  
СОВРЕМЕННОЙ ЕВРОПЕЙСКОЙ ОБУВИ  
ВЕСЕННЕ-ЛЕТНЕГО СЕЗОНА**

для женщин и мужчин, включая большой выбор  
модных молодежных моделей

Пн.-Ср., Пт. 9am - 6pm  
Чт. 9am - 7pm  
Сб. 10am - 2pm

**215-745-4010** 8348 Bustleton Ave  
(Bell's Plaza)

**Спрос и предложение  
труда**



**EXPERT HOME CARE** требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется преподаватель в младшую группу детского сада. Педагогическое образование не обязательно. 215-364-3426

Требуется работники с минимальным опытом (2 года) по ремонту и установке хитеров, кондиционеров и водяных обогревателей (HVAC). Прекрасные условия, стабильная работа. Компания более 25 лет в бизнесе. Находится в Huntingdon Valley. Тел. 267-716-4343.

**ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ**  
на грузовые автомобили  
компании SMS

**ПРЕКРАСНЫЕ  
УСЛОВИЯ**

Звоните **410-375-3469**

Help wanted: Dental Assistant, Front Desk Manager are needed for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. Tel.: 215-355-4007, 267-243-2461

**СРОЧНО!!!** В компанию JN Distributor требуются мужчины для работы на складе, доставки и продажи товаров в магазины. Со старта \$550 - \$650, большие перспективы роста. 215-335-3584

**ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ**  
В наш магазин требуются работники на кухню, продавцы и разнорабочие. Тел: 215 330-1024

Full Time Medical Assistant/Receptionist for busy modern OB/Gyn practice in Montgomery County. Duties include taking vital signs, assisting Doctor with procedures, injections, and making appointments. Fluent in Russian. Fax resume to 215-355-9155.

В busy покрасочный цех автомастерской требуется body man со стажем работы. Р-н Roosevelt Blvd & Red Lion. Хорошие условия и коллектив. Зарплата от \$1000 в неделю. 215-500-6668, (215) 917-4093

Приглашаем owner operators и водителей CDL c.I.A. Тел.872-985-7325

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ  
ВОВТАЙЛ**

**для водителей траков**



**215-355-5050**

**ТРЕБУЮТСЯ РАБОЧИЕ**

ПО УСТАНОВКЕ, РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ



**КОНДИЦИОНЕРОВ  
И ХИТЕРОВ**

**267-977-3984**

**СРОЧНО!** В компанию JN Distributor  
требуется мужчины для работы на складе,  
доставки и продажи товаров в магазины

Со старта \$550 - \$650,  
большие перспективы роста

**215-335-3584**

В растущую траковую компанию срочно требуются водители класса А с опытом работы не менее 1 года. Оплачиваемый отпуск и медицина. Различные маршруты. Гарант. зарплата, а также оплата по милям. Dedicated рейсы возможны: дома каждые выходные!!! 516-901-6171, 732-757-5343

Компании требуются сотрудники с опытом работы для работы по маркетингу, рекламные агенты. Возможна работа из дома. Тел. 215-354-0842.

В детский сад требуется manager-director со специальным педагогическим образованием, отличным знанием английского языка и хорошими организаторскими способностями. 215-939-0767

A busy Dental office located in NE Phila is seeking to hire a receptionist for a full time position. Knowledge of English and Russian are required. Computer and communication skills are a must. Prior experience is preferred. Contact information 215-677-3904 Natalie or Ilona

Требуется Kitchen & Bath designer в офис. FT, 63 часа в неделю. Работа с понедельника по субботу. Оплата в зависимости от квалификации. Необходим английский, опыт продаж, умение пользоваться компьютером. Компания AAADistributor.com 215-704-7300 Влад

В bodyshop требуется BODYMAN и ПОМОЩНИК с опытом работы. 215-500-6668 Костя

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми, которые могут работать в выходные и праздничные дни. 215-953-9225 Оксана.

Требуется повар с опытом работы и помощник на кухню. 215-947-1316

Требуется квалифицированный автомеханик. Хорошие условия и коллектив. (215) 917-4093

В команду NetCost Market требуются помощник повара Хорошая оплата. Просьба звонить по телефону 267-475-6992

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/ неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

Траковая компания приглашает CDL A водителей и owner operators на постоянную работу на выгодных условиях. Высокая Зарплата. Подробности см. в рекламе. 609-651-7781 Владимир

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care  
по уходу за пожилыми на дому**

**ТРЕБУЮТСЯ ННА/Home Makers**

Высокая зарплата, бенефиты.  
Оплачиваемый отпуск.  
Самая лучшая медицинская страховка.  
У нас всегда есть работа.

**215-355-8350**



# BUCK ROAD INDUSTRIAL CENTER

❖ INCOME TAX ❖ NOTARY ❖ INSURANCE



Irene Malozovsky

## ВСЕ ВИДЫ БУХГАЛТЕРСКИХ УСЛУГ



- ❖ Оформление квартальных и годовых налоговых отчетов
  - ❖ Открытие корпораций
  - ❖ Регистрация всех видов бизнеса
  - ❖ Нотариальные услуги
- omeganotary@gmail.com

215-407-1804 cell  
215-469-4040 office  
215-469-4044 fax

## СТРАХОВАНИЕ

- ❖ Недвижимость
- ❖ Автотранспорт
- ❖ Trucking Insurance ❖ Бизнес
- ❖ Workers Compensation
- ❖ Contractors Liability
- ❖ Builders Risk and more



Anthony Malozovsky

215-264-6442 cell  
215-469-4044 fax  
moloza1@nationwide.com  
Licensed in PA and NJ

73 Buck Rd Unit B, Huntingdon Valley, PA 19006

## Компании "Feretti Motors", расположенной в Northeast Philadelphia СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ

- специалисты по кузовным работам, имеющие опыт с европейскими и американскими автомобилями.
- специалист по разборке / сборке, имеющий опыт с составными компонентами интерьера и экстерьера автомобиля.
- специалист по кузовным работам и по работам подготовки панелей для покраски. Знание сварочных работ и работ по восстановлению кузова желательны.

Мы предлагаем следующие условия труда:

1. Полная рабочая неделя (40+ часов)
2. Хороший коллектив.
3. Оплачиваемый отпуск (после года работы)
4. Оплачиваемые больничные дни
5. Оплачиваемые праздники

Необходим минимальный 2хлетний опыт и наличие инструмента!



ОПЛАТА РАБОТЫ:

\$15-\$22

В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ОПЫТА

(215) 778-9517 Oleg C.  
voice/text/email

## BPG Inspection

The Best Inspectors. Anywhere.

### HOME INSPECTION

Termite, radon, air quality (mold) test, water test

Licensed in NJ & Certified in PA



Oleg Lapko

МОЯ ЦЕЛЬ – ПРЕДОСТАВИТЬ ТОЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

О СОСТОЯНИИ ДОМА информацию, которую вы можете использовать для принятия более обоснованного решения

267.787.7014  
olapko@bpgwi.com



В медицинский Офис требуется RECEPTIONIST со знанием английского и русского языка. Необходимо умение работать с людьми. Опыт работы не обязателен. 215-322-3022. Fax: 215-355-9155

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В медицинский офис требуется ресепшнист со знанием английского и русского языков, владеющий основными навыками работы на компьютере. Легальный статус обязателен. 215-677-6616. Направляйте резюме по факсу: 215-677-6225

First Children's Academy На постоянную работу требуются повар и уборщица. 520 Street Road, Southampton, PA 18966. (215) 396-6600

Агентству Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому требуются МЕДСЕСТРЫ. Высокая зарплата, бенефиты. Необходим опыт работы в home care не менее 2-х лет. 215-355-8350

Детскому саду в Cherry Hill, NJ требуется воспитатель и помощник воспитателя на FT. 856-320-2001

В детский сад требуется повар. 215-519-8004

Компания набирает 5 бизнес ориентированных сотрудников, которые хотят работать из дома по гибкому графику. Стоимость стартового пакета с продуктом \$352! Работая 2-4 часа в день - зарабатываете \$500-\$3000; 5-10 часов - \$5000-\$25000. 267.872.8835 (Mark) / mshik@flp.com

В медицинский офис требуется medical assistant с навыками массажиста. Резюме по факсу 215-677-6225 или e-mail: dr.Merker@gmail.com

В детский сад Right Steps требуются педагоги/воспитатели с образованием и опытом работы. Хорошие условия: высокая зарплата, бенефиты и многое другое. Резюме по факсу: 215-355-8851 или e-mail: Info@Rightstepseducation.com Звонить по тел. 215-355-8801

Требуются коммуникабельные агенты для продажи услуг. Поможем решить ваши иммиграционные проблемы. (215) 717-7149

Компания All American Home Care and Hospice приглашает на работу HHA and CAN's. Зарплата выше \$11 в час, оплачиваемый overtime. 215-322-5256

Требуются рабочие по установке, ремонту и обслуживанию кондиционеров и хитеров. 267-977-3984

Looking for a secretary. Must speak English. 215-778-2718

Компания RuLLEX объявляет набор sub-contractors, crew leaders, and tower climbers для обслуживания теле-коммуник. вышек. Опыт работы обязателен. Высокая оплата труда и постоянная занятость гарантируются. 267-237-9944, 267-398-2028

Ищу работу по уборке или уходу за взрослым. Имею машину. 267-546-7543

В салон в р-не Blue Bell требуется МАССАЖИСТКА со знанием английского и опытом работы в Америке и возможностью работать в выходные. Также требуется HAIRDRESSER с лицензией на зарплату. 215-939-2457

Русскому продовольственному магазину требуются на работу кассиры, продавцы Deli, повара, мойщики посуды, грузчики. Оплачиваемый отпуск, overtime, health insurance. 215-357-4011

Детскому саду срочно требуется преподаватель со знанием английского языка. 215-364-3426

В з а н я т ы востребованный Integrative Health center in Huntingdon Valley PA требуется лицензированный ACU-PUNCTURIST. Call Dr Neil 215-880-8573

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ с опытом работы в Home Care, NE Aria. Хорошие условия и оплата. РЕЗЮМЕ ПО ФАКС: 215-953-9301 215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

Детскому саду требуется директор, повар, учителя, воспитатели, няня. 267-252-8529. Резюме по e-mail: needsmile11@gmail.com

Car Dealership in NE Philadelphia looking for sales person. Must speak English. Salary, commissions + bonus. 215-778-2718

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer. Work authorization is required. Phone (267) 223-4231

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. 215-821-3078

Детскому саду срочно требуется учитель со знанием английского языка и педагогическим образованием. 215-908-7867, 215-757-8350, 267-252-8529

В медицинский офис требуется ultrasound technician с опытом работы in general and vascular ultra sound. CV/resume отправлять по адресу: HRmail-box2@gmail.com

Женщина с большим опытом работы и медицинским стажем ищет работу по уходу за больными или пожилыми людьми. 215-554-8114

KleinLife is looking for a part-time front-desk receptionist. Job requires English Language knowledge and basic computer skills. Apply by calling 215-698-7300 ext. 130 or 175.

**В НОВЫЙ РЕСТОРАН ТРЕБУЮТСЯ НА ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМУЮ РАБОТУ:**  
ПОВАРА, официанты, посудомойщики. Певец/певица  
267-506-6787  
215-676-2121

# ALL AMERICAN<sup>®</sup>

КОМПАНИЯ

## HOME CARE and HOSPICE

набирает в класс новых учащихся для обучения

### Home Care Aid

ОБУЧЕНИЕ БЕСПЛАТНОЕ

215-322-5256

## Global Express Cargo, LLC

ТРЕБУЕТСЯ  
**owner-operator**

215-791-0491



## RFS Group, Inc

ТРАКОВАЯ  
КОМПАНИЯ  
ИЗ ЧИКАГО, IL

приглашает на работу

### ВОДИТЕЛЕЙ и OWNER-OPERATORS

ОПЛАТА ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ  
50 ЦЕНТОВ ЗА МИЛЮ

ВЫСОКООПЛАЧИВАЕМЫЕ  
ГРУЗЫ ДЛЯ OWNER-OPERATORS

773-634-0182 или 773-516-0504

В детский сад в центре города требуется cleaning person. Full time. Salary & benefits. Минимальный английский. 215-421-0209

В транспортную компанию требуются ВОДИТЕЛИ и OWNER OPERATORS с опытом работы минимум 2 года, класс CDL. Новые машины. Локальная работа с понед по пятн. Зарплата до \$1500 в неделю. 1-609-949-1691

На временную и постоянную работу требуется РАБОЧИЙ НА СКЛАД (р-н Warm-inger) для приемки и упаковки товаров. Желателен опыт работы на складе и управления подъемником. В

ежедневные обязанности входит подъем тяжестей. Минимальное знание английского приветствуется. (267) 225-8128

Ищем ВОДИТЕЛЯ на Sprinter van, CDL не нужен. Работа по всем штатам. 215-827-7366

Looking for front desk/billing person for a family dental practice. Must know how to be friendly and polite on the phone, work well on a team and enjoy a fast paced environment. Must be good with computers. Experience is a plus. Call 215-698-2710 to apply.

В компанию America's Home Health Service требуются HOME CARE ННА и другие сотрудники по уходу за пожилыми и больными. Высокая зарплата. 215-745-7777

Требуется няня с проживанием к двум детям - 4 месяца и 3 года. 267-467-9323

Приглашаются девушки на работу по уборке домов. Опыт работы желателен. С транспортом и без. Зарплата со своим транспортом от \$15 в час. Телефон: (215) 904-7400, e-mail: Nadya111123@gmail.com

Front desk receptionist. В известный кардиологический центр требуется русскоговорящий секретарь на FT. Необходимо знание медицинской терминологии, организованный, коммуникабельный, умение работать с клиентами. В обязанности входит назначение пациентов на апойнтменты, анализы, знание страховок и проч. Мин. опыт работы 1 год в кардиологии. Резюме по факсу: 215-464-9034

A Jewish Preschool in North-east Philadelphia is in search of a substitute teacher, who can work flexible hours, and a part-time assistant (2-3 days/week) to work with preschool children. We want you to become a part of our collaborative team of professionals who work together to insure developmentally appropriate practice in a warm, nurturing and creative setting. Send cover letter and resume to morah.elena@cs-communitycenter.com

В компанию по ремонту холодильников и кондиционеров требуется ПОМОЩНИК на FT. Оплата согласно квалификации. Нужен легальный статус и driver license. 215-439-1659

В Landscaping company требуются САДОВНИК и САДОВНИЦА желательно с опытом работы. Звонить после 5 pm. 610-310-5323

# HOME INSPECTION

Большинство из нас что-то слышали о радоне на уроках химии, но не знают, что он намного ближе и мы сталкиваемся или, точнее сказать, дышим им каждую минуту. В Америке в большинстве городских муниципалитетов содержится множество разъяснительных брошюр о вреде радона. Что же такое Радон и что с ним делать? Радон - бесцветный, без запаха радиоактивный газ, который естественным образом образуется из-за распада (разрушения) радиоактивного элемента урана. Согласно оценкам Агентства по защите окружающей среды, радон является второй ведущей причиной рака легких после курения. Пенсильвания очень богата ураном и радон встречается в разных количествах в почве и воде, перемещается в воздух и через даже микроскопические трещины в фундаменте проникает в дом. Повышенный уровень радона - более 4,0 пКи / л (пико-кюри на литр) можно найти в домах всех типов: старые дома, новые дома, дома с хорошей изоляцией и без,

также дома с подвалами и дома без. Дома, расположенные рядом друг с другом, могут иметь разные концентрации радона, все зависит от количества урана, как источника под вашим домом и качество почвы на проходимость. Очень важно для нас всех знать уровень этого газа в наших домах, чтобы защитить себя и своих близких, и только один способ узнать уровень радона в доме - это тестирование. Хорошей новостью является относительно простое решение - установка радон-вентиляционных систем для домов с повышенным уровнем радона, которая обеспечивает постоянный отвод радиоактивного газа из жилого помещения, и могут стоить от 800 до 2500 долларов США в зависимости от структуры вашего дома. **Если вы собираетесь покупать дом или уже купили и хотели бы узнать об уровне радона в вашем доме, или получить больше информации о радоне, обращайтесь к лицензированному инспектору Олегу Лапко по телефону (267)787-7014.**

Front desk/billing person needed for friendly family dental practice. Must have experience in a dental office. Must be able to stay later three times a week (Monday, Wednesday, Thursday). Pay is based on experience. Call 215-917-4794 for details and interview.

Предлагаю УСЛУГИ НОЧНОЙ СИДЕЛКИ для пожилых и больных. Имею высшее медицинское образование и отличные американские рекомендации. 267-574-6653

В Food Distributor Company на P/F time требуются рабочие на склад и для развозки товаров. Clear driver record обязателен. За доп. информацией звоните по тел. 267-666-7936

Дневной центр для пожилых людей приглашает на почасовую работу водителей, преподавателя базисных компьютерных знаний, психолога-терапевта, музыкантов, чтецов, танцоров, лекторов и всех тех, кто может проводить занятия с нашими клиентами. Оставьте сообщение по телефону 215-944-0104

Требуется Register Nurse. 267-242-9094

На крышу требуются люди, опыт не обязателен, поможем с жильем. 267-401-2497 Заур

Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants. Отличная зарплата перечисляется прямо на Ваш банковский счёт! 215-220-3920 2600 Philmont Ave., Suite 218A, Huntingdon Valley, PA 19006

В занятую ремонтно-строительную компанию требуются РАБОЧИЕ со своим транспортом и инструментом и с правом на работу. 267-884-4747

В строительную компанию в Cherry Hill требуется разнорабочий с drivers license. 856 236 6999

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Агентству по уходу за пожилыми людьми "Триумф" требуются Home Care Attendants. Условия прекрасные. Звоните и узнаете о нас больше. 215-220-3920

Требуются люди для работы на крыше. Опыт необязателен. 267-357-6435

Требуется культработник со знанием английского языка. 215-671-0200

Требуется работница на кухню и для уборки помещения. Оплата чеком. 215-677-7710

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день. 267-672-2500

В компанию требуются специалисты для установки и обслуживания кондиционеров с опытом работы min. 5 года. Легальный статус. Driver's license обязателен. 215-677-1300

В ресторан требуются официанты со знанием английского языка, мойщики посуды на P/T, помощник на кухню, умеющий работать с тестом, шашлычник. 215 917 6511

Магазину Net Cost Market требуется повар с опытом работы. 11701 Bustleton Ave., Phila PA 19116. T. (267)672-2500

В cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Транспортом обеспечиваем. Хорошая з/плата. 267-577-0459 Нина

В Expert Home Care требуются на Full time и Part time RN. Опыт желателен. 215-364-0340

AvantGarde Marketing & Advertising \* 1-888-877-2870

**INTERNATIONAL SALON OF CONTEMPORARY ART**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ САЛОН СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА**

EXHIBITION 3 DAYS  
APRIL 6 - APRIL 8, 2018

**6-8 апреля 2018**

Приглашает принять участие в Салоне-Выставке современных художников

Информация на сайте [www.GardeAvant.org](http://www.GardeAvant.org) и по телефону 1-888-877-2870

ABINGTON ART CENTER 515 Meetinghouse Rd, Jenkintown, PA 19046

**E&E BROTHERS**  
european design interior doors + accessories

**От \$150**

Дверные молдинги и петли прилагаются к каждой покупке.

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам!

Большой выбор дверей и дверных замков.

Бесплатный замер дверного проёма для установки и замены дверей.

2200 Michener Street, Unit 13, Philadelphia PA, 19115

Понедельник – пятница с 10 до 6 часов и суббота с 10 до 3 часов

**267.242.3461**

[www.eandebrothers.com](http://www.eandebrothers.com)

**The Law Offices of Greg Prosmushkin, P.C.**

Fast paced Northeast Philadelphia law firm is currently seeking a Russian and English speaking receptionist to help run our front desk. We are looking for someone who will be able to handle a large volume of calls and greet our in-coming clients. This is a **FULL** time position.

**REQUIREMENT:**  
-Must be able to **FLUENTLY** speak in English and Russian.

Prospective candidates, please FAX in your resumes to the listed number below: 215-673-7933

Once your resume has been submitted we will call to confirm your application submission as well as set up a future appointment for an interview. If you have further questions about this job position, please feel free to call us at 215-437-3058

В медицинский офис требуется receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

Детскому саду требуется директор – менеджер с опытом работы, учителя со специальным высшим образованием. Резюме по e-mail Llusher@comcast.net

В медицинский офис нужен receptionist. FULL TIME/PART TIME. Знание английского языка, опыт работы на front desk, хорошие манеры и доброе сердце. Email resume to: hr-mailbox2@gmail.com

**В ресторан требуются работники. 917-270-4839**

Требуется водитель с базовыми навыками механика на full time. Оплата чеком. 215-671-0200

**Агентству по уходу за пожилыми людьми требуется Director of Nursing and RN на Full/Part time с опытом работы. Посылайте резюме по email: recruit.homecare.1@gmail.com, чтобы получить полную информацию о работе.**

Агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides. Полный рабочий день, прекрасная оплата и бенефиты. 215-953-9225

**Требуется в небольшой cleaning service женщина на P/T. 267-251-0662**

Требуются OWNER-OPERATORS. Гарантируем стабильную работу, достойную еженедельную оплату труда, круглосуточную поддержку. 267-227-1791 доб.5

White Swan Cleaning приглашает на работу ЖЕНЩИН для уборки домов и офисов. Желательно с опытом, или обучаем. Хорошие условия, \$12 на старт наличными. Доброжелательная атмосфера. Возможность карьерного роста. 267-606-7256

Требуется няня, на 5 дней в неделю в Blue Bell, PA, для присмотра за одномесечным и 3 1/2 года детьми. Необходим легальный статус. Можно с проживанием 267-516-7320. Позиция должна быть заполнена как можно скорее

**1st Choice агентство по уходу за больными приглашает на работу AIDES! Гарантируем самую высокую зарплату и отпуск. Только у нас - оплата работы в праздничные дни - полторы ставки. 215-938-1006**

Требуется повар с опытом работы. 215-364-2200

В дом по уходу за пожилыми людьми «Briarleaf» требуется культмассовый работник на полную рабочую неделю. Предоставляются все бенефиты. 215-348-2983 Алла Волкова.

Требуется повар в Adult day Center 215-677-3100

Требуются РАБОЧИЕ НА SIDING. Хорошая своевременная оплата. 1-609-575-9759 Дмитрий

В компанию MERCY FLEET требуются водители с CDL и без на различные виды авто-транспорта. 267-237-0442

На F/P time требуется водитель для развозки пациентов в медицинские офисы. Опыт работы в этом бизнесе мин. 2 года, знание города, мин. англ. язык и право на работу – обязательны. 215-525-4175 (звонить после 5 вечера)

Требуется водитель CDL класса А с опытом от 2-х лет для работы на Flat bed/ Step Deck. Заработки от \$2,200 в неделю. Бонусы гарантируем. 609-892-5004.

В компанию по установке и обслуживанию кондиционеров требуется энергичный ответственный сотрудник. 215-992-2085

В компанию по кондиционерам и отопительных систем требуется молодой человек со опытом. Легальный статус. Оплата в зависимости от квалификации от \$18/час. 215-715-9107

**Требуются женщины на уборку офиса 15 мин. от Нордиста, в вечернее время, 5 раз в неделю. Надо иметь свой транспорт. Говорим по-русски. 215-328-0998, 215-205-2085**

Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831

**В АВТОСЕРВИС требуется механик. 267-432-5188**

**В АВТОСЕРВИС требуется специалист по покраске автомобилей. 267-432-5188**

Требуются рабочие для уборки снега. Хорошая оплата. Звоните заранее. 267-231-7799

Медицинскому офису требуется на part time front desk secretary с опытом и правом работы в Америке. Знание английского и компьютера обязательно. Резюме по email: mail@wecaremedicalgroup.org. 267-469-3020

В аптеку требуется помощник фармацевта на Full Time и водитель по доставке лекарств на дом. 267-210-9966

Требуется на работу в центр для пожилых людей медсестра (register Nersse). Высокая зарплата Звоните для подробной информации. Также помощница медсестры секретарь знающий английский язык и навыки компьютера ( без документов просьба не звонить ). 267-242-9094.

В транспортную компанию требуется водитель CDL class A на car carrier (перевозка автомобилей) со стажем работы не менее 1 года. Отличные условия. 267-300-2224 Дмитрий

Требуются на работу в ночную смену ВОДИТЕЛИ для доставки хлебных продуктов. Трак предоставляется, бензин оплачивается. Зарплата по договоренности. Занятость до 40 часов в неделю. 215-409-8452 Аня

В строительную компанию требуются работники, специалисты и помощники. Зарплата в зависимости от квалификации. 267-210-5321

Требуется на работу секретарь, на полную рабочую неделю со знанием английского языка и компьютера. Оплата чеком. 215-431-0907

**Требуется мужской и женский мастер по работе с волосами. Сдается кресло. 215-917-6831**

В офис хиропрактора требуется МАССАЖИСТ С ЛАЙСЕНСОМ на p/t. Резюме отправлять по факсу 215-676-4275

**Занятый сервис-центр срочно ищет 2-х механиков с опытом работы. Зарплата от \$1200 в неделю. Отличные условия. Оставьте сообщение. 267-528-2045.**

**Занятая автодилерская срочно ищет механиков, водителей. Зарплата от \$1200 в неделю. Отличные условия. Оставьте сообщение. 908-242-4111.**

100% Club  
Multi-Million Dollar Producer



**RE/MAX ELITE**

R01/-36c Office (215) 328-4800  
Direct (215) 328-4849  
Cell (215) 601-0607  
Fax (215) 328-4858

vfishman@aol.com

1456 County Line Road  
Huntingdon Valley, PA 19006  
Each office is Independently Owned and Operated

"Real Trucking" CO. приглашает водителей CDL, класс "A"(NE region). \$1,500 - \$1,700 p/week, выходные дома. \$23 -\$25 / час в радиусе 100 миль Парковка в Edison NJ. Стаж не менее 2-х лет и хороший водительский record. 201-736-4400 Слава slava.nyagu@realtrucking.us

Требуется учитель с педагогическим образованием и уборщица. ABCD Daycare. 215-698-8800

Physical therapist position available FT/PT. Please submit your resume to imc15501@gmail.com or fax 215-742-7034. Russian and English.

L @ V Transportation ищет надежных и ответственных водителей. Кандидаты должны иметь чистые водительские права. Водители CDL и не CDL приветствуются. Обращаться по телефону 215-396-6600.

Требуется в гараж механики по ремонту траков и трейлеров. Хорошая зарплата и хорошие условия. Желательно наличие инструментов и опыта. 267-632-4476

Срочно требуется водитель CDL, class A. Dedicated run, 2200-2300 миль в неделю по \$.055 центов. Хазмат желателен, если нет - компания оплачивает (no tanker). Минимальный опыт 2 года. Оплата - 1099. Тел. 610-909-0582

В бизнес по уборке домов требуется ЖЕНЩИНА С ОПЫТОМ РАБОТЫ. 267-970-7203

A-TEAM HOME CARE приглашает на работу HHA, PCW. Одна из наивысших почасовых зарплат, отличная медицинская страховка, оплачиваемый отпуск, оплата праздничных, гибкий график, сверхурочные часы. 215-490-9994

Long haul reefer transportation company is looking for an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Excellent communication and writing skills, ability to multitask, strong memory & math skills, work in a fast paced environment, must be a team player, have desire to grow and progress. Please, forward your resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуется работник на обрезку деревьев и кустов. Должен уметь обращаться с газовой и электрической Chain Saw. Наличие транспорта необязательно, но желательно. Документы не нужны. Оплата \$10 в час. Навыки строительных работ приветствуются. (215) 034-8413

Супружеской паре требуется опытная помощница по хозяйству. Проживание в Норд-Исте и наличие автомобиля обязательны. Высокая оплата. (215) 331-8337 с 4-6 вечера. Оставить сообщение

Срочно требуется работник на siding. Работа постоянная, оплата своевременная. 267-679-4720

В стоматологический офис требуется дантист. 267-988-4586

В американскую компанию требуются водители с CDL и без CDL, для работы в других штатах. Сезонная работа с оплатой проживания и мед. страховки. Право на работу и мин. английский обязательны. Т. 267-223-2377

В траковую компанию в Филадельфии требуются водители CDL class A и owner-operators. Хорошая зарплата, гибкий график. (267) 975-9555; (609) 231-8557

Требуется женщина в cleaning service с опытом работы. Транспортom обеспечиваем. Высокая оплата, регулярные повышения. (267) 984-7939

В детский сад в центре NE требуются учителя и воспитатели с соответствующим образованием, помощники учителей. Знание английского, русского языка необходимо. 267-684-6545

В строительную компанию на постоянную работу требуются бригады на сайдинг и проджект менеджеры. 609-374-1757

Старт от \$180 в день. Компания Tel-Stream набирает работников на позиции tower climbers and crew leaders. Subcontractors welcome! Обучаем. Знание английского приветствуется. 215-960-7293, 267-858-9209

В компанию требуется швея для пошива штор, мужчина для установки штор и работы в мастерской. А также человек со знанием английского языка в customer service. 267-467-7822

На склад требуются водители на траки 24 ft, рабочие и в офис женщина со знанием quick book. Оплата чеком. 215-464-6917

Требуются люди на работу Tower Climbers. Знание английского языка и опыт работы приветствуется. 267-574-4041 Андрей.

Строительная компания в Пенсильвании приглашает мужчин на работу. Жильем и транспортом обеспечиваем. (610) 656-1643

Требуются профессиональные рабочие и помощники на внутренние работы, главным образом, на установку плитки. 215-764-9174

На склад требуются молодые, энергичные люди для упаковки товара, поддержания чистоты и порядка. Необходим базовый английский и легальный статус в США. Работа full-time. Склад расположен в NE Philadelphia, PA 19116. На склад требуются молодые, энергичные люди для упаковки товара, поддержания чистоты и порядка. Необходим базовый английский и легальный статус в США. Работа full-time. Склад расположен в NE Philadelphia, PA 19116. 267-253-6666 (Gary)

СРОЧНО! Гражданин, отличный английский, русский, computer skills, чистый водительский рекорд Ищу любую работу. телефон: 215-268-4004. e-mail: tedami@gmail.com

Требуется рабочий на HVAC. Наличие Driver's License обязательно. 215 485 2524

В детский сад требуется handyman/maintenance person. Минимальный английский предпочтителен. 215-421-0209

С НАМИ Вы ЗАРАБОТАЕТЕ БОЛЬШЕ! Требуется на работу: Home health aids, помощники по уходу за пожилыми. Full/Part time. Высокая оплата, выгодные условия. Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки. Требуется координатор. тел.: 215-396-8778, факс: 215-396-8878

Ищу водителя на Cargo Van. Работа по всем штатам. Необходим чистый driver's record. 917-588-4447

Сервису по уборке на постоянную работу требуется женщина. Отличные условия. 215-771-6346

Требуется housekeeper-няня с проживанием на 6 дней в неделю. Рекомендации, хороший русский язык обязательны. P-n Main Line. 267-994-3471

Требуется профессиональная швея на p/t. Оплата чеком. 215-355-3430

В Body Shop требуется работник по кузовным и автороботам, механик. 215-687-8547

Срочно требуется женщина-housekeeper с проживанием, некурящая. 215-917-2820

Срочно требуются на работу в автомастерскую специалисты по кузовным работам, имеющие опыт с Европейскими и Американскими автомобилями. Наша компания "Feretti Motors" находится в Northeast Philadelphia. Минимальный 2хлетний опыт и наличие необходимого инструмента обязательны! Оплата работы \$15-\$22 в зависимости от опыта. Oleg C. (215) 778-9517 voice/text/email

Требуются: 1. специалист по разборке / сборке, имеющий опыт с составными компонентами интерьера и экстерьера автомобиля. 2. специалист по кузовным работам и по работам подготовки панелей для покраски. Знание сварочных работ и работ по восстановлению кузова желательно. Прекрасные условия (см. рекламу) Oleg C. (215) 778-9517 voice/text/email

Ищу работу бухгалтера, владею quickbook, большой опыт в России, знание английского. 267-270-0050

Приглашаем на работу водителей CDL для Local, Regional, Long distance рейсов на выгодных условиях. Оплата до 0.50 c/mile. 215-788-7480, 267-334-7880

В цветочный магазин требуется опытный флорист-дизайнер для работы с живыми цветами. Знание русского и английского обязательно. 215-756-2926

Требуются ЛЮДИ НА УСТАНОВКУ систем отопления и кондиционирования (ductwork). Хорошие условия работы. (267) 269-9266

Требуются молодые люди для работы на вышках. Желательно с опытом, но можно и без. 215-900-6897

Coordination Agency is looking for a registered nurse. Send resume, please to: general@accesspluspa.com

В агентство по уходу требуется координатор. Хорошая зарплата. 215-396-8778

Требуются работники на front desk (p/t). Знание английского и компьютера, легальный статус обязательны. Резюме по fax: 215-677-6225

В автоцентр в центральной Филадельфии требуется АВТОМЕХАНИК с опытом работы, страше 23-х лет и с наличием Drivers License. (302) 321-6122

Требуется водитель на Bucks-truck. Длинные дистанции, CDL не требуется. Легальный статус + чистый record - обязательны. 267-934-9521

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

MNAP Diagnostic Center is looking for full time/part time IT person. Job includes but not limited to monitor and maintain the computer systems and network of the entire organization, installing and configuring computer systems, diagnosing hardware and software faults and solve technical and applications problems, either over the phone or in person. Minimum 3+ years of experience as IT. Experience in medical field is a plus. manager@mnnap.com

Компания приглашает ВОДИТЕЛЕЙ CDL class A с опытом работы на рефрижераторе для работы в радиусе 300 миль. Выходные дома. Одинаковые маршруты. База в центре Northeast. (215) 677-5963; (215) 391-9777

В автомастерскую требуются СПЕЦИАЛИСТЫ ДЛЯ МЕХАНИЧЕСКИХ РАБОТ и BODYWORK, а также ПОМОЩНИК. (215) 970-5007, Serge

В траковую компанию в Филадельфии требуются ВОДИТЕЛИ CDL class A и OWNER-OPERATORS. Хорошая зарплата. Гибкий график. (267) 975-9555; (609) 231-8557

Ищем порядочную женщину-няню для новорожденного ребенка на 6 дней в неделю с проживанием, как минимум, на 2 года. Хорошие условия, предоставляется отдельная комната со всеми удобствами. Район Bucks County, Warminster, PA. (267) 210-2655

Требуется НЯНЯ с проживанием в Bucks County на 6 дней в неделю. Подробности по телефону: (215) 715-7429

#### Business Opportunities

Продается ателье по пошиву и ремонту мужской и женской одежды. Бизнесу 23 года. 215-947-6038 с 7 до 9 вечера.

Продается cleaning service. Обращаться с серьезными намерениями. 267-474-0613

#### Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-677-1426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

УРОКИ МАТЕМАТИКИ В ПОМОЩЬ ПОСТУПАЮЩИМ И СТУДЕНТАМ. Развитие математического мышления. Тел. 267-304-9931 Валтер

Даю уроки математики. Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Тай-чи и Ушу фитнес. Оздоровительная группа. Опытный преподаватель. 267-858-2467

В группу "Tutti - всегда вместе" раннего музыкального развития набираем детей 5-6 лет. Педагог Вита Коган. 267-288-8098

Квалифицированный преподаватель даёт уроки математики, физики, химии, science школьникам (PSAT, SAT, ACT) и студентам (GRE, MCAT, DAT). Развитие научного мышления. Опыт преподавания в университетах США. 215-888-3926, сообщение.

Индивидуальные занятия для детей и взрослых: живопись, фрески, декупаж, декоративная роспись (стекло, дерево). Материалы включены. 215-380-1888 Людмила

#### Продам Куплю



# Tax Office Pennsylvania

оказывает профессиональные услуги

ПО СОСТАВЛЕНИЮ ВСЕХ ВИДОВ

## Income Tax Returns

Офис работает только по предварительной записи, 7 дней в неделю.

Для новых клиентов скидки.

Лучшие цены гарантированы.

*Eugene Kofman, RTRP*

**215-485-6929**



# LEN'S BARBERSHOP




- СТРИЖКИ: мужская, женская, детская
- МАНИКЮР, ПЕДИКЮР
- ПЕРМАНЕНТ
- HIGHLIGHTS

9815 Bustleton Ave  
Philadelphia, PA 19115

Mon-Fri: 8.00 am – 8 pm  
Sat: 7.30 am – 5 pm

215-673-6831

Миша из Одессы

## ПОЕЗДКИ ПО ГОРОДУ, НА АПОЙНТМЕНТ И В ДРУГИЕ МЕСТА

ЦЕНЫ ВНЕ КОНКУРЕНЦИИ

Звоните заранее по тел. **267-819-4021**

## Требуется Kitchen & Bath designer в офис

Full Time, 63 часа в неделю.

Работа с понедельника по субботу.

Оплата в зависимости от квалификации.

Необходимо знание английского языка, опыт продаж, умение пользоваться компьютером.

Компания AAADistributor.com **215-704-7300** Влад

OFFICE 215-677-2200  
CELL 267-808-6333  
HOME 215-947-5394  
EMAIL: DanReal2@aol.com

LICENSED BROKER IN PENNSYLVANIA, FLORIDA AND NEW JERSEY

**ANATOLY VINOKUROV**  
graduate realtor institute  
OWNER/BROKER

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

valentinkozlov@comcast.net

**Valentin Kozlov**  
REALTOR

Office: 215.677.2200  
Cell: 267.408.9889  
Home: 215.673.7515

112 Lakeside Park, Southampton, PA 18966

Cell: (267)391-7419  
Office: (215)333-1116  
Fax: (215)333-9111

**ERIC BEREZIN**

2200 Michener St., Suite 12, Philadelphia, PA 19115

Продается шестиместный VAN CHEVROLET VENTURE, 2002 г. Пробег 160К. Двигатель 70К. Новый аккумулятор, new head lights. Цена: \$1,500. 215-934-8413

Toyota Camry, 2006 года, в хорошем состоянии. 609-313-2552

Продается двойной участок земли (1/2 акра) в Palm Coast, Florida, в популярной "P" секции. Удобно расположен. Можно построить жилой дом или другое здание по желанию. Прекрасный климат: сосны и пальмы. (267) 475-5715

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются офисы разной площади от 125 до 3000 sq.ft. Р-н Buck Rd (Huntingdon Valley). Все utilities включены. Цена от \$375. 267-393-5600

Сдается помещение (3 комнаты) на Philmont ave. Удобно для Insurance, accounting или другого профессионального офиса. 267-312-4849

Meadowview apartments. Algon&Rhawn. Special: 1bdr.- \$850, 2bdr. - \$950, включая heat&water. Новые кухни, ванны, appliances. 267-574-2927 Алия (рус.), 1-484-2683 (engl.)

Сдается второй этаж в Medical Building 11400 Bustleton Ave. 1100 sq. f. Хорошо для professional office. 215-833-1098

СДАЕТСЯ ПОМЕЩЕНИЕ под офис, ~900sq.ft. близко к остановке 58 автобуса, Нордист, 19152 Идет ремонт, можно изменить планировку по вашему желанию и выбрать детали. Будет готово в течение 1 месяца. 215-917-1452

Сдаются офисные помещения в тихом р-не NE. От \$300. Всё включено 267-391-7419

Сдается большое помещение в р-не Rising Sun & Magee для deli store или ресторана. Большой потенциал для большого бизнеса. Оборудование включено в рент. 215-409-8452 Аня

Сдаётся 1-й этаж дуплекса в р-не Tomlinson после ремонта. 2 спальни. Все appliances. Бейсмент, гараж, backyard. \$950 267-237-7210

Сдается квартира в CONDO DORAL на 3 этаже. 2 спальни, 2 ванны, балкон, бассейн, рядом автобус и Петровский маркет. 215-355-0517

С 1 марта сдаётся студия в прекрасном состоянии. В районе Krewstown plaza. Отдельный вход с выходом на backyard. Своя сушильная и стиральная машины, отдельно кухня и отдельно санузел. 215-977-0665, Света.

С 1 марта сдаётся 2bdr apartment на 1-м этаже дуплекса на Bustleton/Avon спокойной семье из 2-3 человек. Паркинг, гараж, laundry, laminate полы. No smoking, no pets. Цена по договоренности. 215-464-5316

Сдаётся на Philmont Ave. 2-й этаж. 2 спальни, 2,5 ванны + лофт. Большая гранитная кухня со stainless still appliances. Новые ламинатные полы, большие шкафы. Балкон. Удобно расположено к выезду на первую дорогу, в минутах ходьбы от станции поезда и Bustleton. Остаются холодильник, стиральная/сушильная машины, ц/к. Домашние животные Welcome. \$1750/мо Dan R/E 267-808-6333

Сдаются 2 отдельных апартаментов в дуплексе, один - 2-хспальный, второй - 3-х. После полного капитального ремонта. Р-н Bell's Market. 267-265-3308 Тая

Срочно сдаётся меблированная комната в большом доме в р-не Петровского Маркета. 267-402-6799, 267-402-6481

Сдаются две квартиры в дуплексе - с 3 спальнями и 2 ванными на 2 этаже и с 1 спальней на 1 этаже. Обе после ремонта, новые кухни, двор, 2 гаража. Р-н Southampton Rd & Roosvelt. 267-987-5291

Сдаётся меблированная комната в районе Tomlinson. \$550, газ и свет включены в рент. (267) 250-5763

Сдаётся в Scotchbrook unit A. 2 спальни, 2 ванны на втором этаже. На2-м этаже-кухня, гостиная, столовая. Гараж переделан в офис с отдельным входом. Хорошая кредитная история. \$1300/мо. Смотреть с 3 марта. Вселение с 15 марта. 267-252-4646

Schochbrook. 2 спальни, 2 ванны, гараж, C/A, washer/dryer, refrigerator. \$1,200/мо + свет, газ, вода. T.215-601-0607

Сдаётся TWIN, 3 спальни, 2 ванны, по адресу: 8841 Bradford St., между Bell's Market и новым Net Cost. Законченный basement, большой parking, прекрасный парк рядом. Цена: \$1,500 + utilities. (215) 469-5757

## Rent

Medical space in medical building for rent in Feasterville, от 1,500 до 3000 sq ft, new construction. 267-242-0077



## Ваш досуг

Решение  
Судоку  
в №8, 2018г.


7	1	2	8	9	6	5	4	3
9	5	8	7	4	3	1	2	6
6	4	3	2	5	1	7	9	8
5	3	1	9	2	8	6	7	4
2	8	7	5	6	4	3	1	9
4	9	6	1	3	7	8	5	2
3	6	9	4	7	5	2	8	1
1	2	5	6	8	9	4	3	7
8	7	4	3	1	2	9	6	5

			8	3		2	7	
			5				3	
3	2			4				
	9	5			6			4
				2				
4			1			6	5	
				7			6	1
	5				8			
	4	9		5	1			

# Афиша

Дорогие друзья!  
Покупайте театральные билеты у Лены.  
Если не хотите возиться с Интернетом,  
звоните: **(215) 407-2239**  
(возможна доставка билетов на дом)

<b>7 марта</b> 7:30pm	Цирковое шоу "Лицедеи", JCC Klien Life (для детей от 6 лет и взрослых)
<b>9 марта</b> 7:30pm	спектакль "Двое на качелях", JCC Klien Life (посмотреть вживую на героев Российских сериалов)
<b>27 марта</b> 8:00pm	"Лига Смеха", Archbishop Wood High School (просто посмеяться: ведущий Владимир Зеленский)
<b>5 апреля</b> 8:00pm	Поэт Александр Малинин. JCC Klien Life ("Влюбленный в романс")
<b>15 апреля</b> 6:00pm	сп. "Роковая страсть". JCC Klien Life (адмирал Нельсон и леди Гамильтон)
<b>11 мая</b> 8:00pm	сп. "Голая правда". JCC Klien Life (феерическая комедия)
<b>18 мая</b> 8:00pm	группа "Кватро". JCC Klien Life (знаменитый мужской квартет)
<b>19 июня</b> 8:00pm	Чемпион КВН шоу JCC Klien Life Городъ Пятигорскъ. Новая программа



**Boris Volynsky**  
Broker/ Owner  
Multi-Million Dollar Producer  
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501  
bvvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405  
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

1051 County Line Rd., Suite 107, Huntingdon Valley, PA 19006  
Office: 215-953-9500



**Lana Kilimnik**

Cell: **215-206-6632**

Оказываю нотариальные услуги. Заверяю, перевожу документы. Аня. 267-808-8874

**AAA Bros., INC.**  
Устанавливаем,  
ремонтируем  
отопительные системы,  
водяные хитеры и  
кондиционеры любых  
марок. Гарантия, низкие  
цены. Более 20 лет в  
бизнесе. Обращаться  
по телефону: 215-914-  
1080.

**СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ.** Качественная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование кухонь, ванн, туалетов, а также переоборудование и finnish basement. Окна, двери. Качественно. Гарантия. Licenses & insured. Тел. 215-715-6329

Ищу женщину-roommate в меблированную комнату, отдельные вход, bathroom и парковка в р-не Cottman/Frankford. \$550.00 215-850-4963

Duplex, р-н Петровский Маркет. 2 спальни, 1,5 ванны на каждом этаже, basement with laundry, 2 cars garage, полностью заселён. \$270,000 Т. 215-601-0607

Куплю кондо 2 bdr. в Doral-1, Doral-2, Ambassador 215-206 6632

Продаётся в NE. Twin. 3 спальни, 2,5 ванны. Законченный бейсмент. Паркетные полы. Гараж. \$239,900 267-391-7419

Куплю 2 bdr. 2 bath. Condo в Dorall, Ambassador, Norwalk. 267-391-7419

Продаётся на Christian Str. 3-хэтажный townhouse. Новое строительство. 2 спальни. Большие окна. Stainless still appliances. Гранитная кухня. Дэк на крыше с великолепным видом на центр города. 10 лет освобождения от налогов. \$359,000 267-808-6333 Dan R/E

Поступил в продажу дуплекс в р-не Tomlinson Rd. 2 спальни, 1 ванная на каждом этаже. Бейсмент, 2 гаража. Оба этажа сданы в рент. Большой участок. Прсят \$299,900. 215-837-0405

Продаётся в NE Phila на Sandy Rd. Twin/Ranch. 2-этажный. 3 спальни, 2,5 ванны. Гараж. Новые ванны комнаты, полы. Светлая кухня. Просторный. Участок с детскими качелями. Свободен к заселению. Недалеко от магазинов и транспорта. \$234,900 Dan R/E 267-808-6333

Продаётся в Abington -Montgomery County single house. 3 спальни, 2,5 ванны. Всё новое, отличный ремонт. Ц/К, гранитная кухня со stainless still appliances. Большой бейсмент, гараж. Близко к транспорту и магазинам, парка и футбольных полей. Отличная школа. \$339,900 Dan R/E 267-808-6333



## Услуги

**VIKAR construction.**  
Внутренние работы:  
• керамическая плитка  
• полы: паркет, ламинат,  
винил  
• малярные работы  
• окна, двери.  
Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Компания Gene Travel приглашает в круизы, пансионаты, туры с ведущими компаниями по 5 континентам. 410-610-2036

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

**КОНДИЦИОНЕРЫ И ХИТЕРЫ.**  
Проектирование, установка и ремонт. Обращаться по телефону: 267-228-7523.

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

**Ремонт и перетяжка мягкой мебели с возможным изменением дизайна.** Работа проводится на дому или с вывозом. Тел. 267-443-0829 Валерий

**КРЫШИ:** - плоские, шиферные, деревянные SIDING, GUTTERS, . Окна, двери. **ДЕРЕВЯННЫЕ НАВЕСЫ ЛИЦЕНЗИЯ. КАЧЕСТВО И ГАРАНТИЯ 15 лет в бизнесе** Тел. 267-210-5321

**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ**  
в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Все виды ремонтно-строительных работ. Разумные цены. Высокое качество. Бесплатная оценка. Licensed & Insured. Принимаем credit cards. Звоните: (267) 249-8689, Саша

**ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC** выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial and real estate properties. 15 лет в бизнесе. Тел. 267-210-5321

# ХИТЕРЫ

**ПРОДАЖА    УСТАНОВКА    РЕМОНТ**

УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ СИСТЕМЫ AAA Bros, INC

- Отопительные системы
- Водонагреватели
- Холодильники
- Увлажнители и очистители воздуха
- Генераторы



**Алик**




**215-914-1080**

## YurTRepairs



- ◆ Облицовка плиткой и декоративным камнем
- ◆ Укладка паркета и ламината
- ◆ Установка дверей

**215-602-6122**

**215-602-6132**

<https://www.facebook.com/yuryanchanka/YurTRepairs>

## ВСЕ ВИДЫ ПОМОЩИ РАБОТЫ С КОМПЬЮТЕРОМ

e-mail: BESTCOMPCARE@YAHOO.COM    Computers & Networking

Удаление компьютерных вирусов и спама

Ускорение работы компьютера

Ремонт и модернизация

Установка компьютерных программ

Русификация

Даем уроки по работе с компьютером



**267-577-4616**

ПРЕДЛАГАЮ УСЛУГИ по уборке домов и офисов, могу готовить и делать др. домашнюю работу. Высокое качество. Имею большой опыт работы в Америке и отличные рекомендации. Владельцев Cleaning Services прошу не звонить. 215-800-3509

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

Детенсор (мат для лечения более в спине) напрокат! 3 недели лечитесь у себя дома за \$79,00 215-443-5265

Полный комплекс услуг по уходу за волосами. Международная команда мастеров. Японские продукты для лечения и выпрямления волос. 215-860-9900

Требуются СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ВНУТРЕННИМ ОТДЕЛОЧНЫМ РАБОТАМ В ОТЕЛЯХ (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по-договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

ПАССАЖИРСКИЕ ПОЕЗДКИ в аэропорты, морские порты, в консульства. Любые локальные и дальние поездки. Пунктуальность, комфорт и лучшие цены! Мини-вэн 2017г. (215) 882-0202 [www.travelwithslava.com](http://www.travelwithslava.com)

Визит к врачу, не выходя из дома. Вызов врача на дом 215-882-8100

YurTRepair. Облицовка плиткой и декоративным камнем. Укладка паркета и ламината. Установка дверей. 215-602-6122, 215-602-6132 (см. рекламу).

Выполняю малярные работы. Доступные цены. 267-538-9681

Хинкалы на заказ. 732-900-7712

### Знакомства

Мне под 60, еврейка, separated, очень стройная и спортивная, полная энергии и оптимизма. Ищу партнера с аналогичными качествами для развлечений в субботние вечера и праздники. (215) 317-5143

Dispatch Services Грузим рифер, вэн под ваш лиценс или наш. Низкий процент за услуги. Call/text 1-717-606-8360

Качественные двери европейского дизайна по лучшим ценам! От \$150! Замеры дверных проёмов для установки и замены дверей совершенно бесплатно! [www.eandebrothers.com](http://www.eandebrothers.com) 267-242-3461

### Разное

Приобрести оригинальный подарок можно в магазине "Книжник - Gift". 215-969-7082

White Swan Cleaning. Более 30 лет в бизнесе. Убираем дома, квартиры, офисы. Профессионально, добросовестно. Разумные цены. 267-606-7256

**Опытный преподаватель музыки набирает группы детей 5-6 лет. Занятия, проводимые на 2-х языках (русском и английском) гарантируют быстрое развитие музыкального слуха, ритма и памяти. 267-288-8098**

**Вниманию ВОДИТЕЛЕЙ ТРАКОВ! Медицинский осмотр (certification & re-certification) для CDL. 215-677-6616**

Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов. Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass). Скидки для группы из 3 человек! Стоимость \$2,000 Вы получите права штата Пенсильвания. В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня. 720-418-9696 [info@truckerusa.us](mailto:info@truckerusa.us) [www.truckerusa.us](http://www.truckerusa.us)

Встречаю и отвожу в аэропорты Филадельфии и Нью-Йорке по понедельникам, четвергам и воскресеньям. 267-393-2445

УСТАНАВЛИВАЕМ И РЕМОНТИРУЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО ОТОПЛЕНИЯ И КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ УВЛАЖНЕНИЯ И ОЧИСТКИ ВОЗДУХА. Гарантия. Большой опыт работы. **215-914-1082**

Предлагаю услуги официанта по праздникам, в выходные, а также по вечерам в часы острого загрузки. Опыт: работа в московских ресторанах, на выездных банкетах и отеле «Marriot» в РФ. Русский, английский. (267)356-9057

**ОКНА И ДВЕРИ.** Любые виды разнообразного дизайна, облицовка, установка. Заказ выполняется быстро и качественно. Низкие фабричные цены. 215-338-4126

ВНИМАНИЮ ДОМОВЛАДЕЛЬЦЕВ (SINGLES & DUPLEX). ПРОЕКТИРУЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ СИСТЕМЫ ЦЕНТРАЛЬНОГО КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТОПИТЕЛЬНЫЕ СИСТЕМЫ. Доступные цены. Гарантия. Принимаем любые формы оплаты. Мы финансируем. 20 лет в бизнесе. **215-432-4123**

Вас подвезут, за вас сделают все покупки и доставят их. Аэропорты, апойнтменты, train station, bus stations. 215-490-1462. Анжела

**Выполняем все виды строительных отделочных электрических и сантехнических работ. Быстро. Качественно. Недорого. Гарантия на работу. (215) 495-2067**

Встречу и отвезу (Филадельфия, Нью-Йорк). В аэропорты, консульства, по городу, в морские порты. (По субботам, воскрес.) Минивэн, 2017 (7 мест) 917-349-1589

**РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.** Помощь в настройке WINDOWS 10. 267-908-5158

Выполняем все виды строительных работ. Качество гарантируем. Имеется лиценс. 267-777-3771

Отвожу и встречаю - аэропорты, апойнтменты, дальние поездки по Америке. Спросить Альберта. 267-939-1466, 267-255-3979.

Усоуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

**LANDSCAPING** ДИЗАЙН УЧАСТКОВ MOLCH КАМНИ RATIO ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ СРЕЗАЕМ И ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ 215-715-6329

Вывезем из вашего дома или офиса ненужную мебель, вещи, мусор и многое другое. Избавим вас от хлама. 267-210-5321

**ОТВОЖУ И ВСТРЕЧАЮ** В аэропорты, морские порты, консульства, на appointment, по городу, в Атлантик Сити и Сады Дюпона. Минивен на 7 человек, микроавтобус на 15. ПОМОГУ ПРИОБРЕСТИ МАШИНУ НА АУКЦИОНЕ. 215-900-9421 Игорь. [igormokry@rambler.ru](mailto:igormokry@rambler.ru)

Покраска. Качественно, быстро и дешево. 267-338-9591

В помещении Health Smart Medical Center (9922 Roosevelt Blvd) открыт новый реабилитационный офис. Используются самые передовые методы лечения боли, современная аппаратура и лазерное лечение. 215-464-8900

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ ЗАБОРЫ, ДЭКИ НАБЕСЫ FRAMING 215-715-6329

РАЗВОДЫ \$349, Separation Agreements, доверенность, наследство 215-357-1400

Профессиональный диджей и Тамада для ваших вечеринок, свадеб, корпоративов. Музыка на любой вкус, веселье, конкурсы. Проводим мероприятия на: английском, русском, украинском, болгарском языках. Низкие цены. (215) 817-6520

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ \*Бетон \*Малярные \*Столярные \*Сантехника \*Электрика \*Ламинат \*Корпет. Разумные цены. 267-777-2043, 267-670-6641

ОТВОЖУ на АППОЙНТМЕНТЫ, в Атлантик Сити, в аэропорты. Помогу с переводом с английского. 267-241-4538

**ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА США 100% СДАЧА - ЛЕГАЛЬНО, БЫСТРО И НЕДОРОГО!** Вы платите только один раз! \* Полная подготовка и помощь в получении прав CDL \* Помощь в трудоустройстве водителем грузовика! \*\* Готовлю к сдаче на хазмат с гарантией! \* Переводчик на экзамене при пересдаче прав \* назначу экзамен в срок от 1 дня! \* Международные права. \* TAX ID номер 215-768-9941 Андрей

Предлагаю свои профессиональные услуги на работе с Ebay, Amazon и др., индивидуально / бизнесам. Звоните (215) 410-8484

iOptic - новый офис на Bustleton, на плазе рядом с Bell's Market/ Профессиональная проверка зрения и лечение глаз. 215-745-2020

**11**  
**марта**  
воскресенье  
**2pm**

**Holy Family University**  
Sister Francesca Onley Education Center  
(formerly the Holy Family University Education  
& Technology Center);  
пересечение Frankford and Grant Aves. в NE Philadelphia

концерт  
лауреата  
международных  
конкурсов  
**Алексея**  
**Тартаковского**



В программе произведения  
**Шопена, Бетховена, Стравинского**



Бесплатная стоянка автомобилей,  
после концерта легкие закуски.

Reservations may be made via the Concert Chairperson: Debbie Majka  
tel: 215-627-1391 or mail: [dziecko2@comcast.net](mailto:dziecko2@comcast.net)

**Art Studio**  
Л. Макаровой  
**215-360-2698**

ПРОДОЛЖАЕТСЯ НАБОР В КЛАССЫ:  
**ЖИВОПИСИ**  
**РИСУНКА**  
**КЕРАМИКИ**  
ДЛЯ ДЕТЕЙ И  
ВЗРОСЛЫХ

121 Windswept Dr.,  
Philadelphia, PA 19053  
Рядом с рестораном "Mink"

**Pennsylvania Heart and Vascular Group**



Dr. Alec Musten и  
Dr. Alexander Rubin  
Кардиологи Высшей  
Категории  
215-885-4700

**Global Express Cargo, LLC**

ТРЕБУЕТСЯ  
**owner-operator**  
215-791-0491



**ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА**  
УСТАНОВКА И РЕМОНТ  
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ \* КАЧЕСТВО

ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ  
КАРПЕТ ПОРУЧНИ  
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВЛАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

- WORKERS' COMPENSATION  
- GENERAL LIABILITY  
- COMMERCIAL AUTO

**СТРАХОВАНИЕ БИЗНЕСА**

Помощь с аудитом,  
Низкие цены,  
Отличный сервис!

215-355-5050 Ксения  
12045 Bustleton Ave., Philadelphia, PA 19116

**ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ**  
ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL,  
COMMERCIAL,  
INDUSTRIAL



267-241-7872 LICENSED & INSURED

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу  
**ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**

Предлагаем услуги для получения CDL License Class A  
После полугодичного сотрудничества с нами, возмещаем  
полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card

[ntranslogistics@yahoo.com](mailto:ntranslogistics@yahoo.com)  
**215-776-3392**

**ПЕРЕВЕЗЕМ**  
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ

→ Дома  
→ Квартиры  
→ Офисы  
→ Страховка  
→ Рекомендации  
→ Внутри города  
и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

**267-342-7707**



ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ  
САНТЕХНИЧЕСКИХ И  
РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ

НЕДОРОГО,  
БЫСТРО и  
КАЧЕСТВЕННО!

СТЕЛИМ КРЫШИ,  
ОТДЕЛЫВАЕМ И СТРОИМ ДЕНИ

**267-205-0247** Денис



**РЕМОНТ И УСТАНОВКА**  
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН

**ROOFING & WINDOWS**

267-243-8039 [www.alsroofing.org](http://www.alsroofing.org)



**РУССКАЯ НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА**  
**SOLL ACCOUNTING & NOTARY**



- ◆ Income tax и бухгалтерский учёт
- ◆ Перевод и легализация, всех видов документов
- ◆ Оформление иммиграционных документов: доверенности, заявления, разрешения, вступление в наследство, гражданство и отказы от него, гринкарты и т.д.
- ◆ Помощь в подготовке писем и заявлений, заполнении анкет.
- ◆ Оформление договоров купли-продажи домов, бизнесов, автомобилей, компьютерная связь с PennDot, что ускоряет получение документов
- ◆ Оформляем TAX ID Number.

10890 Bustleton Ave., Suite 99, Philadelphia, PA 19116 ☐ Tel. 215-698-2770

**ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до**  
**Бостона и в Филадельфии**

Доставка в аэропорты,  
чистка ковра.

**215-669-1386**

Скидки пенсионерам





**Goldsteins Rosenberg's Raphael Sacks INC**

*Семейный бизнес, посвященный службе русской общины*

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому. Мы приветствуем в нашем штате



**Леонида Колтмана**  
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon) и кантора



**Бориса Казанского**  
(консультанта по религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

Tel. 215-927-5800 1-800-622-6410

**Suburban North Chapel**

310 Second Street Pike, Southampton (between County Line & Street Road), PA 18966

**GABE GOLDSTEIN supervisor**

6410 N. Broad Street, Phila., PA 19126

**BENETT GOLDSTEIN supervisor**

**JOSEPH Levine & SONS**

Сервис Традиции Достоинство



Юрий Гопштейн

(215) 942-4700

Активный член Филадельфийской еврейской общины, Президент компании Джозеф Левин продолжает традиции своей семьи, основавшей компанию Joseph Levine & Son более 130 лет тому назад.

В компании работает первый в Филадельфии русскоязычный директор еврейского похоронного дома, активный деятель Еврейской Федерации **Юрий Гопштейн**, являющийся в настоящее время и Президентом культурно-религиозного центра Kehilat Re'im.

**Юрий Гопштейн** возьмёт на себя все заботы об организации похорон близкого вам человека, а также даст вам исчерпывающую информацию по **Программе Предварительного Планирования**, которая отличается:

- Специальной программой для членов Ассоциации инвалидов и ветеранов WWII, а также Союза ветеранов войны и труда
- Доступностью цен • Удобством оплаты • Захоронения на всех кладбищах

ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ НАИЛУЧШИЙ СЕРВИС 1-800-992-3339

При необходимости Юрий приедет к вам домой.

ПРИНИМАЕМ заказы на изготовление памятников.

4737 Street Road, Trevose, PA 19053  
(215) 942-4700  
Jonathon D. Levine, Supervisor

2811 West Chester Pike, Broomall, PA 19008  
(610) 325-2000  
Brian M. Levine, Supervisor

**ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ**

Весь Март в нашем магазине!!!

**SALE**

- 25% OFF** Брынза Болгарская \$3.99lb \$2.99lb
- 27% OFF** Prosciutto Italiano "CIBO" 12 Month \$10.99lb \$7.99lb
- 10% OFF** На всю Болгарскую Продукцию: Соления; Маринады; Салаты; Компоты и Варенье "Garden Made" Скидка 10%
- \$2 OFF** Soft Spreadable Cheese "Alouette" Toasted Everything 184g \$3.99 \$1.99
- \$3 OFF** Smoked Nova Salmon Sliced "ACME" \$17.99lb \$14.99lb
- \$1 OFF** Greek Feta Cheese Manouri "Castella" (Греция) \$6.49lb \$5.49lb
- \$5 OFF** PECORINO DA GRATTUGIA Hard Sheep's Milk Cheese (Romania) \$7.99 \$2.99
- 80% OFF** KEN'S Salad Dressing 9 FL OZ \$1.99 \$1.19
- \$3 OFF** Smoked Atlantic Salmon Sliced "Echo Falls" 7oz \$8.99 \$5.99
- \$1 OFF** Колбаса Ветчинная Andy's Deli \$4.99lb \$3.99lb
- \$1 OFF** 100% GrapeSeed Oil GrapeOla 2 liter (Spain) \$9.99 \$8.99
- \$1 OFF** 100% GrapeSeed Oil GrapeOla 1 liter (Spain) \$5.99 \$4.99
- 20% OFF** Cucumbers in Brine 680g "Pri-Chen" (Israel) \$1.99 \$1.79
- 35% OFF** Печень Трески (Исландия) \$1.99 \$1.29
- 33% OFF** Ветчина Рубленая SZYNKA TYROLSKA \$5.99 \$3.99lb
- \$2 OFF** Instant Coffee Cronat Gold Jacobs 200g (Germany) \$7.99 \$5.99
- \$2 OFF** Instant Coffee Kronung Jacobs 200g (Germany) \$8.49 \$6.49
- \$2 OFF** Ground Coffee Kronung Jacobs 250g (Germany) \$3.49 \$2.49
- \$1.20 OFF** Light Chunk TUNA Starkist 12oz \$2.69 \$1.49
- \$3 OFF** HAM OLD FASHION "Principe" (Italy) \$6.99lb \$3.99lb
- \$1 OFF** Sparkling Mineral Water Glass 1 liter San Benedetto (Italy) \$1.99 \$0.99
- 50% OFF** Borsec Mineral Water Naturally Carbonated 1.5L (Romania) \$1.49 \$0.99
- 90% OFF** Borsec Natural Mineral Water Not Carbonated 2L (Romania) \$1.49 \$0.99
- 90% OFF** 100% Гранатовый сок 1л. "BAGDAN" USD ORGANIC/KOSHER Azerbaijan \$3.79 \$2.89
- \$3 OFF** Тушёнка Говяжья "PREMIUM" 680g. \$8.99 \$5.99
- \$3 OFF** Тушёнка Свиная "PREMIUM" 680g. \$4.99 \$2.99
- \$1 OFF** 100% Pure Avocado Oil 500 ml PALERMO \$6.99 \$5.99
- \$1 OFF** Canola & Avocado Oil 1 liter PALERMO \$5.99 \$4.99
- 80% OFF** Egg Noodles 500g made with fresh eggs (Germany) \$2.79 \$1.99
- \$1.70 OFF** General Mills & Kellogg's Brand Cereal \$4.49 \$2.79
- \$2 OFF** Колбаса "Еврейская" Сырокопченая "GURMAN" \$11.99lb \$9.99lb
- \$2 OFF** Колбаса "Московская" Сырокопченая "GURMAN" \$11.99lb \$9.99lb

\*Регулярные скидки на данные товары не действуют

**Все для Вас и цены - КЛАСС!**

\*Регулярные скидки на данные товары не действуют

9808 Bustleton Ave., Unit L, Philadelphia, PA 19115  
**215-330-1024**

понедельник - суббота - 9 am - 9 pm  
воскресенье - 9 am - 8 pm

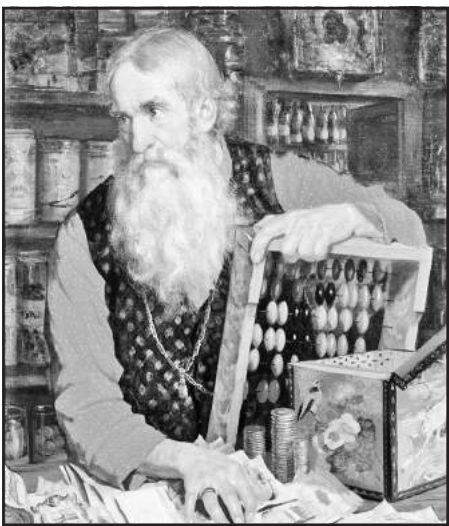
# ЭНЦИКЛОПЕДИЯ КУПЕЧЕСКОЙ ЖИЗНИ В КАРТИНКАХ (КУСТОДИЕВА)

16 февраля в музейно-выставочном комплексе «Новый Иерусалим» открывается выставка «Венец земного цвета», посвященная 140-летию со дня рождения художника Бориса Кустодиева. Там будут представлены все его любимые сюжеты – русское купечество, народный быт и праздничные гуляния. Вместе с музеем объясняется на картинах именинника, как жить по-купечески.

## Как правильно торговать

Больше всего времени успешные купцы проводят за своим главным занятием – торговлей. Продавать можно что душе угодно – от сундуков до чая. Многие лавки и вовсе не имеют специализации, а держат всего понемногу: и фарфоровую посуду, и закуску, и свечи. Не забудьте получить гильдейское свидетельство на звание купца первой, второй или третьей гильдии в зависимости от размеров вашего капитала (чем он больше, тем выше гильдия).

У купцов есть свой свод правил, сформулированный Зегимелем в книге 1881 года «Необходимые правила для купцов, банкиров, комиссионеров и вообще для каждого человека, занимающегося каким-либо делом». Кроме того, купцы должны помнить о купеческом такте. Такт в торговле – необходимая принадлежность, как воздух, которым дышит дело купца, и пища, которым оно питается. Опытный торговец заводит связи и узнает о потребностях, а затем деликатно сталкивается с покупателем, будто невзначай, и ведет с ним беседу о разном. Когда же нуждающийся в товаре будет доведен до необходимости спросить у купца: «Нет ли, дескать, нашего товару?», тогда продавец отвечает, будто безучастливо и равнодушно: «Есть, разве нужно?»



Купец, 1918



Купец, 1923

## Как правильно пить чай

После работы необходимо обязательно отдохнуть и выпить чаю. По традиции русский чай заваривается перекипячей водой из огнедышащего самовара, а потом еще чайник укрывается матерчатой куклой, чтобы «жар выжал из чайнок всю нутряную черноту и вязкую горечь». Чай обычно пьют с молоком, вареньем, фруктами, сладостями и пирогами. Сахар в чай добавлять не нужно. Обычно говорят, что чай «кушают», потому что от чая потеют, как от обильной пищи. Чаепитие длится долго, за раз выпивают до нескольких десятков чашек, а в день чай пьют по 3–4 раза. Напиток будет ароматнее и вкуснее, если пить его из блюдца.



Купчиха за чаем, 1918



Извозчик в трактире, 1920

## Как правильно одеваться

Купец любит себя показать и на других посмотреть. Для выхода в свет нужен достойный наряд, ведь одежда – важный элемент быта, указывающий на национальную и сословную принадлежность человека, его имущественное положение. Но нужно помнить, что купец по моде не одевается, это даже считается неблагопристойным. Мода – постоянный, неистощимый предмет насмешек, а солидные люди при виде человека, одетого в современный костюм, покачивают головой с улыбкой сожаления: это значит, человек потерянный. Разумеется, в парадных случаях купец вынужден отдать дань европейской моде: надеть сюртук, жилетку и туфли, но лучше и естественнее он чувствует себя в сапогах с высокими голенищами, картузе и в длиннопольных, утепленных, из толстого сукна сюртуках, предпочитательно темно-синего цвета. Купчиха, напротив, любит одеться понаряднее и поразноцветнее, с обилием кружев, бантиков, перьев, крупным жемчугом и массивными перстнями. На лицо надо не жалеть белил и румян.



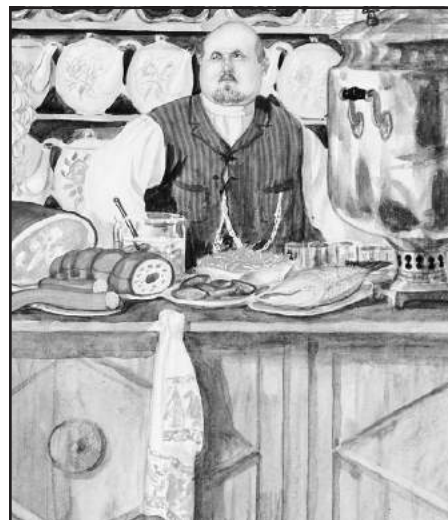
Купец в шубе, 1920



Купчиха, 1920

## Как ходить в трактир

Обедает купец в трактире, там можно заказать расстегай, икру, рыбную сельанку, жареного поросенка, гурьевскую кашу и другую снедь. Как говорит знаменитый трактирщик Тестов: «У меня этих разных фоли-жоли да фрикасе-куресе не полагается... По-русски едим – зато брюхо не болит, по докторам не мечемся, полоסקаться по заграницам не шатаемся». В трактире можно еще и решать деловые вопросы, а также слушать хор, подпевать ему или петь, что сердце пожелает, и не стесняться в выражениях – женщин в трактир все равно не допускают. Кстати, здесь официантов зовут половыми.



Трактирщик, 1920

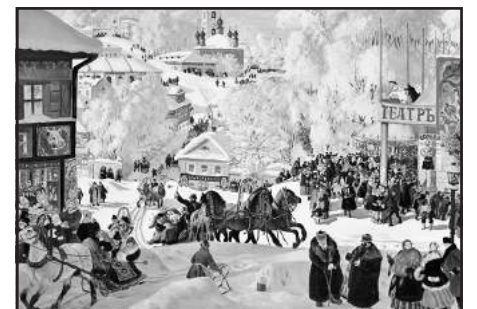


Половой, 1920

## Как развлекаться

За развлечениями и покупками нужно идти на ярмарку. Там можно пообщаться с коллегами и приобрести все необходимое, а также подстричься, побрить бороду, начистить сапоги до блеска. Осторожность не помешает: на ярмарке обязательно будут шулера-картежники, и успех у них сопутствует лишь подсадным клиентам. Здесь можно проявить себя и с хорошей стороны и пожертвовать деньги на благотворительность, если на ярмарке открывают ночлежный приют и благотворительные торговые ряды для нуждающихся. Напоследок нужно повеселиться. А какая ярмарка без аттракционов? Здесь вы всегда найдете передвижные театры, дрессированных медведей, качели и карусели.

В Масленицу нужно успеть обойти все праздничные потехи в городе: прокатиться с ледяной горки, где перед крутым спуском угощают водкой «на дорожку», посмотреть на балаган, где выступают скоморохи, жонглеры, акробаты, а еще показывают «живые картины». Можно сходить понаблюдать за кулачными боями, осадить снежный городок или прокатиться на тройке – лошадей принято украшать лентами, бумажными цветами, вешать бубенчики.



Масленица, 1919



Масленица, 1916

Софья Акимова



## Страничка от Яны Брайловского

### I. THE MATHEMATICAL EXERCISES

#### ONE PROBLEM FOR STUDENTS OF HIGH SCHOOL

Assume that Chicken in 3 sizes. You can order 6, 9, or 20 at a time. What is the largest number of chicken nuggets which you can not order?

Предположите, что цыплята размещены в 3 типах упаковок. Вы можете заказать цыплят, упакованными по 6, 9 или по 20 штук. Каково наибольшее число цыплят, которые Вы не можете заказать?

#### II. CHESS KALEIDOSCOPE ONE PROBLEM FOR IMPROVEMENT STUDENTS

White: Kh1, a2, b2, c5, f5, g5;  
Black: Kh5, b5, c7, d7, f7, g7, h7.  
White to move.

In this endgame, the only way White can hope to win is to promote one of the pawns. As Black has no pawn on the a-file and the king is furthest from the a-file, it is most logical to try to advance the a2-pawn. But things are not that simple.

How White can do it?

В этом окончании провести одну из пешек и выиграть могут только белые, поскольку у них есть проход-

ная пешка на поле a2, а у чёрных нет такой проходной пешки, и их король заметно отдалён от этой вертикали. Поэтому, наиболее логично попытаться провести пешку a2. Но это не так просто.

Как белые могут сделать это?

#### РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ №5, 2018

##### I. МАТЕМАТИЧЕСКИЕ УПРАЖНЕНИЯ ЗАДАЧИ ИНДИЙСКИХ УЧЁНЫХ ПРОШЛОГО

1. Решение:  $(\frac{x}{8})^2 + 12 = x, x^2 - 64x = -768$ .

Далее Бхаскара дополняет левую часть этого уравнения до квадрата, прибавляя к обеим частям  $32^2$ , получает уравнение:

$$x^2 - 64x + 32^2 = -768 + 1024, (x - 32)^2 = 256$$

$$(x - 32)^2 = \pm 16^2, x = 16, x = 48.$$

Ответ: 16, 48.

2. Найти число, которое от прибавления 5 или отнятия 11 обращается в полный квадрат.

Решение: Согласно условию задачи  $n + 5 = x^2; n - 11 = y^2$

Вычитая второе уравнение из первого, получаем  $16 = x^2 - y^2$  или  $16 = (x + y)(x - y)$ ,

$$\begin{cases} (x + y) = 8 \\ (x - y) = 2 \end{cases} \quad \text{и} \quad \begin{cases} (x + y) = 16 \\ (x - y) = 1 \end{cases}$$

Решая первую систему  $-x = 5; y = 3$ . Следовательно  $n = 20$ .

Решая вторую систему  $-x = \frac{17}{2}; y = \frac{15}{2}$ .

Следовательно  $n = 67 \frac{1}{4}$ .

Ответ: 20;  $67 \frac{1}{4}$ .

3. Показать, что

$$\sqrt{10 + \sqrt{24} + \sqrt{40} + \sqrt{60}} = \sqrt{2} + \sqrt{3} + \sqrt{5}.$$

Решение:  $\sqrt{10 + \sqrt{24} + \sqrt{40} + \sqrt{60}} =$

$$\sqrt{2 + 3 + 5 + 2\sqrt{2 \cdot 3} + 2\sqrt{2 \cdot 5} + 2\sqrt{3 \cdot 5}} =$$

$$\sqrt{(\sqrt{2} + \sqrt{3} + \sqrt{5})^2} = \sqrt{2} + \sqrt{3} + \sqrt{5}$$

4. Если некоторое число умножить на 5, от результата отнять треть, разделить на 10 и дополнить до разницы последовательно  $\frac{1}{3}, \frac{1}{2}$  и  $\frac{1}{4}$  первоначально взятого числа, получим 68. Какое это число?

Решение:  $(5/10 - 5/30 + 1/3 + 1/2 + 1/4)x = 68, x = 48$ .

5. Плоды граната, манго и лесных яблок продаются соответственно по 3 штуки за 2 монеты, 5 штук за 3 монеты, 7 штук

за 5 монет. Как за 76 монет купить столько плодов, чтобы плодов манго было в 3 раза, а плодов гранатов в 6 раз больше, чем плодов лесных яблок?

Решение: Если  $x, y, z$  – соответственно количество плодов гранат, манго и лесных яблок, получаем следующую систему из трёх уравнений  $2x/3 + 3y/5 + 5z/7 = 76$  (1),  $x = 6z$  (2),  $y = 3z$  (3). Тогда  $x = 70, y = 35$  и  $z = 35/3$ .

#### II. ШАХМАТНЫЙ КАЛЕЙДОСКОП ТРУДНО УСВАИВАЕМЫЕ КОМБИНАЦИИ

1. Kpg1, Фh5, Ле1, Лг3, Ке3, Сg5, a2, b4, d4, f2, g2, h2; Kpg8, Фb5, Ла8, Ле8, Сb7, Кf8, a7, d6, e6, f7, g7, h6. Ход белых.

Решение: 1. Сf6! Фхh5 2. Лхg7+ Крh8 3. Лxf7+ Крg8 4. Лg7+Крh8 5. Лxb7+ Крg8 6. Лg7+ Крh8 7. Лg5+Крh7 8. Лхh5 Крg6 9. Лh3 Крxf6 10. Лхh6 и с тремя лишними пешками белые должны легко одержать победу.

2. Kpg1, Фh5, Лc1, Ле1, Са3, a2, b2, b3, f2, g2, h2; Кре8, Фf7, Ла8, Лg8, Сb7, Кd8, a7, d5, e6, g5, h7. Ход белых.

Решение: 1. Лc7 Фхh5 2. Ле7+ Крf8 3. Лxb7+ Кре8 4. Ле7+Крf8 5. Лхh7+ Кре8 6. Лхh5+ и с двумя лишними пешками белые должны легко одержать победу.

Продолжается набор  
одарённых детей в математический  
и шахматный классы Яны Брайловского.  
Тел. 215-969-4034, 267-968-6923.

РЕСТОРАН

# Randevo

111 Buck Road, Holland, PA 18966  
**215-519-8004**

Поздравляем  
милых женщин  
с праздником

# 8 Марта

и желаем быть  
всегда красивыми,  
любимыми  
и счастливыми!

Welcome Old  
and New Friends!

## ТРЕТЬЯ ГОДОВЩИНА УБИЙСТВА БОРИСА НЕМЦОВА



Три года назад лидер оппозиции Борис Немцов был убит недалеко от Кремля. В качестве ведущего деятеля демократического движения России, бывшего областного губернатора и министра энергетики, а также вице-преьера России, Борис Немцов посвятил свою жизнь государственной службе и цели построения более свободной и процветающей России. Его память продолжает вдохновлять российский народ и многих других людей по всему миру на участие в трудной и порой опасной борьбе за справедливое, демократическое и подотчетное правительство.

Чествуя память о жизни и работе Бориса Немцова, народ призывает вновь правительство России выполнять свои обязательства по содействию и защите универсальных прав человека, включая свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциаций.

Люди всего мира вновь настоятельно призывают российское правительство обеспечить, чтобы все лица, причастные к этому преступлению, включая его организаторов или заказчиков, были привлечены к ответственности.

В Москве, Санкт-Петербурге и других городах России прошли мероприятия в память об убитом 27 февраля 2015 года оппозиционном политике и бывшем заместителе премьер-министра РФ Борисе Немцове. В столице участники акции прошли от Пушкинской площади в сторону Страстного бульвара в основном под флагами России, а также под партийными флагами. Среди плакатов были традиционные лозунги либеральной оппозиции, большинство участников акции несли плакаты с портретами и цитатами Немцова. Шествие прошло по Петровскому, Рождественскому, Сретенскому бульварам вплоть до проспекта Сахарова.



В 2016 году сенатор-республиканец от штата Флорида Марк Рубио предложил назвать одну из улиц Вашингтона именем Немцова. Марком Рубио. Городской совет Вашингтона единогласно одобрил законопроект о переименовании площади перед посольством России на площадь Бориса Немцова. Это символическое признание памяти Бориса Немцова и шаг, символизирующий приверженность города демократии.

По материалам СМИ



## Валерий Исхаков

персональная  
выставка

**Chestnut Hill Gallery**

One E. Gravers Lane  
Philadelphia, PA 19118

с 3 по 17 марта

Opening Reception March 3rd 6-8pm



## Легендарные Санкт-Петербургские «Лицедей», программа Anima Allegra: Кто скрывается под маской клоунов?

*“Слова для того и существуют, чтобы сбивать с толку. Если человек не может представить галопирующую лошадь на помидоре, он – идиот!”*  
**Сальвадор Дали.**

Когда-то слово «лицедей» носило отрицательное значение и подразумевало притворщика. Например, при дворе императора/короля/султана и т.д. Прослыть таким лицедеем – до сих пор нежеланная участь, а вот стать «Лицедеем» одноименного театра – почетно. «Лицедей» – театр клоунады, находящийся в городе, считающемся культурной столицей России – Санкт-Петербурге. До 1989-го «Лицедей» существовали неофициально, развлекая публику клоунадой и пантомимой, но за два года до падения СССР таки получили статус театра. И надо признать – эти театралы создали свой неповторимый стиль. Искусствоведы считают, что это зажигательная смесь эстрады, трагифарса и клоунады. Многие артисты «Лицедеев» были приглашенными звёздами самых прославленных театров и цирков мира. Достаточно назвать всемирно известный «Цирк дю Солей».

**“Anima Allegra – Радостная Душа”** – спектакль-калейдоскоп лучших номеров прославленных артистов сборной команды клоунов Санкт-Петербурга. Актеры, завоевавшие любовь зрителей и покорившие сценические площадки по всему Земному шару – от Бразилии и Таити до Новой Зеландии, постоянно приглашаемые на арены самых крутых цирков мира – Цирк Дю Солей, Ранлаг,

Ронкалли выступают в Америке и Канаде в феврале-марте 2018 г.

**Вадим Савенков** – «клоун-маг». Всемирную славу и признание ему принесли многочисленные победы в самых престижных международных фестивалях и конкурсах магов и фокусников. Иллюзионист является единственным артистом в России, который мастерски работает в синтезе жанров. Магия, пластика, актерское мастерство и абсолютная музыкальность его героев завораживают зрителя с первых минут, а уровень мастерства – вызывает восхищение. Синтез великолепно построенных номеров и сказочно красивых, им самим придуманных авторских костюмов поражают зрителей всего мира на протяжении долгих лет.

**Артисты оригинального жанра – Игорь Ярошевич и Юрий Михайлик** – лауреаты международного фестиваля юмора «Море смеха» в Риге и международного конкурса юмора в Ялте, выступавшие в Европе, Америке и Африке, названные «виртуозами клоунады» на фестивале Кляйн Кунц в Швейцарии, где они завоевали и Гран-При, и приз «Зрительских симпатий». Любимцы Швейцарии и страны-законодательницы мод в современной клоунаде – Франции. Когда эти двое возникают на сцене, вдруг понимаешь: вот они – городские сумасшедшие, блистательно непредсказуемые. Импровизация на каждом шагу. И вдруг обыденный сюжет превращается в феерическое театральное шоу. Узнаваемое и очевидное несёт нас без тормозов вслед за клоунской фантазией **Гарика** и

**Юрика**. Их дуэт не просто сыгранный, а до невозможности единый – где всё вместе – смех и слёзы, радость и грусть... Один такой романтически-беспомощный, другой – донельза реальный...

Во всем мире очень мало хороших клоунов, эта профессия – дефицитная. Клоунессы встречаются ещё реже – не потому, что менее профессиональны, а потому, что их очень мало. Выйти на сцену и показаться смешной, непривлекательной, несексуальной – это героизм со стороны женщины. Не каждая на это отважится. Женщин-клоунесс, по пальцам можно пересчитать. **Анна Орлова** – замечательная актриса – ее называют жемчужиной театра. Обладательница самых пышных форм в отечественной клоунаде, настоящая лицедева театра «Лицедей», появлялась на обложках различных журналов, например, **Metro Beauty**. Редкий удачный случай женщины-клоунессы, да еще с отличным вкусом. Анна – без сомнения самая яркая женщина-клоун конца XX – начала XXI века. Автор-исполнитель юмористического номера «Умирующий лебедь». Номер «Золушка» в исполнении Анны – оригинальная интерпретация пьесы А. Герцена «Сорока-воровка». Её великолепные сценические образы доставляют истинное эстетическое наслаждение и наполняют смех нотками ностальгии.

**Женский клоунский дуэт «Клавы» (Ольга Козилова-Екатерина Дориченко)** – ведущие «грации» эстрадной клоунады Санкт-Петербурга. Очень яркие и необычные дамы, полностью сжившиеся с костюмами клоунесс. Лучший на

сегодня в мире клоунский женский дуэт – броский, искромётный. Сказочно смешные и при этом женственные «дивы» неизменно доводят зал до истерического хохота. Их зажигательные номера и лёгкость исполнения вкупе с высочайшим профессионализмом – изюминка любого концерта.

**Пётр Дементьев** – мастер детской клоунады, получивший признание благодаря своей сумасшедшей харизме, что влюбляет в себя любого ребёнка. Выступления этого светлого артиста на протяжении долгих лет сопровождает непрерывный детский смех. И, как итог, выдуманные им сказки покоряют зрителей любых возрастов.

Спектакль поставил и в нём играет **Валерий Кефт**. Феноменальный клоун, один из основателей жанра лирической клоунады в России, ярчайшая звезда театра «Лицедей», один из выдающихся артистов цирка **du Soleil**, посвятивший работе в шоу «О» 17 лет своей фантастической гастрольной жизни. Любой из его номеров-историй покоряет сердце на первых же секундах. И, встретив после его выступления зрителя с глазами полными слез, будьте уверены – он плачет от счастья.

**“Anima Allegra – Радостная Душа”** – это солнечные клоунские персонажи, профессионализм и мастерство актеров, тонкое чувство юмора их авторских номеров. Череда коротких, но ярких и объемных, уморительно смешных и лирических, трогательных историй из человеческой жизни...

**Виктор Белов**

TALENTS OF THE WORLD, INC.  
PRESENTS:



# Концерт для Прекрасных дам

На сцене только мужчины,  
звезды музыкального Олимпа!



DAVID GVINIANIDZE    GENNADY VYOTSKY    PAVEL SULIANDZIGA    ALAN STAROVOITOV

2018

## 10 МАРТА В 7:00PM

### JCC - KLEIN LIFE

10100 JAMISON AVE / PHILADELPHIA, PA 19116

ЗАКАЗ БИЛЕТОВ: 215.593.5061 & 718.200.9044  
А ТАК ЖЕ В КАССАХ ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ  
И МАГАЗИНЕ «КНИЖНИК»

БИЛЕТЫ: TALENTSOFTHEWORLD.ORG

ШОУ БИРЖА

# РОКОВАЯ СТРАСТЬ

APRIL 15 7PM

## KLEINLIFE

ДРОЗД Максим  
ЗАХАРОВА Елена  
ИСАЕВ Дмитрий  
ТАРАСОВА Виктория  
РОЖКОВ Денис  
КОСЕНКИН Дмитрий



TICKETS & INFO  
**SHOWBIRZHA.COM**


KLEIN JCC    ВАНДА  
(215) 698-7300    (215) 594-9075

KARTINA TV    **KARTINA.TV**  
ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

ЗВЁЗДЫ «ТЕАТРА ЛИЦЕДЕЙ» и «ЦИРКА ДЮ СОЛЕЙ»  
КЛОУНАДА ВЫСШЕГО КАЧЕСТВА  
ДЛЯ ЗРИТЕЛЕЙ ОТ 6 ДО 106 ЛЕТ


# АНИМА ALLEGRA

РАДОСТНАЯ ДУША



Theater at JCC,  
Klein Life,  
10100 Jamison Ave,  
Philadelphia,  
PA 19116

Среда  
7 МАРТА  
7pm



Blue Canary

Igor Tarashevich    Valery Keft    Artiom Malkov    Piotr Dementiev  
Anna Orlova    Igor Mikhailov    Ekaterina Dorichenko    Olga Kozjanova

м-н Книжник (215) 969-7082  
м-н «Петровский маркет» т.215-698-8300  
м-н «Санкт-Петербург» т.215-677-4505

касса JCC Klein Life  
сапон «Style Spa» т. 215-464-9050  
Лена -215-407-2239

ЛЕВ ТРАХТЕНБЕРГ И R-A CONSULTING ПРЕДСТАВЛЯЮТ:

ЛИГА СМЕХУ

1+1 ТИ НЕ ОДИН    RIVE PRODUCTION    КВАРТАЛ 95

# ВПЕРВЫЕ В АМЕРИКЕ!

## ЛИГА СМЕХА

27 МАРТА 8PM  
ARCHBISHOP WOODHIGH SCHOOL

В ФЕСТИВАЛЕ УЧАСТВУЮТ:



ЕВГЕНИЙ КОШЕВОЙ    ИГОРЬ ЛАСТОЧКИН

ВЕДУЩИЙ –  
**ВЛАДИМИР ЗЕЛЕНСКИЙ**

И ЛУЧШИЕ КОМАНДЫ УКРАИНЫ:

ДНЕПР • ПРОЗРАЧНЫЙ ГОНЩИК  
ВИННИЦКИЕ • ОТДЫХАЕМ ВМЕСТЕ

KARTINA TV    **KARTINA.TV**  
ТЕЛЕВИДЕНИЕ В ЛЮБОЙ ТОЧКЕ МИРА

USA    NYC AUTO LEASING    DR. LEVIT

TICKETS AND INFO: WWW.RUSSIANPHILLY.COM    ЛЮДА (267) 252-8529  
ЛЕНА (215) 407-2239

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

Ice cold Beer!

STATION PIZZA

DELIVERY DURING ALL STORE HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 11 AM- 11 PM
Thursday 11 AM-12PM
Friday & Saturday 11 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM
Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small Pie FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI Lg(14") Sm(10")
Tomato & Cheese or White 6.45 3.49
Extra Cheese or Sauce 7.65 4.15
White 6.45 3.49
White with Ricotta 8.30 5.78
White with Spinach 8.99 4.62
Tomato & Fresh Garlic 7.65 4.15
Anchovy 7.65 4.15
Mushroom 7.65 4.15
Pepperoni 7.65 4.15
Sausage (sweet or Hot) 7.65 4.15
Meatball 7.65 4.15
Onion 7.65 4.15
Sweet Peppers 7.65 4.15
Green Peppers 7.65 4.15
Roasted Red Peppers 7.65 4.15
Broccoli 7.65 4.15
Spinach 7.65 4.15
Olive 7.65 4.15
Up Side Down 7.65 4.15
Bacon 7.65 4.15
Steak 8.99 5.99
Buffalo Chicken 8.99 5.99
BBQ, Chicken 8.99 5.99
Double Dough 8.10 4.62
Special 11.59 6.99
Veggie 11.59 6.99
Jalapeno 7.56 4.15

SPECIALITY PIZZA lg 14" sm 10"
Cheeseburger Pizza
General Tso Pizza (chicken & broccoli) 12.50 6.99
Chicken Parm Pizza 12.50 6.99
Chicken Caesar Pizza 10.99 6.99
Breakfast Pizza 10.99 6.99
Hawaiian Pizza 11.99 5.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white) 8.99 5.99
Italian Meat Stromboli 12.03 6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch) 10.99 6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch) 12.50 6.99
Everyday pizza specials 12.50 6.99
2 Lg for 6.00 each
3 Lg for 5.00 each
10 Lg or more 4.17 each

CALZONES
Mozzarella & Ricotta 8.99 4.99
FRIES
French Fries 2.30
Curly Fries 3.24
Waffle Fries 3.50
Buffalo Chicken Fries (w/cheese) 3.79
Buffalo Fres 4.39
BBQ Chicken Fries (w/cheese) 5.32
Ranchero Fres (chicken,bacon and ranch) 5.32
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese) 4.63

SIDE ORDERS
Mega Onon Rises 5.32
Chicken Fingers 6.45
Buffalo Chicken Fingers 6.75
Mini Tacos (12) w/ranch or sause 4.75
Poppers (6) w/whiz cheese 4.39
Mac & Cheese Bites (8) 4.39
4pc Garlic Bread w/sauce 4.39
Breaded Shrimp (12) 4.39
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries 5.25
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce) 4.50
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos) 6.75
Mozzarella Sticks (7) 4.67
Chicken Nuggets (10) 3.99
Onion Rings 3.99
Battered Mushrooms (12) 4.39
Broccoli Bites (8) 4.39
Mega Omon Rings 4.39
Onion Petals w/petal sauce 4.39
Mega Onion Petals 5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries
Lamb and Beef 6.95
Ckcken 6.95

SANDWICHES
Ham 3.70
Tuna 4.40
Chicken (grilled or crispy) 4.40
Chicken 5.55
BBQ Chicken 5.55
Chicken Parm 6.02
Chicken salad 4.40

WRAPS
12" Wraps your choice of Wheat or White. Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & FrenchFries
Tuna Wrap 6.48
Cheesesteak Wrap 6.48
BLT 6.48
Grilled chicken Wrap 6.48
New Chicken Caesar Wrap 6.48
New Diablo Chicken Wpap 6.48
Honey Mustard Chicken Wrap 6.48
Bacon Dijon Chicken Wrap 6.48
Fish Taco Wrap 6.48
Crispy Buffalo Chicken 6.48
Grilled Veggie 6.48
Turkey & Cheese 6.48
Chicken Parmesan Wrap 6.48
New General Tso Wrap 6.48
Han & Cheese Wrap 6.48
Spinach Wrap 6.48
Spicye Ranchoero Wrap 6.48
Roast beef Wrap 6.99

STEAKS
Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)
Plain Steak 4.40
Pepper Steak 4.85
Mushroom Cheese Steak 5.25
Pizza Steak 5.25
Buffalo Cchicken Cheesesteak 5.49
BBQ Chicken Cheesesteak 5.49
Cheese Steak Hoagie 5.85
Steak Hoagie 4.85
Roasted Red Pepper Cheese Steak 5.75
Yale Special (stk/veggi combo) 5.25
Jalapeno Cheesesteak 5.25
Cheese Steak 4.85
Mushroom Sreak 4.85
Chicken Steak 4.85
Chicken Cheese Steak 5.25
Chipotle Chicken Cheesesteak 5.85
Mushroom Pizza Sreak 5.85
Pepperoni Steak 4.85
Pepperoni Cheese Steak 4.85
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50

HOAGIES & GRINDERS
One Site 12" (make it a platter add 2.30)
Regular 3.49
Turkey 4.99
Roast Beef 5.65
Ham 4.24
Tuna 4.99
Hoagie Special 3.94
Cheese (american, provolone or swiss) 4.24
Chicken Tender Hoagie 5.14
Fried Flounder Hoagie 6.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie 5.50
Fish Hoagie 5.99
Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50

Hoagie trays (mixed hoagies sides included)
Medium (15-20 people) 36.99
Large (28-35 people) 58.99

ITALIAN GRINDERS
One Size 12" (make it a platter add 2.30)
Buffalo Chicken Tender Grinder 5.51
Meatball Sandwich 3.49
Meatball Special (w/cheese) 3.94
Ckicken Parmesan 5.50
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce) 4.40
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & prvolone cheese) 5.50
Hot Turkey Grinder (w/cheese) 4.99
Hot Roast Beef Grinder 5.99
Eggplant Parm 5.14
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers) 5.99

QUESADILLA
Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side
Plain 3 Cheese 4.63
Steak 5.55
Buffalo Chicken 5.55
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch) 6.02
Chicken Fajita with Peppers & Onions 6.49
Veggie 6.99
Chicken Avocado 6.99
Veggie Quesadilla 6.99
Gyro Quesadilla 6.99
Chicken Parm 5.55
BBQ Chicken 5.55
Chicken Plain 5.55

NEW SEAFOOD
3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter 5.55
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce) 4.99
Breaded Shrimp (12) 4.85
Buffalo Shrimp (12) 4.99
10 Grilled Shrimp 6.50
Fred Flounder (2)Platter 7.40
Battered Mahi Strips w/ff (5) 4.99
Fish Taco (w/fries) 6.48
Fresh Buffalo Shrimp (7) 4.86
Crab Cake (2) Platter 6.50
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp) 8.30

CHICKEN SANDWICHES
Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo) 5.51
Grilleo Chicken Sandwch 4.99
Crispy Chicken Sandwich 5.25
Zesty Crispy Chicken Sandwich 5.50
New Grilled Ccken Platters (no roll) 5.56

BURGERS
Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun
Hamburger 5.32
Cheeseburger 5.55
Hamburger Deluxe 5.55
Cheeseburger Deluxe 5.79
Zesty Cheeseburger 5.79
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce) 6.50
BBQ Bacon Cheeseburger 5.99
Petat Cheeseburger (onion rings and petal sauce) 5.99
Mushroom and Swiss Cheeseburger 5.99
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce) 6.50
Pizza Burger 5.99
Sunrise Cheeseburger (w/egg) 7.25
Jalapeno Cheeseburger 5.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each

SALADS
House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese) 4.99
House Salad with Tuna 6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats) 5.99
Antipasto with Tuna 6.99
Caesar Salad (with garlic bread) 4.75
Chicken Avocado Tortilla Bowl 8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives) 7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella) 4.75
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese) 4.75
Taco Salad (romain, salsa,sour cream,taco meat, cheddar & mozz cheese in a tortilla bowl) 8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives) 4.75
Add Bacon 1.00
Plain Roll 1.00

SOUPS
Chicken Noodle 3.70
Minestrone 3.70
Cream of Broccoli 3.70
Italian Wedding 3.70

WINGS
Comes with bleu cheese
Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun
Please specify dry or sauce on
10 Wings 6.48
25 Wings 14.99
50 Wings 24.99
Boneless Wings (12) 6.48
Wings Dings (10 breaded) 6.48
Extra Dressing .50

BREAKFAST
Served all hours \* served with tator tots
Eggs and Green Peppers 5.55
Sausaoo Egg & Cheese 5.55
Bacon Egg & Cheese 5.55
Haw Egg & Cheese 5.55
Steak Egg & Cheese 5.55
Grilled Beef Salami, Ham&Cheese 5.55
Breakfast Pizza (lg)11.11(sm)5.55

PASTA
Pasta w/ Towato Sauce 6.94
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4) 8.80
Pasta w/ Garlic & Butter 7.87
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce 12.50
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce 11.57
Pasta w/ Spicy Chicken 8.80
Add Sauteed Mushroom 2.08
Add Side of Meatballs (2) 2.08
Add Side of Sausage (2) 2.08
Add Garlic Bread (2) 2.75

ITALIAN DINNERS
Served with Garlic Bread and a Side Salad
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese 7.25
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti 10.14
Grled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti 10.14
Egcpant Parmigiana Platter w/spaghetti 10.14
Baked Ziti 10.14
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti 10.14
Cheese Raviol 7.25

DESSERTS
Slice of Cheese Cake 2.99
Fried Zeppolis (8) 3.99
Cup of Vanilla Ice Cream 3.99
Water Ice (sm) \$1.50 (med) \$3.00 (lg) \$4.00

BEVERAGE
20 oz. (coke products) 1.85
2 liter (coke products) 2.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry) 1.85
Water 1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry) 3.93
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)

KIDS MENU
6 Chicken Nuggets w/Fries 4.99
2 Chicken Fingers w/Fries 3.47
Grilled Cheese 3.24
French Fries 2.30
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce 3.70

CATERING MENU
Sides
Chicken Fingers (25) or (50) 25.97 50.97
Wings (50) or (100) 23.11 45.37
French Fries 12.04 24.07
Curley Fries 17.00 30.00
Mozzarella Sticks 25.97 50.97

HOAGIE TRAYS
18ppl 36.99 30ppl 58.99

DINNERS
Chicken Parmigiana w/spaghetti 36.11 53.70
Egplant Parmigiana w/spaghetti 36.11 53.70
Baked Ziti 30.55 49.07
Spaghetti & Meat Ball or Sausage 30.55 49.07
Manicotti (26 or 56) 30.57 49.01
Cheese Raviolis 30.57 49.01

SALADS
House Salad 16.66 32.40
Garden Salad 16.66 32.40
Caesar Salad 13.88 27.70
Greek Salad 28.99 48.99
Chicken Caesar Salad 22.99 38.99

MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY
Fried onions on mhe side 10 rolls 20 rolls
Cheese Steak Tray 49.99 89.99
Chicken Cheestek Tray 54.99 99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce 35.99 65.99

# АВТОШКОЛА



**Русскоговорящий CDL экзаменатор А. Воронцов**

Сдаёте с гарантией до получения прав (CDL until you pass).  
Стоимость \$2,000.

Скидки для группы из 3 человек.

Вы получите права штата Пенсильвания.

В Колорадо необходимо приехать на выходные, на 2-3 дня.

720-418-9696

info@truckerusa.us www.truckerusa.us

**SUNSET**  
Licensed & Insured  
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

**Auto Repair**

STATE INSPECTION  
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service  
Computer Diagnostics  
Tires mounting & Balance  
Air Conditioner Service

**13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116**

# ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ

## НА ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛИ КОМПАНИИ SMS

Необходимы CDL  
и разговорный английский

Опыт работы  
приветствуется

ХОРОШИЕ  
УСЛОВИЯ

**410-375-3469**



**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ**

НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A
- OWNER-OPERATORS



**ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King - Carrier)**

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ, НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ и ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ для owner operators, а также бесплатные услуги при заполнении налогов

**609 651 7781**

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,45-0,50 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки

**АУКЦИОННАЯ РАСПРОДАЖА БАНКОВСКИХ/АВТОМОБИЛЕЙ:**

ОТЛИЧНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ НЕДОРОГО ПРИОБРЕСТИ ХОРОШУЮ МАШИНУ



- ➔ ОТПРАВКА АВТОМОБИЛЕЙ В ЛЮБУЮ ТОЧКУ МИРА
- ➔ РЕМОНТ АВТОМОБИЛЕЙ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ: МЕХАНИЧЕСКИЕ, КУЗОВНЫЕ РАБОТЫ И ПОКРАСКА

**А ТАКЖЕ ПОКУПАЕМ СТАРЫЕ АВТОМОБИЛИ В ЛЮБОМ СОСТОЯНИИ**ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-432-5188** Дмитрий**РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ****267-800-6976 Alex**

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины

**24/7  
EMERGENCY**

Работа для водителей CDL Class A на

**FLATBED**

и

**STEPDECK**

ПЛАТИМ В НЕДЕЛЮ

**\$2100 - \$3200**ГИБКИЙ ГРАФИК  
И ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ БОНУСЫ

↓

**LDP 609-225-5188**

Минимальный опыт работы — 2 года

**ТРЕБУЮТСЯ****ВОДИТЕЛИ  
CDL**

Работаем по принципу hook and drop From yard to yard. No pick up no delivery. **\$3000 DO LOS ANGELES И ОБРАТНО**

**МЕХАНИКИ  
С ОПЫТОМ****267.444.6944**

Милая кошечка ищет приёмную семью!

Я девочка, мне 2 года. Буду признательна тому, кто поделится со мной кровом и пищей.

Стерилизована.  
Все прививки сделаны.

**267-400-0147 Светлана****TUTTI - ВСЕГДА ВМЕСТЕ**

**НАБИРАЕМ ГРУППЫ  
РАННЕГО МУЗЫКАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ  
детей 5-6 лет**

Занятия проводит педагог с 30-летним стажем, композитор, автор собственной методики музыкального развития детей на начальном этапе - **Виктория Коган**.

Занятия, проводимые на 2-х языках (русский, английский), гарантируют быстрое развитие музыкального слуха, ритма, памяти.

Обучение музыкальной грамоте производится по специальной методике с множественными игровыми элементами, обеспечивающими развитие эмоциональной сферы ребенка, и его максимальную подготовку к индивидуальным занятиям на различных музыкальных инструментах.

**267-288-8098** Вита Коган, после 8 вечера

Помогаем избавиться от боли.  
Научим контролировать симптомы болезни.  
Применяем самые современные методы лечения.  
Реабилитация после аварий и травм.

**ФИЗИОТЕРАПЕВТ  
Larisa Levin****215-464-8900**9922 Roosevelt Blvd  
Philadelphia, PA 19116

Офис находится рядом с магазином "Best Buy"

**ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ**

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

**267-879-5872**



# Зимняя Олимпиада-2018

## Канадские фигуристы – трехкратные олимпийские чемпионы



Канадская пара Тесса Виртью и Скотт Мойр, которой не было равных в короткой программе, сумела удержать лидерство и после произвольного танца. Навязать борьбу за “золото” попытались Габриэла Пападакис и Гийом Сизерон из Франции – они получили рекордные баллы за произвольный танец и сумели оказаться в лидерах зачёта, однако затем на лёд вышли канадцы, которые без особых проблем вернули себе первую строчку. Суммарно дуэт набрал 206,07 баллов, что является новым мировым рекордом. А замкнули пьедестал американцы – Майя и Алекс Шибутани (192,59). Несколько дней ранее Тесса Виртью и Скотт Мойр помогли Канаде добыть “золото” в командных соревнованиях в Южной Корее. Ранее дуэт побеждал в Ванкувере-2010 и становился серебряным призёром в Сочи-2014.

## Олимпийский «долгожитель»

45-летний японский прыгун на лыжах Нориаки Касай объявил о своем намерении принять участие в зимних Олимпийских играх в Пекине в 2022 году. В Пхенчхане Касай стал первым спортсменом, который участвовал в восьми подряд зимних играх, но не смог выиграть медаль. “Я не говорю, что хочу поехать в Пекин, я уверен, что там буду. Я разговаривал с семьей, и я

расстроен тем, что не выиграл медаль в Пхенчхане, но это стало для меня стимулом для поездки в Пекин через четыре года”, – заявил Касай в интервью “Франс Пресс”. Японец добавил, что он не намерен заканчивать свою карьеру после Пекина-2022, а хотел бы принять участие даже в десятой для себя Олимпиаде. Касай дебютировал на зимних Олимпийских играх в Альбервиле в 1992 году. В 1994 году в Лиллехаммере он завоевал “серебро” в командных прыжках, а в 2014 году в Сочи 41-летний спортсмен выиграл “бронзу” в команде и первое индивидуальное “серебро” в прыжках с большого трамплина К-125. Кстати, именно после этого он заявил, что намерен выступить на Олимпийских играх 2018 и 2022 годов.

## Золото американских хоккеисток

Хоккеистки сборной США стали победительницами женского олимпийского турнира в Пхенчхане. В финале соревнования они обыграли соперниц из сборной Канады. Основное время завершилось вничью, в овертайме счет не изменился, в серии буллитов успешнее оказались американки. Команда США стала двукратным олимпийским чемпионом. Женский хоккейный турнир на Олимпийских играх проводится с 1998 года. Первым победителем стала американская команда, следующие четыре Олимпиады выиграла Канада.

В американских медиа и социальных сетях выражают разочарование слабым выступлением американской сборной.

## Нашли допинг

Спортивный арбитражный суд (CAS) лишил российских керлингистов Анастасию Брызгалову и Александра Крушельницкого бронзовых медалей Олимпиады-2018 в дабл-миксте, аннулировав их результаты на Играх-2018 за нарушение Крушельницким антидопинговых правил. Ранее стало известно, что допинг-проба Крушельницкого, взятая во время Игр в Пхенчхане, дала положительный результат на мельдоний. “Александр Крушельницкий при-



знан виновным в нарушении антидопинговых правил. Он дисквалифицирован из соревнований по керлингу в смешанных парах на Олимпиаде-2018 в Пхенчхане, и соответствующие результаты команды OAR (“Олимпийских атлетов из России”) в этом виде программы признаны недействительными со всеми вытекающими отсюда последствиями. Спортсмен должен быть лишен аккредитации”, – говорится в решении суда.

## Достижения российской команды



Россиянка Алина Загитова стала победительницей Олимпийских игр в женском одиночном турнире по фигурному катанию. Завоёванная ею золотая медаль стала первой для Олимпийских атлетов из России в Пхенчхане – до сих пор в активе россиян были лишь серебряные и бронзовые награды. Её главная соперница, соотечественница Евгения Медведева заняла второе место. Бронза у Кейтлин Осмонд из Канады. Загитова и Медведева считались фаворитами по итогам исполнения короткой программы, где

обе установили мировые рекорды. Сборная команда российских хоккеистов завоевала золото Олимпийских игр-2018 в Пхенчхане, выиграв у сборной Германии в дополнительное время со счетом 4:3. В последний раз хоккеисты из России стали олимпийскими чемпионами в 1992 году во французском Альбервиле. Тогда это была объединенная команда спортсменов из стран бывшего Советского Союза. Та команда, по иронии судьбы, тоже выступала под олимпийским флагом.

## В слаломе победил швед

Шведский горнолыжник Андре Мюрер одержал победу в слаломе на Олимпийских играх – 2018. Вторым стал швейцарец Рамон Ценхойзерн, третьим – Микаэль Матт из Австрии. “Эта медаль значит для меня абсолютно всё. Я всю жизнь тренировался ради этого момента. Я взял бронзовую медаль на Олимпиаде в Ванкувере, но всегда мечтал о золоте. Теперь моя мечта исполнилась. Я здорово провёл первую попытку, но понимал, что во второй будет настоящая битва. На старте я проходил дистанцию не очень хорошо и чувствовал, что немного отстаю. Я не видел разницу во времени на промежуточных отсечках, только чувствовал, что уступаю, поэтому в заключительной части старался поднажать”, – цитирует Мюрера Олимпийский канал.

\*\*\*

В Южной Корее завершилась зимняя Олимпиада. На церемонии закрытия в Пхенчхане погасили олимпийский огонь. Спортсменам из России не разрешили пронести свой флаг – они снова прошли под нейтральным флагом. Сборную России отстранили от Олимпиады из-за допингового скандала на Олимпиаде в Сочи.

Сборная Норвегии стала победителем неофициального общекомандного зачета зимних Олимпийских игр в Пхенчхане. Норвежские спортсмены на Олимпиаде завоевали 39 медалей (14 золотых, 14 серебряных и 11 бронзовых).

У Германии 31 медаль, у Канады – 29. На четвертом месте США с 29 медалями.



В 2009 году Школьный совет штата Техас рассматривал предложение обязать учителей информировать учащихся не только о сильных сторонах научных теорий, но также и об их недостатках. Это предложение вызвало взрыв негодования в левых кругах, которые усмотрели в нем коварную попытку поставить библейское объяснение происхождения жизни на одну доску с теорией эволюции или хуже того – вообще запретить преподавание дарвинизма в школах.

Дарвинисты настаивали на том, что предложение лишено смысла, ибо «никаких изъянов в теории эволюции не существует», как заявила в газете The Dallas Morning News представительница Национального центра научного образования Юджиния Скотт. А Корнелия Дин, научный обозреватель главного рупора и директивного органа либерального общественного мнения газеты The New York Times, провозгласила: «Теория эволюции – единственно верное научное объяснение сложности и разнообразия жизни на земле».

Школьный совет Техаса решил устроить публичные слушания по острому вопросу. В числе приглашенных на слушания экспертов был известный антидарвинист Стивен Майер, имеющий университетские дипломы по физике и геологии, а также докторскую степень по истории и философии науки. К своему выступлению он подготовил объемистую папку из 100 (!) статей, отрецензированных и опубликованных в солидных научных журналах. Их авторы убедительно доказывали несостоятельность «единственно верной теории».

\*\*\*

Под самой поверхностью американской политической и общественной жизни бурлит взрывоопасная проблема чрезвычайной философской и политической важности. В научных кругах вокруг нее давно уже идет глухая подковерная борьба, но периодически ее звуки вырываются, словно в приоткрытую форточку, в массовую печать, и тогда драка приобретает открытый и на редкость ожесточенный характер.

Теория эволюции вот уже полтора столетия служит незыблемым фундаментом биологии, непреложной догмой, подобно марксизму всесильной в силу своей непогрешимости. Но в последние десятилетия монолит зашатался, в нем с каждым годом появляется все больше и больше трещин. Научный прогресс, на который в первую очередь и уповал основоположник дарвинизма, не только не приносит новых доказательств его правоты, но напротив, заставляет растущее число ученых ставить под сомнение основные постулаты его теории.

Споры вокруг дарвинизма обострились в связи с тем, что по всей стране школьные советы штатов один за другим отвергают миф о непогрешимости теории эволюции и выносят решение знакомить школьников, наряду с дарвинизмом, также с альтернативными взглядами на загадку происхождения и развития жизни. Никто не требует упразднить преподавание учения Дарвина, но все громче и громче раздаются требования развенчать его в качестве господствующей догмы и преподавать теорию эволюцию лишь как наиболее распространенную, но отнюдь не единственную научную гипотезу происхождения и развития жизни.

# СЛЕПОЙ СЛУЧАЙ ИЛИ РУКА ПРОВИДЕНИЯ?

Газеты периодически раздражаются истерикой, крича о наступлении реакции, о происках косматых троглодитов и пещерных дикарей, пытающихся протащить религию в школьные программы. Ревнителю прогресса зловеще предупреждают, что, если и дальше так пойдет, не миновать Америке вселенской катастрофы – введения в школах обязательной молитвы, за которой прогрессивной интеллигенции отчетливо видятся пылающие костры инквизиции.

Особое негодование прессы вызывают заявления вроде того, что сделал в свое время Джордж Буш-младший. Отвечая на вопрос журналиста о том, допустимо ли преподавание в школах альтернативных идей, идущих вразрез с теорией эволюции, тогдашний президент в очень осторожных выражениях, но достаточно ясно высказался за то, что в принципе следует освещать любые научные теории со всех сторон. В конце концов, в этом и состоит подлинное значение процесса обучения – не вколачивать в головы учащимся официальную истину в последней инстанции, а всплывать им мозги, учить их мыслить самостоятельно, заключил Буш.

В противовес сугубо натуралистической теории эволюции выдвигаются две альтернативы. Одна называется «креационизм», буквальное восприятие (*библейских указаний – ред.*) о том, как Всевышний сотворил вселенную и жизнь во всем ее многообразии. Другая альтернатива – теория «разумного замысла» (*intelligent design*), среди сторонников которой немало серьезных ученых, признавая эволюцию как механизм внутривидовой адаптации к меняющимся условиям среды обитания (микроэволюция), категорически отвергает ее претензии на роль ключа к тайне происхождения видов (макроэволюция), не говоря уже о происхождении самой жизни. Жизнь настолько сложна и многообразна, что абсурдно думать о возможности ее спонтанного происхождения и развития: в основе ее неизбежно должен лежать разумный замысел, говорят поборники этой теории. Что это за разум – не суть важно (*И это слабое место теории – признав «разумный замысел», не решается назвать имя Творца – ред.*). Сторонники теории разумного замысла принадлежат скорее к ряду агностиков, чем верующих. Они заняты лишь тем, что пробивают зияющие бреши в теории эволюции, и им удалось настолько изрешетить ее, что господствующая в биологии догма ныне напоминает не столько гранитный монолит, сколько швейцарский сыр.

На протяжении всей истории западной цивилизации считалось аксиомой, что жизнь сотворена высшей силой. Еще Аристотель выражал убеждение в том, что невероятная сложность, элегантно-стройность и гармоничность жизни и вселенной не могут быть случайным продуктом стихийных процессов. Наиболее известный теологический аргумент в пользу существования разумного начала сформулировал английский религиозный мыслитель Уильям Пэйли в книге «Натурбогословие» (*Natural Theology*), вышедшей в свет в 1802 году. Пэйли рассуждал следующим образом: если, прогуливаясь в лесу, я споткнусь о камень, у меня не возникнет сомнений в

его естественном происхождении. Но если я увижу валяющиеся на земле часы, мне вольно или невольно придется предположить, что сами по себе они возникнуть не могли, кто-то должен был их собрать. И если у часов (относительно малого и простого устройства) есть разумный устроитель – часовщик, то у самой Вселенной (большого устройства) и у наполняющих ее биологических объектов (более сложных устройств, чем часы) должен быть великий устроитель – Творец.

Но затем объявился Чарльз Дарвин, и все изменилось. В 1859 году он опубликовал эпохальный труд под названием «Происхождении видов путём естественного отбора, или выживание благоприятствуемых пород в борьбе за жизнь», которому было суждено произвести подлинную революцию в научной и общественной мысли. Опираясь на достижения селекционеров («искусственный отбор») и на свои собственные наблюдения за птицами (вьюрками) на Галапагосских островах, Дарвин пришел к выводу, что организмы могут претерпевать небольшие изменения, приспособляясь к изменяющимся условиям среды обитания посредством «естественного отбора».

Он далее заключил, что при наличии достаточно длительного времени сумма подобных малых изменений порождает более крупные перемены и, в частности, ведет к появлению новых видов. По мысли Дарвина, новые признаки, снижающие шансы организма на выживание, безжалостно отбраковываются природой, а признаки, дающие преимущество в борьбе за жизнь, постепенно накапливаясь, со временем позволяют их носителям брать верх над менее приспособленными конкурентами и вытеснять их из оспариваемых экологических ниш.

Этот чисто натуралистический механизм, абсолютно лишенный какой-либо целенаправленности или замысла, с точки зрения Дарвина исчерпывающим образом объяснял, каким путем развивалась жизнь и почему все живые существа столь идеально приспособлены к условиям своей среды обитания. Теория эволюции подразумевает непрерывную прогрессию постепенно изменяющихся живых существ в ряду от самых примитивных форм до высших организмов, венцом которых является человек.

Проблема, однако, в том, что теория Дарвина носила чисто умозрительный характер, ибо в те годы палеонтологические свидетельства не давали никаких оснований для его заключений. По всему миру ученые откапывали множество ископаемых остатков вымерших организмов прошлых геологических эпох, но все они укладывались в четкие границы все той же неизменной таксономии. В палеонтологической летописи не фигурировало ни одного промежуточного вида, ни единого существа с морфологическими признаками, которые подтверждали бы правоту теории, сформулированной на основании абстрактных умозаключений без опоры на факты.

Дарвин отчетливо видел слабость своей теории. Недаром он более двух десятков лет не решался опубликовать ее и направил свой капитальный труд в печать, только когда узнал, что другой

английский натуралист – Альфред Рассел Уоллес – готовится выступить со своей собственной теорией, поразительно похожей на дарвинскую.

Теория эволюции напоминала здание, возведенное на траве с тем, чтобы впоследствии, когда подвезут нужные материалы, подвести под него фундамент. Ее автор полагался на прогресс палеонтологии, который – он был убежден – позволит в будущем найти переходные формы жизни и подтвердит справедливость его теоретических выкладок. Но коллекции палеонтологов все росли и росли, а подтверждений дарвинской теории не было и в помине. Ученые находили сходные виды, но никак не могли обнаружить ни единого мостика, перекинутого от одного вида к другому. А ведь из теории эволюции вытекает, что такие мостики не только существовали, но что их должно было быть великое множество, ибо палеонтологическая летопись должна отражать все бесчисленные этапы долгой истории эволюции и фактически целиком и полностью состоять из переходных звеньев.

Некоторые последователи Дарвина, подобно ему самому, считают, что нужно лишь запастись терпением – мы, мол, просто еще не нашли промежуточные формы, но в будущем непременно их отыщем. Увы, их надеждам вряд ли суждено сбыться, ибо существование подобных переходных звеньев вступало бы в противоречие с одним из основополагающих постулатов самой же теории эволюции. Представим себе для примера, что передние лапы динозавров постепенно эволюционировали в птичьи крылья. Но это значит, что на протяжении долгого переходного периода эти конечности не были ни лапами, ни крыльями, и их функциональная ненужность обрекала владельцев таких бесполезных обрубков на заведомое поражение в жестокой борьбе за жизнь. Согласно дарвинскому учению, природа должна была безжалостно выкорчевать подобные промежуточные виды и, стало быть, пресечь в зародыше процесс видообразования.

Палеонтологическая летопись упрямо свидетельствует о несостоятельности эволюционизма. На протяжении первых трех с лишним миллиардов лет существования жизни на нашей планете обитали только простейшие одноклеточные организмы. Но вот приблизительно 570 миллионов лет назад наступил кембрийский период, и в течение нескольких миллионов лет (по геологическим меркам – быстролетный миг), словно по мановению волшебной палочки, на пустом месте возникло практически все многообразие жизни в его нынешнем виде и без каких-либо промежуточных звеньев. По теории Дарвина этого «кембрийского взрыва», как его называют, просто не могло произойти.

Дарвинисты отчаянно ищут переходные формы жизни, но все их старания пока не увенчались успехом. Максимум того, что им удается найти, – это черты сходства разных видов, но признаки подлинных промежуточных существ по-прежнему лишь греются эволюционистам. Периодически вспыхива-

## ЛАК ДЛЯ НОГТЕЙ

Сложно себе представить современную ухоженную женщину, которая бы не пользовалась лаком для ногтей. Однако мало кто знает, что первооткрывателями лака являются китайцы. Традиция украшать свое тело с помощью растительных красок, подкрашенных масел, сажи существовала задолго до появления лака. В Индии руки и ногти красили хной, в Египте – специальной пастой, приготовленной из листьев червницы, в Китае – особым составом, содержащим, помимо красителя, яичный белок, желатин или воск. В разных странах окраска ногтей имела неодинаковое значение, от ритуального до эстетического. К примеру, египтяне, независимо от пола, красили ногти в красный цвет, чтобы подчеркнуть принадлежность к аристократии. Чем более низкого происхождения был человек, тем более блеклые цвета он использовал.

В Китае лак для ногтей стал популярным в середине первого тысячелетия нашей эры. Естественно, он имел мало общего с современным лаком. Первоначально его изготавливали из толченых цветков бальзамина, смешанных с квасцами. Пик моды на длинные окрашенные ногти пришелся на годы династии Мин (XIV-XVII века н.э.), когда представительницы прекрасного пола намеренно отращивали ногти до 20-25 см, чтобы подчеркнуть свой статус “белоручек”. А у мужчин длинные ногти являлись символом мудрости и богатства.

Но особенно несладко приходилось императорам – их ногти по традиции достигали 10-12 см. Чтобы сохранить эту “красоту”, ногти приходилось обрабатывать специальными растительными маслами и подкрашивать.

Изобретатель современного лака – американец Чарльз Ревсон. В 1932 году Ревсон совместно с братом Джо-зефом основали компанию Revlon. Ими была усовершенствована формула лака, в которой красящие вещества были заменены специальными натуральными пигментами для более ровного и устойчивого покрытия. Лаки фирмы Revlon приобрели бешеную популярность. Тогда же стало модным красить губы и ногти в одинаковый цвет. Впрочем, в те времена лаки были настолько хрупкими и нестойкими, что подправлять маникюр приходилось чуть ли не так же часто, как и подкрашивать губы. А уже в 50-х годах Ревсон и его партнеры создали целую линейку кроваво-красных лаков, вытеснивших своих бледно-розовых и полупрозрачных предшественников.

Современная женщина даже представить себе не может, на какие ухищрения пускались наши прапрабабушки, чтобы выглядеть подобающе. Сейчас можно подобрать лак любого, даже самого немудреного цвета, оттенка, матовый, блестящий, с перламутром, блестками... Накрашенные ногти уже не являются показателем статуса, как это было у древних китайцев или египтян, но это прекрасная возможность подчеркнуть свою индивидуальность и стиль, выбрать то, что подходит вашей одежде, вашей коже и вашему настроению.

**Дарья Власюк**

**“Кто стрелял?” (Окончание)  
Начало читайте в №8 на стр. 8**

эволюционно, нормально, а не посредством революционного насаждения фальшивой, невозможной, лживой идеологии.

Конечно, можно сказать, что пока не происходит ничего страшного, тем более что истинная реальность имеет тенденцию выворачиваться из-под гнета насевшей на ее фикции. Именно этим объясняются многие необъяснимые вроде бы явления – такие, как избрание Дональда Трампа, чей образ выбивается из сфабрикованной Голливудом фальшивки. Отданные за него голоса – это не что иное, как голоса протестующей реальности. Но, к сожалению, пропасть между правдой и ложью зачастую приводит к серьезному когнитивному диссонансу, результатом которого сплошь и рядом становятся самые дикие выверты, подобные нынешним массовым убийствам в школах, в церквях и на концертах.

Действия этих убийц, без всякой видимой причины расстреливающих ни в чем не повинных людей – школьников, прихожан, случайных прохожих, необъяснимы лишь на первый взгляд (в точности, как и триумф Трампа), и только полный идиот может полагать, что запрет на продажу оружия может стать хотя бы минимальным препятствием для повторения подобных эксцессов. Препятствием для убийства (особенно при готовности самого убийцы умереть, то есть при отсутствии страха наказания) может стать ТОЛЬКО моральный запрет. Но о каком моральном запрете можно говорить в мире fake news, fake meanings и fake values?

Убийца точно знает, что ему врут, причем врут везде. Врут в школе (fake meanings), врут в телевизоре

(fake values), врут в новостях (fake news), врут в кино, врут на работе, врут на улице. В итоге он уже не может различить между истинной и фиктивной реальностями. А значит, те, в кого он собирается стрелять, уже не совсем люди. Собственно, их как бы и не существует в действительности – в точности, как гениального математика с внешностью гориллы-гангстера. Его ведь не существует, правда? Хотя очередной сериал утверждает, что только такими эти математики и бывают... Значит, он есть? Или его нет?

В кого он сейчас идет стрелять, этот потерявший всякую ориентацию сумасшедший стрелок? И что скажут о нем завтра в новостях, которые врут? Ведь если они врут, то он как бы и не стрелял. Или все-таки стрелял? А если стрелял, то существует ли он сам? Может, его и нет вовсе, и это не он вставляет обойму в автоматическую винтовку, а очередной Джон Рембо из виденного вчера кино? Там ведь тоже стреляли, но всем, однако, было ясно, что это всего лишь кино, то есть очередной фейк, и что эти плавающие в лужах томатного сока «жертвы» встанут живы-живехоньки по команде «снято!» А коли так...

В чем-то этот безумец прав: стреляет действительно не он. По нам и нашим детям ведут огонь те, кто лишил общество простых и понятных вещей, без которых трудно жить человеку: истинных ценностей, истинных значений, истинных новостей. И пока вместо них в обществе продолжит властвовать 3F-reality, не сомневайтесь: проблема будет только усугубляться. Потому что, выворачиваясь из-под фейка, реальность не разбирает, кого давить, а кого миловать.

**Алекс Тарн**

**Слепой случай или рука Провидения.  
Начало на стр. 50**

ют сенсации: найдено переходное звено! Но на проверку неизменно оказывается, что тревога ложная, что найденный организм – не более чем проявление обыкновенной внутривидовой изменчивости. А то и просто фальсификация вроде пресловутого пилтдаунского человека.

Невозможно описать радость эволюционистов, когда в 1908 году в Англии был найден ископаемый череп человеческого типа с обезьяньей нижней челюстью. Вот оно, реальное доказательство правоты Чарльза Дарвина! У ликующих ученых не было никакого стимула как следует присмотреться к заветной находке, а то они не могли бы не заметить очевидные нелепости в ее строении и не осознать, что “окаменелость” – фальшивка, причем, весьма грубо сработанная. И прошло целых 40 лет, прежде чем ученый мир вынужден был официально признать, что его разыграли. Оказалось, что какой-то до сих пор неведомый шутник просто склеил нижнюю челюсть отнюдь не ископаемого орангутана с черепом от столь же свежего мертвеца-гомосапиенса.

Кстати, персональное открытие Дарвина – микроэволюция галапагосских вьюрков под давлением среды – тоже не выдержало испытания временем. Спустя несколько десятилетий климатические условия на этих тихоокеанских островах вновь изменились, и длина клюва птиц вернулась в прежнюю норму. Никакого видообразования не произошло, просто один и тот же вид птиц временно адаптировался к изменившимся экологическим условиям – самая что ни на есть тривиальная внутривидовая изменчивость.

Некоторые дарвинисты осознают, что их теория зашла в тупик, и лихорадочно лавируют. Так, например, ныне покойный гарвардский биолог Стивен Джей Гулд предложил гипотезу “прерывистого равновесия” или “пунктирной эволюции”. Это некий гибрид дарвинизма с “катастрофизмом” Кювье, который постулировал прерывистое развитие жизни через серию катастроф. По мысли Гулда, эволюция происходила скачкообразно, и каждый скачок следовал за каким-нибудь вселенским стихийным бедствием с такой быстротой, что не успевал оставить никакого следа в палеонтологической летописи. Хотя Гулд и считал себя эволюционистом, его теория подрывает основное положение дарвинского учения о видообразовании посредством постепенного накопления благоприятных признаков. Впрочем, “пунктирная эволюция” столь же умозрительна и так же лишена эмпирических доказательств, как и классический дарвинизм.

Таким образом, палеонтологические свидетельства решительно опровергают концепцию макроэволюции. Но это далеко не единственное свидетельство ее несостоятельности. Развитие генетики полностью разрушило веру в то, что давление среды может вызвать морфологические изменения. Не счесть мышей, которым исследователи отрубали хвосты в надежде, что их потомство унаследует новый признак. Увы, у бесхвостых родителей упорно рождались хвостатые отпрыски. Законы генетики неумолимы: все особенности организма зашифрованы в родительских генах и напрямую передаются от них потомкам.

**Виктор Вольский**  
Окончание следует

## ГЕНИАЛЬНО – НЕ ОБЯЗАТЕЛЬНО СЛОЖНО

Оглянитесь вокруг, посмотрите на вещи, которые вас окружают. Задумывались ли вы когда-нибудь о том, кто и когда подарил их человечеству?

### Обертка для конфет

Когда говорят о великом изобретателе Томасе Эдисоне, вспоминают, по крайней мере, пять его самых известных творений: фонограф, пишущая машинка, биржевой телеграф, генератор переменного тока и, конечно, лампочку. Последнюю на самом деле запатентовал русский ученый Александр Лодыгин, а Эдисон уже занялся ее усовершенствованием. По проекту Эдисона в 1882 году Нью-Йорке была построена первая в мире электростанция постоянного тока. Он создал прибор, явившийся прототипом диктофона, аппарат для записи телефонных разговоров, сконструировал железнодорожный аккумулятор и много чего еще (всего около 1000 патентов). И среди всего этого великолепия мало кто вспоминает, что в 1872 году дядюшка Эдисон придумал еще и парафинированную бумагу, служившую первой оберткой для конфет. Эх, если бы не он, как бы мы сейчас хранили сладости?..

### Колесо

Кто, когда и зачем впервые придумал колесо, остается одной из самых больших загадок истории. Самое древнее колесо было найдено на территории Месопотамии, и сделано оно было около 55 веков назад. Различные грузы до этого транспортировались с помощью того, что ныне известно как санки. На шумерской пиктограмме 35 века до н.э. впервые было изображено подобие повозки: санки на колесах. Колеса в то время

были вырезанными из дерева цельными дисками.

Первые колеса со спицами были изобретены на полуострове Малая Азия (самый западный полуостров Азии, ныне принадлежит Турции) в XX веке до н.э. и в том же веке докатились до Европы, до Китая и Индии. Такие колеса использовались только в колесницах для перевозки людей, но в Египте их стали применять и для грузов. Наибольшее распространение колеса и всевозможные повозки получили в Древней Греции, а потом и Риме. В Америке колеса и повозки появились только с приходом туда европейцев.

### Шнурки

Первые упоминания о шнурках были еще в XIII веке. Тогда шнурки применялись для шнуровки одежды не как обычная веревка, а с дополнительными наконечниками в виде конуса. Уже в XV веке знаменитый мореплаватель, открывший Америку, Христофор Колумб успешно менял медные наконечники со шнурков и сами шнурки на слитки из золота. И вот прошло почти пять веков с момента изобретения шнурков, пока кому-то не пришла гениальная идея фиксировать ими обувь.

Довольно странно, но история почему-то не сохранила имени гения, придумавшего шнурки, зато каким-то образом сохранила дату, когда это событие произошло, – 27 марта 1790 года. Именно в этот день в Англии появился первый шнурок для ботинок в виде веревочки с металлическими наконечниками на концах, которые не давали ей обтрепаться и помогали продевать шнурок в отверстия на обуви. А вот до появления этого изобретения вся обувь застегивалась на пряжки.

**Экономьте время и деньги - посетите наш магазин!**

**BELL'S CORNER  
BELL'S  
MARKET**

8330 Bustleton Ave.,  
**Bell's Corner Plaza**

Понедельник - суббота: 8ам-9pm  
Воскресенье: 8ам-6pm

**215-342-6016**



**ВСЕГДА В ШИРОКОМ АССОРТИМЕНТЕ**

- овощи, фрукты
- колбасы, сыры
- выпечка, сладости
- рыба, мясо
- кулинария, копченая рыба
- товары для диабетиков
- молочные продукты
- консервированные продукты
- много продукции собственного производства

**ПРИНИМАЕМ ЗАКАЗЫ НА ПРАЗДНИЧНЫЕ ТОРТЫ, ГОРЯЧИЕ И ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ И PARTY TRAYS!**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АПТЕКУ, УДОБНО РАСПОЛОЖЕННУЮ В МАГАЗИНЕ**



- Принимаем все виды страховок и планов
- Квалифицированные фармацевты с опытом работы более 20 лет помогут вам профессиональным советом
- Специальные цены для клиентов без страховок
- Большой выбор американских и русских лекарств, трав и витаминов
- Бесплатно доставляем лекарства на дом



*Прекрасный подарок - gift certificate магазина Bell's Market*

**ВНИМАНИЕ, ПЕНСИОНЕРЫ!!!**

**СКИДКА 10% OFF**

ПОНЕДЕЛЬНИК-ЧЕТВЕРГ - ЦЕЛЫЙ ДЕНЬ  
ПЯТНИЦА, ВОСКРЕСЕНЬЕ 8.00AM-10.00AM

*Каждую неделю большой*

**SALE**

**ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!**

Мода

Необычные принты  
Пейзаж и не только

Кто сказал, что принты могут быть только в виде цветов, полоски или гороха? Классика всегда будет в цене, но в 2018 году пришло время для самых неожиданных стильных экспериментов.

В этом сезоне необычные принты – такие, которые заставляют нас мечтать и переноситься в далекие путешествия, – особенно в тренде.

Популярной тенденцией среди принтов стало искусство. Прекрасным так или иначе вдохновляется каждый дизайнер, но в этот раз некоторые пошли куда дальше и поместили сами произведения искусства на одежду. В коллекции Versace (в ней, кажется, каждый найдет принт под себя) появились принты, которые имитируют поп-арт Энди Уорхола, а также вырезки из старых номеров журнала Vogue. Многих дизайнеров увлекли жанровые особенности пейзажа – принты в виде гор, лесов и



## ТРЕНДЫ 2018

морей гармонично разместились на платьях, брюках и топах у Balenciaga, Stella McCartney и Fendi.

Любимая ткань  
интеллектуалов  
снова в моде

Происхождение вельвета до сих пор остается предметом для споров. Многие считают, что материал изобрели в Англии, в Манчестере, если быть точнее. Другие же связывают его появление, наоборот, с Францией. Как бы то ни было, материал действительно исторический и всегда был предметом любви интеллектуалов. Недаром вельвет так прочно ассоциируется с университетскими профессорами или, скажем, с Вуди Алленом.

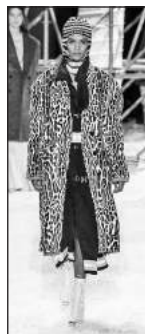
Традиционно вельвет считался мужской тканью, но в последнее время – на радость всем нам – с предубеждениями было покончено, и вещи из вельвета прижились и в женском гардеробе. Особенно модным он стал в этом году, когда появился на ключевых показах сезона осень-зима 2017/18.

Например, вельветовые брюки были особенно хороши на пока-



зе Prada в стиле 70-х, а белоснежный вельветовый костюм, который придумали дизайнеры Lemaire, хочется носить круглый год. Абсолютным хитом этого сезона станет вельветовый пиджак, который напоминает о молодости родителей, или же короткая вельветовая дубленка, как на показе Marc Jacobs.

## Джунгли



Tom Ford

Calvin Klein

Michael Kors

## 80-е



Marc Jacobs

Marc Jacobs

Tom Ford

## Working girl



Gabriela Hearst

Tibi

Boss

## Красный цвет



Tibi

Prabal Gurung

Oscar de la Renta

## Объемные плечи



Marc Jacobs

Tom Ford

Calvin Klein

Маленькие секреты большой хозяйки

## Курица с фруктами

На 8 человек берется: 2 средние курицы, 1 ст. ложка соли, 1/2 чайной ложки молотого черного перца, 4 ст. ложки сливочного масла, 2 ст. ложки коньяку, две с половиной ложки муки, 1/2 стакана апельсинового сока, 1/2 стакана сухого белого вина, 2 ст. ложки черносмородинового варенья или джема, 1/2 стакана винограда без косточек.

Кур нарезать на кусочки, вымыть, вытереть насухо, натереть солью и перцем. Сливочное масло растопить в чугунной жаровне и обжарить в нем кур. Облить их подогретым коньяком, затем поджечь, а когда коньяк прогорит, кур залить соусом (размешанные мука с апельсиновым соком, вино и варенье). Довести до кипения. Обложить кур виноградом, полить соусом, жаровню закрыть крышкой и поставить в хорошо нагретую духовку на 30 мин., часто поливая соусом, чтобы не подгорели.

Фаршированный  
белый хлеб

Для приготовления блюда понадобится: 250 г отварного мяса, батон хлеба, пучок зелени (петрушка, мята, базилик), 1 стакан очищенного миндаля, растительное масло, сок лимона, 3-4 ложки куриного бульона, а также соль и перец.

Нарезанное кусочками мясо нужно обжарить до румяной корочки. Затем из разрезанного вдоль батона вытащить мякиш. Замесить его вместе с миндалем, зеленью и мясом, добавив сок лимона, столо-

## ЭКЗОТИЧЕСКИЕ БЛЮДА

вую ложку бульона и соус от жарки. Соль и перец добавьте по вкусу. А образовавшуюся массу теперь нужно поместить в пустые половинки батона, полив еще одной ложкой бульона. Накрыли второй частью сверху? Режьте батон крупными кусками и подавайте к зеленым салатам.

Мак-любое  
по-африкански

Итак, приготовим блюдо со столь непривычным для нас названием. Нам нужно: 200 г риса, 550 г мяса, 250 г цветной капусты, 30 г растительного масла и 30 г топленого масла, перец, соль, жир.

Крупные куски мяса нужно посолить, поперчить по вкусу, отбить и обжарить. Затем также обжарить и посолить цветную капусту. Вкладываем мясо в кастрюлю, а сверху только что приготовленную капусту. Покрываем все это замоченным рисом и заливаем водой. Вновь соль и перец. Таким образом, начинаем содержимое нашей кастрюльки тушить. После надо будет немного обжарить и подавать горячим.

Чакчука опять  
же по-африкански

Для этого салатика мы запасаемся 2 луковицами, 4 яйцами, 2 дольками чеснока, 2 столовыми ложками растительного и сливочного масла, 2 стручками сладкого перца, помидором, солью, перцем и зеленью, например петрушкой, шалфеем, лимонной мятой, розмарином или укропом.

Нарубленные лук и чеснок обязательно обжарить на масле. К ним на сковороду кладем нарезанный перец и дольки помидоров. В последние пять минут на соседней сковороде приготовьте яичницу и выложите ее поверх блюда. Чуть зелени наверх – и готово.

## Темпура – рыба по-японски

Для приготовления этого кулинарного блюда нам понадобится: 400 г филе белой рыбы, 300 г креветок, 1 морковь, 3 картофелины, 1 луковица. Для теста: 2 яйца, 300 г колотого льда, 2 чашки муки.

Для соуса: 4 ст. ложки соевого соуса, 3 ст. ложки рисового вина sake или обычного белого вина, 3 ст. ложки тертой белой редьки.

Рыбу нарезать пластинами шириной 0,5 см. Морковь, картофель и лук нарезать кольцами одинаковой толщины. Для теста взбить яйца, добавить лед и муку. Рыбу, креветки, морковь, картофель и лук окунуть в тесто и обжарить в масле. Для получения хрустящей корочки важно, чтобы была большая разница в температуре между продуктами и жиром, в котором они жарятся.

Затем приготовить соус из соевого соуса, вина и тертой редьки. Блюдо едят, обмакивая каждый кусочек в соус.

## Бананы в шоколаде

Хотите приготовить потрясающе вкусный десерт буквально за час, при этом не используя дорогостоящих и труднодоступных продуктов? Предлагаем вам замечательный рецепт – бананы в шоколаде!

Бананы в шоколаде – это десерт-мороженое, которое приведет в восторг ваших друзей и домочадцев своим потрясающе нежным вкусом, а его привлекательный внешний вид позволит вам достойно сервировать праздничный стол.

Для приготовления десерта вам понадобится килограмм бананов, 200-граммовая плитка черного шоколада, 100 мл жирных сливок (предпочтительно 35%) и горсть кунжута. Также необходимо подготовить несколько деревянных палочек (как для эскимо).

Снимите с бананов кожуру и нарежьте мякоть на три равные части (резать поперек). Черный шоколад поломайте кусочками и поставьте на водяную баню. Туда же добавьте сливки. Пока шоколад растапливается, обжарьте кунжут. Подготовьте широкое блюдо, дно которого следует застелить пергаментной бумагой и присыпать кунжутом. Когда шоколад станет жидким, нанижите кусочки бананов на палочки и погрузите в шоколад.

Сразу после этого обмакните бананы в кунжут, стараясь распределить его равномерно по всей окружности банана. Выложите готовое «эскимо» на блюдо и поставьте в холодильник или в морозильник приблизительно на час (в первом случае у вас получится десерт, а во втором – мороженое). А теперь смело съезжайте всех к столу и приготовьтесь слушать комплименты в свой адрес!

Рита Мельман

Мастера

В Российском государственном архиве социально-политической истории есть материалы, связанные с попыткой советского правительства 85 лет назад вернуть в Москву из эмиграции выдающегося русского художника Илью Репина.

В середине мая 1926 года советский художник Исаак Бродский получил из Финляндии от Веры Репиной, дочери знаменитого живописца, письмо, в котором она сообщала, что Илья Ефимович опасно болен и ему необходима помощь. Стоит напомнить, что Илья Репин еще в 1899 году поселился в усадьбе «Пенаты» в местечке Куоккала в Финляндии, которая тогда была губернией России. После 1917 года, когда Финляндия обрела самостоятельность, Репин автоматически оказался в эмиграции. Жил он в «Пенатах» с Натальей Борисовной Нордман, сыном Юрием и старшей дочерью Верой. Другая дочь Татьяна осталась в России и жила с мужем в бывшем поместье Ильи Репина — недалеко от Витебска, в селе Здравнево.

Делегация из Советской России побывала у Репина. По возвращении один из членов делегации написал отчет. «30 июня 1926 года мы прибыли в Финляндию и вскоре очутились в Куоккала. Перед нами двухэтажный дом с большим количеством окон и башенного типа пристроек. Входим в коридор, проходим переднюю, увешанную репродукциями портретов великих людей, и попадаем в гостиную. Много картин Репина, зеркала, старинная мебель. Входим в столовую и видим Репина, среднего роста, с согнутыми коленями, в каком-то старомодном сюртуке, розово-лиловое лицо в рамке седых волос. Здравуемся. Он стоит около стула и держится за спинку. Когда все уселись за знаменитый круглый стол, мы распаковали привезенные из Ленинграда книги и стали показывать их Репину, зная, что советские издания впервые попали в Куоккала. Затем мы стали читать Илье Ефимовичу письма от художников: от куинджистов, от Ленинградской общины, от АХПРа, от Вялыницкого-Бирули, Гринмана, от Городецких и других, где было много хороших слов, и подчеркивались его великие достижения. Нам поручили передать Репину, что правительство наградит его званием народного художника.

— Я не могу согласиться, но и не отказываюсь, я и есть народный художник, — сказал Репин и повторил: — Мне насчет славы всегда везло. Я совершенно недоволен этим».

\*\*\*

Приезд художников из России, их настойчивые просьбы вернуться на Родину, уверения, что власти возвратят ему и имение под Витебском, и квартиру в Ленинграде так подействовали на Илью Ефимовича, что он обратился с письмом к Ворошилову:

«Высокопоставленный Товарищ Климентий Ефремович, долго я не смел писать Вам, но необходимость заставила. Дело серьезное. В жизни мне везло, и я никогда не просил. Мой труд меня обеспечивал; и я имел уже имение, собственную кв. в Питере и, несмотря на разрастающуюся семью, имел уже в Государств. и Московско-Купеческом банках — около 200 тыс. рубл. Зол. Переехав на вольное житье в Финляндию я 25 лет устраивался (мастерскую, службы и парк). Но настали времена лютые: деньги отобрали, в дом поселили латышей, хотя была и школа, где преподавали моя дочь и внучка, в нашем же доме. Искус-

# СТРАНИЦЫ ЖИЗНИ ИЛЬИ РЕПИНА

ство мое уже — никому. После 81 года жиз. дряхлость — ни имения, ни денег. Но у меня еще были друзья. Стали звать меня в Питер, даже приезжали. Наконец говорили: хлопчите, вам возвратят ваше имение и деньги и кв. в Питере. Указывали даже на могучего, хотя и молодого еще деятеля. Этот все может; да только он и может. Этот деятель Вы, Климентий Ефремович. Простите.

Престарелый художник Илья Репин».

Ворошилов направил письмо художника И. Сталину для принятия решения. На письме Сталин оставил резолюцию: «Клим! Я думаю, что Соввласть должна поддержать Репина всемерно. 8.IX — 26 г. Привет. Сталин».



Вскоре Ворошилов написал Репину краткий ответ:

«Глубокоуважаемый Илья Ефимович!

Убедительно прошу извинить меня, что так долго задержал ответ на Ваше письмо. По существу затронутого Вами вопроса, к сожалению, ничего определенного сейчас сказать не могу. Обещаю на днях доложить В. дело Правительству и надеюсь, что Рабоче-Крестьянское Правительство, принимая во внимание величайшие заслуги Ваши перед страной и человечеством, сделает все необходимое для удовлетворения Ваших требований. Но это пока мое личное мнение. Постараюсь возможно скорее сообщить Вам. С приветом, глубокоуважающий Вас К. Ворошилов. 14.09.26».

В это время в Москве начали готовить вторую делегацию для переговоров с Репиным о возвращении. Ворошилов об этом писал Репину так: «Глубокоуважаемый Илья Ефимович! Профессор и ректор 2-го Моск.Гос.Унив. Альберт Петрович ПИНКЕВИЧ командирован Советским Правительством для переговоров с Вами по затронутому Вами в письме ко мне, вопросам. От себя мне хотелось бы сказать, глубокоуважаемый Илья Ефимович, следующее. Я отлично понимаю, как трудно Вам, прожившему так долго вдали от бурь и вихрей, пронесшихся за последние годы над нашей страной, покинуть свой тихий угол. Решиться поменять свою укрывную и тихую пристань на нечто новое, неведомое, Вам, конечно, нелегко. Но разрешите, дорогой Илья

Ефимович, заверить Вас, что решаясь переехать на родину, которую, не сомневаюсь, Вы любите так же глубоко и сильно, как и все мы, Вы не только не делаете личной ошибки, но совершаете поистине большое, исторически-общественное дело. Вашу личную жизнь и Ваших близких Государство обеспечит полностью. А Ваша духовная жизнь, жизнь великого художника, снова сольется с жизнью титана-народа который выдвинул Вас в первые ряды культурных сил, вдохновлял Вас на великое творчество. Наша страна, ныне сама, в миллионной своей массе, стала величайшим художником и творцом нового человеческого будущего и настоящего. Разве это не заслуживает

оставлена до вечера под арестом. Одновременно был произведен обыск в доме (как и у всех обложенных индивидуальным налогом). 31 марта Т.И. Репина вызывалась в с/с для заполнения анкеты на предмет высылки в Сибирь».

Трудно понять логику власти, которая одной рукой пишет восторженные письма художнику с предложением вернуться на Родину, а другой — терроризирует его родных и близких за то, что они живут в родительском доме, половину которого бесплатно предоставляют школе, но не имеют возможности платить бешеные налоги за «индивидуальное владение». Вероятно, Илья Ефимович тоже не смог понять этого, потому и не рискнул принять предложение Сталина — Ворошилова. Члены делегации, направленной в Куоккала, впоследствии вспоминали: «Вас ждут в СССР, — говорили мы. — Ваш приезд будет праздником для всей страны. Вас встретят с почестями, как своего любимого художника». «Нет, нет, я не достоин этого, — отвечал Репин. — А от почестей, пожалуйста, освободите. Я уж лучше приплачу».

В этих словах ирония явно перемешана с болью и обидой.

\*\*\*

В августе 1927 года Репин написал Корнею Чуковскому в Москву: «Я желал бы быть похороненным в своем саду. Так как с момента моей смерти, я, по духовному завещанию покойной Натальи Борисовны Нордман, перестаю быть собственником земли, на которой я столько лет жил и работал, то я намерен просить: во-первых, нашу Академию Художеств, которой пожертвована эта моя квартира... разрешения в указанном мною месте: быть закопанным (с посадкою дерева, в могиле же)... Следует обратиться... к Финляндскому Посольству — разрешить эти похороны меня в моем (бывшем) саду... Дело уже не терпит отлагательства. Вот, например, и сегодня: я с таким головокружением проснулся, что даже умываться и одеваться почти не мог: надо было хвататься за печку, за шкапы и прочие предметы, чтобы держаться на ногах...»

Да, пора, пора подумать о могиле, так как Везувий далеко, и я уже не смог бы ныне доползти до кратера. Было бы весело избавить всех близких от всех расходов на похороны... Это тяжелая скука. Пожалуйста, не подумайте, что я в дурном настроении по случаю наступающей смерти. Напротив, я весел даже в последнем сем письме к Вам, милый друг».

В тот же день Чуковский ответил Репину: «...Не стану писать Вам пошлостей и фальшей. Ни в утешениях, ни в соболезнованиях Вы не нуждаетесь. Поэтому сообщу Вам просто, что Ваше желание будет выполнено. Сегодня вечером я увижу Луначарского, и я попрошу его, чтобы Ваша последняя воля — о месте погребения, о гробе, о посадке дерева была выполнена в точности».

В 1930 году художник умер. Воля его была исполнена: похоронили Илью Ефимовича в «Пенатах». А через 10 лет после смерти он все-таки «возвратился» на Родину. Куоккала отошла к Ленинградской области и сейчас называется Репино, которое стало своеобразной меккой для ценителей искусства великого художника.

Хронос

НОВОСТИ МАГАЗИНА «КНИЖНИК – Gift»

НОВЫЕ ДЕТЕКТИВЫ И О-О-ОЧЕНЬ ПОЛЕЗНЫЕ КНИГИ

Здравствуйте, дорогие друзья! Сегодня, как обычно, я расскажу вам о некоторых книгах, которые мы получили за последнюю неделю. **Михаил Веллер «Веритофобия»**. Новая книга знаменитого автора – это повесть о том, как добраться до своей человеческой сути, перестать бояться правды и видеть жизнь в истинном свете. Катастрофическое будущее вырисовывается в конце книги. Несмотря на то, что это не художественное произведение, оно читается очень легко. Написано хорошим стилем, идеи автора изложены очень понятно и подкреплены ссылками на факты. Конечно, научную книгу называть нельзя, скорее она для интеллектуального развлечения. Многие из написанного в книге очевидно, но и задуматься там, безусловно, есть над чем. Два новых детектива: российского тандема брата и сестры **Литвиновых** и американского автора **Джона Гришма. Анна и Сергей Литвиновы «Джюльетта стреляет первой»**....Татьяна Садовникова получила неожиданное предложение отправиться на далекий остров – там искусственно создано государство, гражданами которого стали русские миллионеры.

На Матуа нет ни преступности, ни полиции, ни жестких законов. Но, оказавшись практически в раю, богачи быстро заскучали, перестали заниматься спортом, интересоваться искусством, самосовершенствованием и начали элементарно спиваться. Татьяна должна разработать новую национальную идею, которая вернет население к активной жизни. Казалось бы, работа мечты, но с первых же дней на острове Садовникова начала замечать некоторые странности, и с каждым днем их становилось все больше и больше. Закрывать глаза не в ее характере, и Татьяна начала все глубже погружаться в тайны острова, не замечая, что с каждым шагом приближается к бездне... Новый роман мастера юридического детектива **Джона Гришма «Остров Камино»**.... Мировое культурное сообщество шокировано – ограблена библиотека Принстонского университета! Похищены бесценные рукописи Фрэнсиса Скотта Фицджеральда... Полиция и ФБР – в тупике. И тогда нанятое страховой компанией частное детективное агентство, специализирующееся на розыске краденых предметов искусства, начинает

собственную охоту на похитителей. След исчезнувших рукописей тянется на курортный островок Камино у побережья Флориды, где живёт знаменитый антиквар и библиофил Брюс Кэйбл и компания его друзей-писателей. Туда-то детективы и подсылают своего «крота» – начинающую писательницу Мерсер Манн. Но удастся ли ей, никогда прежде не участвовавшей в расследованиях, вычислить таинственного преступника? Помимо блестящей детективной интриги, «**Остров Камино**» – это возможность побывать в богемных гостиных успешных писателей, побродить по одному из самых прекрасных пляжей на планете и, конечно, познакомиться с интересными людьми – писателями, детективами, бизнесменами и букинистами. А эту новую книгу настоятельно рекомендую родителям, дедушкам и бабушкам. **Юлия Борисовна Гиппенрейтер** – один из самых известных в России детских психологов, автор бестселлеров «Общаться с ребенком. Как?» и «Продолжаем общаться с ребенком. Так?». В новой книге «**Родителям: Книга вопросов и ответов**» Юлия Борисовна отвечает на самые острые и актуальные вопросы роди-

телей и на конкретных диалогах показывает, как разговаривать с детьми, чтобы создать с ними доверительные и по-настоящему близкие отношения. Огромный практический опыт автора, реальные случаи из жизни, живые и выразительные иллюстрации делают эту книгу незаменимым помощником для всех мам и пап. А эту книжную новинку я бы советовала приобрести каждой женщине: «**Японская революция по уходу за кожей Совершенная кожа в любом возрасте**». В ней секреты от бьюти-консультанта №1 в Японии **Чизу Саеки**. Автором описаны эффективные в сфере красоты методы ухода за кожей, которые она собрала за 45 лет работы. Экономно: не надо ходить в салоны, использовать дорогие средства. Книга научит вас одним взглядом определять, в чем особенно нуждается ваша кожа, чтобы не перегружать ее косметикой, а также освободит вас от походов к косметологу. Следуя советам автора, вы увидите, что можно иметь красивую кожу в любом возрасте. До свидания. Будьте красивы и счастливы, особенно женщины в преддверии 8-го Марта.

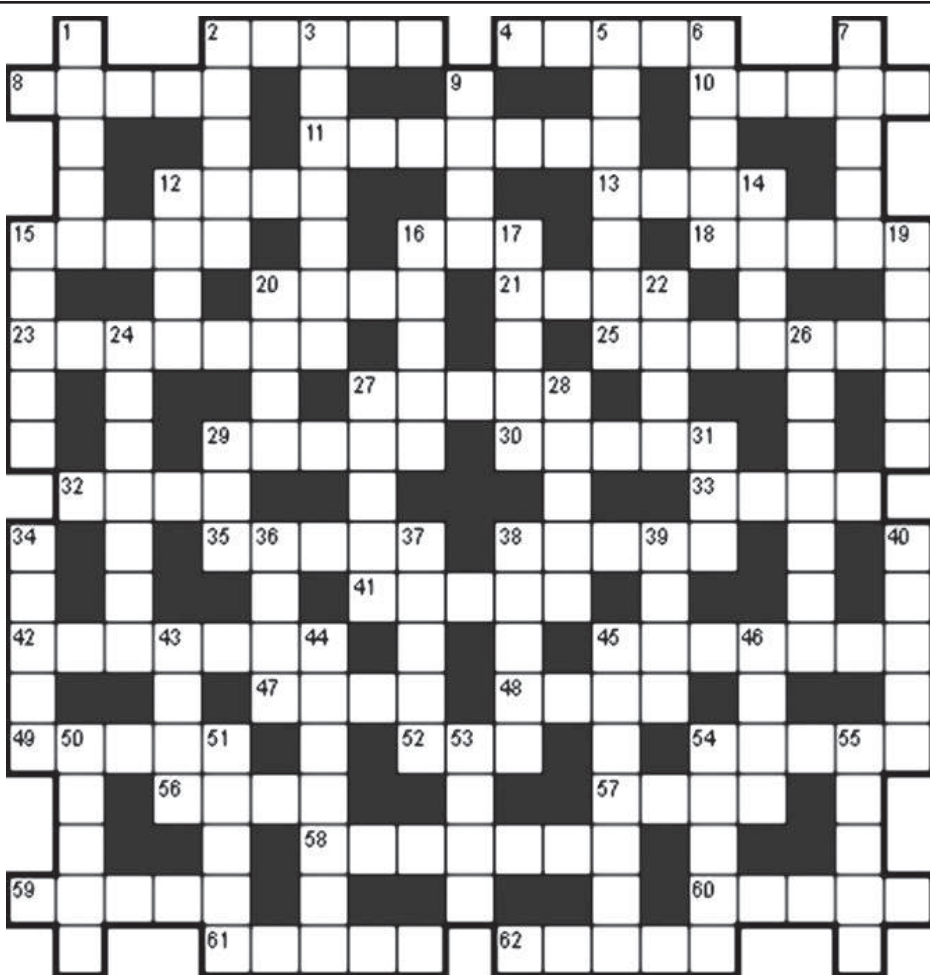
С уважением Наташа Дютина.



Bell's Corner Plaza

8342 Bustleton Avenue

215-969-7082



По горизонтали:

- Внезапное чувство страха.
- Особый снаряд.
- Доска на полу под дверью.
- Общность людей.
- Языческий божок, идол, статуя.
- Серия советских космических кораблей.
- Хищный пушной зверёк.
- Изолированная часть специального помещения на корабле.
- Ряд подводных или выступающих из воды

скалистых возвышений морского дна.

- Второстепенная богиня, олицетворяющая силы природы.
- Волшебство, колдовство.
- Торжественное обещание, обязательство.
- Специальный рабочий стол.
- Девушка или женщина, вступающая в брак.
- Дополнительная скидка, предоставляемая продавцом.
- Тайный агент, занимающийся выслеживанием, слежкой.

- Слой краски, наложенный коротким отрывистым движением кисти.
- Спортивная обувь.
- Создание чего-нибудь нового в определённых условиях с целью исследования, испытания.
- В Древней Греции: учитель красноречия.
- Сторона света.
- Отдельное помещение в гостинице, в бане.
- Трос, которым судно привязывается к пристани.
- Пользователь телефонной связи.
- Углубление, по которому течёт водный поток.
- Почерк, подпись.
- Большая группа людей с определённым положением в обществе.
- Перепончатокрылое жалящее насекомое.
- В католицизме: часть мессы.
- Музыкальное произведение для трёх голосов.
- Проявление души и духа человека.
- Жёсткая мужская шляпа с маленькими полями и округлым верхом.
- Посуда для хранения жидких веществ.
- Вихрь, поднимающий столбом воду, песок.
- Коралловый остров.
- Большое скопление людей.

По вертикали:

- Единовременный приплод некоторых животных.
- Роман Ф. М. Достоевского.
- Образ кого-чего-нибудь, представляющийся в воображении, видение, то, что мерещится.
- Фигура в форме человеческого туловища для примерки или показа одежды.
- Отрицательно заряженный ион.
- Созвездие Северного полушария.

- Ароматическая жидкость на спиртовом растворе.
- Всё то, что относится к сфере половых отношений.
- Знак препинания.
- Снежные глыбы или обломки скал, обрушившиеся с гор.
- Место розничной торговли под открытым небом.
- Площадь в Древнем Риме, где сосредоточивалась общественная жизнь города.
- Текстильный банан.
- Прибор для определения времени.
- Отдельный предмет в пространстве.
- Маленькое блюдце.
- Фактически имевшее место происшествие.
- Жестяной сосуд цилиндрической формы с крышкой.
- Белое сладкое вещество.
- Молочный продукт.
- Система условных сигналов, передающих информацию.
- Окружение вражескими войсками.
- Кумир, предмет восхищения, преклонения.
- Персонаж произведения Уильяма Шекспира.
- Дикая африканская полосатая лошадь.
- Повозка, телега.
- Еда, кушанье.
- Совершенствование в процессе развития.
- Основная часть животной или растительной ткани.
- Почтенный человек в Средней Азии.
- Тёмное, неблагоустроенное жилище.
- Крупный красивый южный цветок.
- День недели.
- Отпечаток чего-нибудь на какой-нибудь поверхности.
- Вредный грызун.
- Большие сложности.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:  
1. Повесть. 2. Инок. 3. Призрак. 4. Манекен. 5. Антон. 6. Фигура. 7. Жираф. 8. Духи. 9. Духи. 10. Тире. 11. Обвал. 12. Союз. 13. Енот. 14. Отсек. 15. Пиф. 16. Нимфа. 17. Бонус. 18. Невеста. 19. Формула. 20. Часы. 21. Тело. 22. Тело. 23. Одет. 24. Мазок. 25. Вектор. 26. Мазок. 27. Бонус. 28. Спящая. 29. Спящая. 30. Мазок. 31. Кеды. 32. Кеды. 33. Опыл. 34. Опыл. 35. Ритор. 36. Занапа. 37. Номер. 38. Занапа. 39. Номер. 40. Оса. 41. Атом. 42. Топка. 43. Котелок. 44. Котелок. 45. Котелок. 46. Котелок. 47. Ложка. 48. Ружье. 49. Ружье. 50. Ружье. 51. Ружье. 52. Ружье. 53. Ружье. 54. Ружье. 55. Ружье. 56. Ружье. 57. Ружье. 58. Ружье. 59. Ружье. 60. Ружье. 61. Ружье. 62. Ружье.

До отхода поезда оставалось еще восемь минут.

Пан Гуслинский уютно устроился в маленьком купе второго класса, осмотрел свой профиль в карманное зеркальце и выглянул в окно.

Пан Гуслинский был коммивояжер по профессии, но по призванию Дон Жуан чистой воды. Развозя по всем городам Российской империи образцы оптических стекол, он, в сущности, заботился только об одном – как бы сокрушить на своем пути побольше сердец. Для этого святого дела он не щадил ни времени, ни труда, зачастую без всякой для себя выгоды или удовольствия.

В тех городах, где ему приходилось бывать только от поезда до поезда, часа два-три, он губил женщин, не слезая с извозчика. Чуть-чуть прищурит глаза, подкрутит правый ус, подожмет губы и взглянет.

И как взглянет! Это трудно объяснить, но... словом, когда он предлагал купцам образцы своих оптических стекол – он глядел совершенно иначе.

С женщинами, на которых был направлен этот взгляд, делалось что-то странное. Они сначала смотрели изумленно, почти испуганно, затем закрывали рот рукой и начинали хохотать, подталкивая локтем своих спутников.

А пан Гуслинский даже не оборачивался на свою жертву. Он уже намечал вскользь другую и губил тоже.

«Ну, эта уже не забудет! – думал он. – И эта имеет себе тоже! Вот я преспокойно проехал мимо, а они там преспокойно сходят с ума».

При более близком и более долгом знакомстве пан Гуслинский вместе с чарами своих внешних качеств, конечно, пускал в оборот и обаяние своей духовной личности. Результаты получались потрясающие: три раза женился он гражданским браком и был разведен двенадцать раз в разных городах и различными предметами.

В Лодзи машинкой для снятия сапог, в Киеве палкой, в Житомире копченой колбасой, в Конотопе (от поезда до поезда) самоварной трубой, в Чернигове сапогом, в Минске палкой из-под копченого сига, в Вильне футляром для скрипки, в Варшаве бутылкой, в Калише суповой ложкой и, наконец, в Могилеве запросто кулаком.

\*\*\*

Зверь, как известно, бежит на ловца, хотя, следуя природным инстинктам, должен был бы делать как раз противоположное.

Едва взглянул пан Гуслинский в окошко, как мимо по платформе быстрым шагом прошла молодая дама очень привлекательной наружности, но прошла она так скоро, что даже не заметила томного взора и не успела погибнуть.

Пан Гуслинский высунул голову.

– Эге! Да она преспокойно торопится на поезд! Поедем, следовательно, вместе. Ну что ж – пусть себе!

Судьба дамы была решена. Когда поезд двинулся, пан Гуслинский осмотрел свой профиль, подкрутил ус и прошелся по вагонам.

Хорошенькая дама ехала тоже во втором классе с толстошеким двенадцатилетним кадетиком. На Гуслинского она не обратила ни малейшего внимания, несмотря на то, что он расшаркался и сказал «пардонк» с чисто парижским шиком.

На станциях пан Гуслинский выходил на платформу и становился в профиль против окна, у которого сидела дама. Но дама не показывалась. Смотрел на Гуслинского один толстый кадет и жевал яблоки. Томные глаза донжуана гасли на круглых кадетских щеках.

Пан призадумался.

«Здесь придется немножко заняться тонкой психологией. Иначе ничего

# Юмор

Надежда Тэффи

## ТОНКАЯ ПСИХОЛОГИЯ

"Ищу зарплатодателя. Работодателям просьба не беспокоить".



не добьешься! Я лично не люблю материнства в женщине. Это очень животная черта. Но раз женщина так обожает своего ребенка, что все время кормит яблоками, чтоб ему лопнуть, то это дает мне ключ к ее сердцу. Нужно завладеть любовью ребенка, и мать будет поймана.

И он стал завладевать.

Купил на полустанке пару яблок и подал в окно кадету.

– Вы любите плоды, молодой человек? Я уж это себе заметил, хе-хе! Пожалуйста, покушайте, хе-хе! Очень приятно быть полезным молодому путешественнику!

– Мерси, – мрачно сказал кадет и, вытерев яблоко обшлагом, выкусил добрую половину.

Поезд двинулся, и Гуслинский еле успел вскочить.

«Я действую, между прочим, как осел. Что толку, что мальчишка слопал яблоко? С ними должен быть я сам, а не яблоко. Преспокойно пересяду».

– «Пардонк!» У меня там такая теснота! Можете себе представить – я пошел на станцию покушать, возвращаюсь, а мое место преспокойно занято. Может быть, разрешите? Я здесь устроюсь рядом с молодым человеком, хе-хе!

Дама пожала плечом.

– Пожалуйста! Мне-то что!

И, вынув книжку, стала читать.

– Ну, молодой человек, мы теперь с

вами непременно подружимся. Вы далеко едете?

– В Петраков, – буркнул кадет.

Гуслинский так и подпрыгнул.

– Боже-ж мой! Да это прямо знаменитое совпадение. Я тоже преспокойно еду в Петраков! Значит, всю ночь мы проведем вместе и еще почти весь день! Нет, видали вы что подобное!

Кадет отнесся к «знаменитому совпадению» очень сухо и угрюмо молчал.

– Вы любите приключения, молодой человек? Я обожаю! Со мной всегда необычайные вещи. Вы разрешите поделиться с вами?

Кадет молчал. Дама читала. Гуслинский задумался:

«Зачем она его родила? Только мешает! При нем ей преспокойно неловко смотреть на меня. Но погоди! Сердце матери отпирается при помощи сына!»

Он откашлялся и вдохновенно фантазировал:

– Так вот, был со мной такой случай. В Лодзи влюбляется в меня одна дама и преспокойно сходит с ума. Муж ее врывается ко мне с револьвером и преспокойно кричит, что убьет меня от ревности. Ну-с, молодой человек, как вам нравятся такое положение? А? Тем более, что я был уже почти обручен с девицею из высшей аристократии. Она даже имеет свой магазин. Ну, я как рыцарь не мог никого компро-

ментовать, в ужасе подбежал к окну и преспокойно бросаюсь с первого этажа. А тот убийца смотрит на меня сверху! Понимаете ужас! Лежу на тротуаре, а сверху преспокойно убийца. Выбора никакого! Я убежал и позвал городского.

Дама подняла голову.

– Что вы за вздор рассказываете мальчику!

И опять углубилась в чтение.

Пан Гуслинский ликовал.

«Эге! Начинается! Уже заговорила!»

– Я есть хочу! – сказал кадет. – Скоро ли станция?

– Есть хотите? Великолепно, молодой человек! Сейчас небольшая остановка, и я сбегая вам за бутербродами. Вот и отлично! Вы любите вашу мамашу? Мамашу надо любить!

Кадет мрачно съел восемь бутербродов. Потом Гуслинский бегал для него за водой, а на большой станции повел ужинать и все уговаривал любить мамашу.

– Ваша мамаша – это нечто замечательное! Если она захочет, то может каждого скокетничать! Уверю вас!

Кадет глядел удивленно, бараньими глазами, и ел за четверых.

– Будем торопиться, молодой человек, а то мамаша, наверно, уже беспокоится, – томился Дон Жуан.

Когда вернулись в вагон, оказалось, что мамаша уже легла спать, закрывшись с головой пледом.

«Эге! Ну да все равно, завтра еще целый день. Отдала сына в надежные руки, чтоб он себе лопнул, а сама преспокойно спит. Зато завтра будет благодарность. Хотя вот уже этот жирный парень объел меня на три рубля шестьдесят копеек».

– Ложитесь, молодой человек! Кладите ноги прямо на меня! Ничего, ничего, мне не тяжело. Штаны я потом отчищу бензином. Вот так! Молодцом!

Кадет спал крепко и только изредка сквозь сон лягал пана Гуслинского под ложечку. Но тот шел на все и задремал только к утру.

Проснувшись на рассвете, вдруг заметил, что поезд стоит, а мамаша куда-то пропала. Встревоженный Гуслинский высободился из-под кадетовых ног и высунулся в окно. Что такое? Она стоит на платформе и около нее чемодан... Что такое? Бьет третий звонок.

– Сударыня! Что вы делаете? Сейчас поезд тронется! Третий звонок! Вы преспокойно останетесь!

Кондуктор свистнул, стукнули буфера.

– Да мы уже трогаемся! – надрылся Гуслинский, забыв всякую томность глаз.

Поезд двинулся. Гуслинский вдруг вспомнил о кадете.

– Сына забыли! Сына! Сына!

Дама досадливо махнула рукой и отвернулась.

Гуслинский схватил кадету за плечо.

– Мамаша ушла! Мамаша вылезла! Что же это такое! – вопил он.

Кадет захныкал.

– Что вы меня трясете! Какая мамаша? Моя мамаша в Петракове.

Гуслинский даже сел.

– А как же... а эта дама? Мы же ее называли мамашей, или я преспокойно сошел с ума! А?

– Гм... – хныкал кадет. – Я не называл! Я ее не знаю! Это вы называли. Я думал, что она ваша мамаша, что вы ее так называете... Я не виноват... И не надо мне ваших яблок, не на-а-да...

Пан Гуслинский вытер лоб платком, встал, взял свой чемодан:

– Паскудный обжора! Вы! Выйдет из вас шулер, когда подрастаете. Преспокойно. Св-инья!

И, хлопнув дверь, вышел на площадку.

Игорь Иртеньев

## НЕ ДО ВЕСЕЛЬЯ

Вот пейзаж, как правда, голый,  
И куда-то по нему  
Человек идет веселый,  
Непонятно, почему.

Я, скажу вам по секрету,  
Не люблю таких мужчин –  
Для веселья нынче нету  
Уважительных причин.

Жизнь тосклива и печальна,  
Скорбей всяческих полна,  
Потому что изначально  
Окончательна она.

Все мы в землю эту ляжем  
В предназначенный нам час,

И она своим пейзажем  
С головой накроет нас,

Вечным холодом остудит  
Наш горячий кровоток.  
Вот таким примерно будет  
Заключительный итог.

И, заранее горя,  
Зная все наверняка,  
С подозрением смотрю я  
На того весельчака.

Что уж так он веселится,  
Хоть убейте, не пойму,  
Нет бы чтобы застрелиться  
Из чего-нибудь ему.



**Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу в TEAM водителей грузовиков класса А.**



**У Вас нет прав CDL Class A?**

*Не знаете, где получить квалифицированный сервис и профессиональный опыт?*

N-Trans Inc. предоставляет услуги и возможность получения CDL Class A License, необходимого для работы дальнотойщиком. Механическая и автомат-коробки передач, 3 вида парковки с прицепом, полный Pre-Trip Inspection, Air Brake Test, много других и важных уроков, необходимых для безопасной езды и транспортировки грузов, включая дополнительные бесплатные уроки езд в экстремальных условиях и ситуациях.  
SAFETY (безопасность) - Ваша и других участников движения на дороге - Наш Приоритет

**2018-2019 траки (Volvo, I-Shifts), 2018-2019 трейлеры (Thermoking, Carriers), стабильные рейсы в Калифорнию и Аризону 4.5 - 5 days (currently 6-7 days) своевременная зарплата и финансовая стабильность**

В случае поломки в дороге, предоставляется другой трак для продолжения рейса.  
**СТАБИЛЬНОСТЬ - ЭТО N-TRANS INC.**

*Пройдя полный, индивидуальный курс обучения и сдачи экзамена - Вы имеете первостепенное право получить работу и бесценный "первый" опыт в нашей компании, начиная зарабатывать с первого рейса.*

После 6 месяцев совместного сотрудничества, N-Trans Inc. возмещает Вам полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical card.

**2000 Bennett Road. Suite 100  
Philadelphia. PA. 19116 (8 am - 6 pm)**

**email: operations@ntranslogistics.com**

**215.776.3392**

**FREE**

- Ваш CDL License Class A
- Drive With N-Trans Inc. & Get Your CDL

**9903 Bustleton Ave.  
Philadelphia, PA**



**1.888.449.0367**

**Говорю по-русски**



**Игорь  
Кайзер**

**сохран \$750**

С ЭТОЙ РЕКЛАМОЙ

Предъявлять при первом визите Не взаимодействует с другими скидками.



Honda Accord 2018

Honda CRV 2018

Honda Pilot 2018

**Самый большой выбор моделей марки Honda 2018 года!**  
А также certified used cars



*Весенним солнышком согреты,  
своей улыбкой радуем сердца!*

**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,  
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ  
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

*Прекрасным женщинам  
специальный подарок  
к празднику 8 Марта  
от Absolute Smile -  
лицензированные  
косметологи  
с опытом работы  
более 20 лет  
предлагают услуги  
по омоложению лица  
и комплекс разнообразных  
косметических процедур -*



**ПРАЗДНИЧНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ МАРТА -  
15 % скидка на все виды услуг :**

лазерное удаление волос, электролиз,  
наращивание ресниц, перманентный макияж,  
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
  - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
  - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
  - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
  - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

**НЕТ СТРАХОВКИ?**  
Наш план-страховка  
снизит ваши цены  
до 50%

Southampton  
1045 Street Road  
215-355-4007

NE Philadelphia  
6737 Harbison Avenue  
215-331-7585

9733 Bustleton Ave  
Philadelphia PA 19115  
215-774-5050

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!!!



Мы предлагаем самый лучший уход и помощь для Вас, Ваших родных и близких.  
Ваше здоровье достойно этого!

**ВЫСОКОПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ НЕОБХОДИМУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ**

**МЕДСЕСТРЫ** – будут следить за Вашим состоянием здоровья и обеспечат быструю связь с лечащим врачом и аптекой

**ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ** – проведут гимнастику и лечебный массаж для восстановления двигательных функций

**ЛОГОПЕДЫ** – помогут с проблемами речи и глотания

**ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ:**

- приберут в доме
- приготовят обед
- сделают покупки
- напомнят о приеме лекарств
- постирают

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option  
Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



**Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках**

**Приглашаем на работу ННА, РСW**

- одна из наивысших почасовых зарплат
- отличная медицинская страховка
- оплачиваемый отпуск
- оплата праздничных
- гибкий график работы
- сверхурочные часы (overtime)



ПОЗВОНИТЕ НАМ:  
**215-490-9994**,  
24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ  
И вы поймете, что сделали правильный выбор



одно агентство для всех страховых нужд

**215.764.3200**  
www.insurancexchg.com

13032 Bustleton Ave, Philadelphia, PA 19116  
corner of Bustleton Av. & Byberry Rd.

**ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ, КАКОЙ ТИП СТРАХОВКИ ВАМ НУЖЕН? ИМЕЕТ ЛИ ВАШ СУЩЕСТВУЮЩИЙ ПОЛИС НЕОБХОДИМЫЕ УСЛОВИЯ? ДОВЕРЬТЕСЬ НАШИМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПРИ ВЫБОРЕ СТРАХОВОГО ПОЛИСА**

**MEDICARE**

65 и старше?

SUPPLEMENT PLANS & MEDICARE ADVANTAGE  
**\$0 premium plans available**



ОБРАТИТЕСЬ К НАШИМ АГЕНТАМ, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ПРАВИЛЬНУЮ МЕДИЦИНСКУЮ СТРАХОВКУ

**ОВАМА CARE закон все еще в силе!**

Все должны иметь медицинский полис или уплатить штраф.

Мед. страхование на 2018 год еще возможно при особых обстоятельствах.

**Не упустите шанс получить страховку!**

- TRUCKING
- GARAGE / DEALERS
- AUTO HAULERS
- COMMERCIAL PROPERTIES
- APARTMENTS
- CONSTRUCTION / BUILDERS RISK
- BEAUTY SALONS
- HOME
- AUTO / MOTORCYCLE / TRAILER
- RENTERS
- HEALTH / GROUP HEALTH
- DENTAL
- LIFE
- MEDICARE (over 65)



**НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ**



# MARCH

## INTERNATIONAL WOMEN'S DAY IN

### SUZANI PALACE



# AT 7PM

Зарезервируйте столик сейчас

по телефону **215-464-0106**

842 Red Lion Rd., Philadelphia, PA 19115

# TRUCKING CO.

## 732.757.5343

## 516.901.6171

### НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.

**Dedicated  
рейсы возможны:  
дома каждые  
выходные!!!**

- Стабильные заработки от \$1100 до \$1800 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки



**20 лет  
в  
бизнесе**